

月刊 ふれいざー

FRASER MONTHLY

9

SEPTEMBER 2010

NO.157

335 Issues since 1992

Vancouver, BC Canada



FREE
無料

from Hollywood:

写真・インタビュー
渡辺 謙

Trend:

Nappy Cake

Outing:

AGASSIZ FALL FAIR

Fashion:

YAMAZAKI APPAREL

 特集

Evergreen, Nevergreen
—コンクリートで裂かれる街

 トピックス

Canada: タミル人密航者492人がBC州に到着
世界: パキスタン史上最悪の洪水被害

www.thefraser.com



北米最大の日系大型雑貨店



生活用品 和食器 文具 園芸用品
健康グッズ 化粧品 食品 等々

毎週約200種類の新商品が入荷されています。

営業時間

Mon - Wed 10am - 7pm
Thu - Sat 10am - 9pm
Sun & Holidays 10am - 7pm



Aberdeen Centre
4151 Hazelbridge Way
Richmond BC V6X 4J7
Tel: 604-295-6601
Web: www.daisocanada.com

スカイトレイン アバディーン駅から徒歩3分!



BIBI'S GOURMET PIZZA



秘伝のトマトソース

おうちで
熱々ピッツァ



イタリアの家庭に代々伝わる秘伝のトマトソース、選りすぐった新鮮な素材であなたのお好みのピッツァをお作りします。塩味のやさしい、脂肪分の少ないピッツァです。Take & Bake として、おうちで熱々を召し上がっていただけます。もちろん少しお待ちいただければ、お店でふんわりカリッと焼き上げます。追加料金はありません。

Hours of Operation

Mon, Tue 11:30 - 7:00
Wed - Fri 11:30 - 8:00
Sat, Sun 12:00 - 7:00



#410 - 7380 King George Hwy.
Surrey, BC
Tel: 604-543-8253



つかれた足に つかれたからだに
キングズフィート

King's Feet 足道



足うら マッサージ

38ドル/50分

ポディーアキュプレッシャー-マッサージ

38ドル/50分

毎日営業 11:00am-10:00pm

1252 Burrard St @ Drake (ダウンタウントヨタのとなり)

ご予約は日本語でどうぞ!

604.633.3999 or 604.710.9666

ウォークインも OK!

www.kingsfeet.ca



バンクーバー本店

月~土 / 9AM - 7PM 日 / 10AM - 7PM
912 Clark Dr. Vancouver, BC
Tel: 604-251-3711

ダウンタウン店

月~金 / 10AM - 6PM 土・日・祝 / 休み
1050 W. Pender St. Vancouver, BC
Tel: 604-608-1050

リッチモンド店

月~日 / 10AM - 7PM
113-3086 St. Edwards Dr. Richmond, BC
Tel: 604-270-3715

ビクトリア店

月~土 / 10AM - 7PM 日 / 11AM - 6PM
3624 Shelbourne St. Victoria, BC
Tel: 250-598-3711

ハイゲンキ 日本食レストラン

月~金 / 11:30 AM - 3 PM, 6 PM - 8:30 PM
土~日 / 11AM - 3PM, 6PM - 8:30PM

100-6688 Southoaks Cres. Burnaby, BC
Tel: 604-777-0533

ニッポン・オートセンター

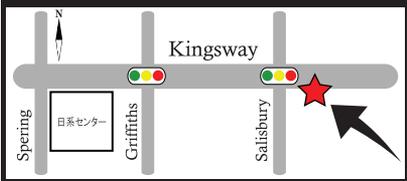
良質な
中古車
専門

Nippon Auto Centre
Quality Pre-Owned Cars

安心の整備・保証付

中古車販売
中古車買取
短期滞在者向けプラン
新車販売仲介

604-777-AUTO (2886)



7112 Kingsway, Burnaby
日系センターから
東へ信号二つ

www.nipponautocentre.com

from **HOLLYWOOD**

最新作の近未来SF『インセプション』でデカプリオの向こうを張る渡辺に感想を聞いた。

Q1: 本作に出演を決めた理由を教えてください。
K: 最初にクリス(・ノーラン)から話を聞いたときには、これを大作映画としてやりたいって聞いて、ものすごくビッグチャレンジだと思ったんですね。だって、すごく混乱する展開じゃないですか。それこそ、お客さんを限定してしまうかもしれないようなテーマだと思うんです。でも、それをエンタメという衣に包んで、ぼーんと出していこうと思うのは、とても凄い勇気だと思う。
Q2: ディカプリオが謙さんのことを国宝と言っていましたね。

K: 人間だと無形文化財ですね。逆に言うと、各国の無形文化財が集まっている、ぼくはそう思うんですよ。ハリウッドがすごいと思うのは、そういうものを全部吸い込んでしまうこと。自分がそうだってワケではなくて。今回もとても国際的なキャストで、そういうのを全部包み込んでいる。クリスだってイギリス出身だし。国籍とかそういうものを超越してしまうような、持っているスキルやパーソナリティー、そういうものを彼の中でチョイスしているって思いましたね。

Q7: 本作ではディカプリオに続き2番目の高額ギャラですが予告編には登場されていませんね。

K: こだわりはないです。予告編には出てないけど、そういうのはこだわらないですね。毎日毎日煉瓦を一つ一つ積み重ねて行っている作業が一番大事なワケで。もちろん最終的にできた橋の大きさだったり、橋の開通式というのは、興味がないワケではないです。どういう風に受け止められたかというのは待っているんですけど、自分がどういう立場にあったのかというのは、前もそうだし、今もあまり興味ないですね

Q3: ハリウッド生活が長くなってトークも上達したのではないのでしょうか?

K: 今回『インセプション』という映画をやって、半年くらい撮影にずっと没頭していましたから、耳だけとか口だけとかでなく、フィーリング全体が慣れた感じがあります。もっとこなれました。

インタビュー: Izumi Hasegawa (Hollywood News Wire)



Photo: Megumi Torii (Hollywood News Wire)

Ken Watanabe 渡辺 謙

1959年10月21日、新潟県に生まれる。両親共教師。独学のトランペットで音楽大学を目指すのが、断念。劇団ひまわりに入団するがすぐに退団し、演劇集団「円」の所属研究所に入所。唐十郎の『下谷万年町物語』で初舞台を踏む。1984年『瀬戸内少年野球団』で映画デビュー。NHK大河ドラマ『独眼流政宗』は主役を演じ、39.7%の史上最高の視聴率を獲得し、名実共に大スターとなる。

1989年急性骨髄性白血病を発症したが1年後に復帰。1994年に再発したが、1年後に再復帰を果たした。その後、ロサンゼルスに居を構え、『バットマン ビギンズ』、『SAYURI』、『硫黄島からの手紙』、『ダレン・シャン』などのハリウッド映画に出演している。米国での知名度も高く、2005年『TIME』紙の表紙を飾る。またピープル誌の「最もセクシーな外国人男性」にも選ばれた。

2003年『ラストサムライ』でアカデミー賞助演男優賞、ゴールデングローブ賞助演男優賞、サターン賞助演男優賞にノミネート。その他日本でも日本アカデミー賞5回を含む20余に及び賞を受賞している。

カナダ政府公認 CSIC#M052713

移民&ビザのことなら

ABIC (エービック)

代表: テリー 日本語対応

経験・実績・責任

- ◆初回無料相談サービス 要予約 (18時以降、週末も可)
- ◆申請書類の最終チェックサービス (\$300~)
- ◆カナダ起業セミナー [9月17日 (金) 16:00~ (要予約)]
- ◆経営コンサルティングサービス (事業計画・会社登記・投資/企業移民)

Suite 536, 999 Canada Place, Vancouver, BC V6C 3E1
Tel: 604-688-1956
日本語相談: Terry, Moe まで
E-mail: japan@ABICanada.com Web: www.ABICanada.com

バンクーバセンター
セントポール病院前
菊池歯科医院
一般歯科診療・矯正歯科

Burrard St. St. Paul's Hospital
TD Bank bldg. 6 F
Davie St.

Tel: (604) 687-6480
1200 Burrard St., Vancouver

Trend

皆さん Baby Shower って知っていますか？ 北米では一般的な出産祝いの習慣で、妊婦さんの友人がホスト役となり赤ちゃんの誕生を待ち望むママの為に料理を持ち寄り、ゲームをしたり、皆でこれから必要な物をプレゼントするパーティーです。母体への負担を考えて産後ではなく安定期に行い、贈り物のシャワーだけでなく愛情のシャワーも注ぐという意味も Baby Shower には含まれています。日本ではまだ認知度が低いですがカナダ滞在中に Baby Shower を企画したり呼ばれる機会もあると思います。でも何を持っていけば良いのか迷った時にお薦めなのが Diaper Cake。

Nappy Cake では、オムツの他にベビー服、ピブ、おしゃぶりや体温計等を毛布で巻いて靴やおもちゃを上のにせ、本物のケーキに見えるスペシャルタイプを作ってくれます。1段タイプは\$40、2段は\$60、3段は\$75。サイズによって使用されるオムツの数やベビー用品の種類も変わり、赤ちゃんの性別に合わせたカラーやキャラクターを選んだり、入れる物のリクエストも出来ます。郵送料を含めても全体のギフト内容の考えるととてもリーズナブル。でも予算が気になるなら Budget Cake (\$30～) もありますよ。

見た目も豪華でかわいい Diaper Cake は、中のベビー用品やオムツも全部使えるので出産準備に追われるママにとっても喜ばれるお祝いギフトです。こんなユニークなケーキを Baby Shower だけでなく X'mas プレゼントとして贈ってみたいいかがですか？

Nappy Cake www.babynappycakes.com Tel: 778-882-5325



キヤナドゥーホーム

- 新築注文住宅・増築
- レストラン、オフィスの改装
- リノベーション

見積もりは無料
安心しておまかせください。



・室内、外観のイメージを変えたい・キッチン、バスルームをおしゃれにしたい・住みやすいプランのご提案

BC州 ホームビルダー協会 認定



CANADOO ENTERPRISES INC.

新住所 1363 McLean Dr. Vancouver, BC. V5L 3N7
TEL: 604.687.6252 WEB: www.canadoo.ca
E-MAIL: home@canadoo.ca

投資と保証

Manulife (北米 No.1 の保険会社)

あなたの「優雅」な未来をお手伝いします！

マニュライフ **IncomePlus**

- ★完全元本保証
- ★運用益を確保
- ★毎年5%ボーナス加算
- ★年金収入を生産保証

投資信託 保険 RRSP

何でも気軽に
お問い合わせください。

www.CANADA INVEST.com



投資アドバイザー
小林ヒロコ

moxeyh@shaw.ca
TEL: 604. 727. 2320



Glam
nail studio

604-273-4532

www.glamnailstudio.com

1020-8766 McKim Way, Richmond
スカイトレイン アパティーン駅より
徒歩8分



- ・デザイナーフレームとサングラス
- ・コンタクトレンズ
- ・シングルビジョンレンズは1時間仕上げから



1177 Robson Street, Vancouver
(ロブソン London Drugs のとなり)

毎日営業 10am to 7pm

Tel: 604-687-7929

Prada, Tom Ford, Oakley, D&G, Versace, Maui Jim, Persol, R. Cavalli, Tiffany, and Rayban

Lotus Eyewear

メガネ・コンタクトレンズ購入の際には無料で視力検査致します。

ふれいざー読者キャンペーン実施中
ふれいざーを見たと言えば
50%割引
※一部対象外の商品もあります





モダンな和食器

RICE TERRACES

1441 West Broadway, Vancouver
(Granville と Hemlock の間)
t: 604.730.7848
www.riceterraces.org

安心のサービス | 安心の価格



ミスターレンタカー

エコノミカルタイプ

1日レンタル **19**ドル〜



- バンクーバー支店 968 Kingsway 604-876-7777
- バーナビー支店 604-872-7772
- バンクーバー国際空港シャトルバス 604-273-0099
- リッチモンド支店 8511 Capstan Way 604-303-0063

- ・1日/1週間/1ヶ月間のレンタルプラン
- ・短期間リースプラン・ICBC代車(リプレースレンタル)

中古車販売

2008 Mini Cooper Coupe, white, auto, 30,000kms,	\$23,995
2008 Suzuki SX4 Sedan, Silver, Auto, 16,000kms,	\$13,995
2010 Toyota Venza, New, Silver, Loaded, 15kms,	\$37,995
2010 Toyota Corolla, Auto, Power Group, 8,000kms,	\$17,995

www.mrrentacar.com

操体法・波動セラピーの Sotai Canada

詳しくは下記のホームページをご覧ください！
(日本国公認柔道整復師、BC州公認鍼灸師)

日本で生まれた「操体」は、筋肉と骨格の動きを最大限に利用し、身体の歪みを正しストレスを和らげ、元気な体を取り戻す効果的な治療法です。そして経絡上の生体波動を解析してハーブ治療を併用することで、ホリスティックな治療が可能となりました。

ムチウチ症、慢性腰痛、坐骨神経痛、椎間板ヘルニアは新トリガーポイント操体で撃退できます！

#112-2096 W41st Ave, Vancouver
www.jp.sotaicanada.com
ご予約・お問い合わせは: 604-873-2341

海外旅行保険・個人健康保険適用可

www.thefraser.com

CONTENTS

3 from Hollywood 渡辺 謙 わたなべ けん
4 **Trend** Nappy Cake
5 目次
6 Style So Kool YAMAZAKI APPAREL
7 New CD MUSIC FREAK
8 BC州日本人学生ネットワーク
9 **ホームステイの内側** 好村 幸
10 窓を開ければ港も見える「京都、上七軒ビアガーデン」阿川 大樹
11 トピックス
12 Canada 「タミル人密航者 492 人が BC 州に到着 政府は移民法の強化も検討」
13 世界 「パキスタン史上最悪の洪水被害 衛生・安全対策が急務」
14 **防犯対策に於ける 12 章** —その 5 置き引きに気をつけて
15 平成 22 年度春の叙勲「旭日双光章」を受章 ロバート・新見氏
16 **32nd Anniversary**
17 **Healthy Life**
18 日本の企業社会 中根 雅夫
19 資産運用教室
20 光風先生の風水占い
21 **不動産あれこれ**
22 日本の民話 くらげにはねのないわけ 萩原 紗枝
23 お思い出の片隅「言葉」西村 咲弥
24 バンクーバー歴史散歩 飛鳥井 堅士
25 光と風のなかで「野生と人間社会」高橋 清
26 this dish
27 **特集**「Evergreen, Nevergreen コンクリートで裂かれる街」
32 Outing days 「AGASSIZ FALL FAIR」
33 コミュニティのお知らせ
34 平成 22 年度外務大臣表彰
35 竜を家に連れて キロス田中桜子
36 私の薦めるこの一冊
37 **本の虫 新刊案内**
38 人が動く「本能」内田 雄一
39 シアター情報 / イベント情報 / スポーツ情報
40 むすめとわたしのおにぎり日記 愛戸 のぞみ
41 **投稿**
42 **国コミニティ掲示板 クラシックな俳句**
46 **スポーツ いろいろさうな言**
48 連載漫画「くらてん!」栗本 ヒロエ
49 9/11にゃいんわんわん・かんぱにー
50 **インディアン 花の島**「宿敵よ、さらば」太田 幸昌
50 映画評論「Hugh Hefner: Playboy, Activist and Rebel」ロバート・ウォルトマン
51 トムリンのシネマニア「天才子役の新しい波: 分別を持った子役たち」レイモンド・トムリン
52 近日上映映画案内
53 V Files - new released DVDs

18 sudoku break
23 sudoku break 答え
33 エコロジカル・ライフ
36 ダンボの耳
39 役立たずの豆知識
46 はなしの筈やすめ
47 主な執筆者 / 日本語チェック
54 編集後記

FRASER MONTHLY www.thefraser.com
Canada Post Publications Mail Product Sales Agreement #40027294
issues on August 30th, 2010 Price \$4.00 (exclude in B.C.)
PUBLISHED BY: FRASER JOURNAL PUBLISHING
P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6
Tel: (604) 939-8707 Fax: (604) 939-8780 E-mail: info@thefraser.com
Publisher: Isao Miyasaka Chief Editor: Mari Miyasaka Co-supervision: Tadao Kabashima
Frequency of publication: once a month 転載禁止 Reproduction in part or whole forbidden.

Drink Green
Eat Healthy
Live Happy
おいしく有機



Sawa
Tea House
1538 W 2nd Ave
www.sawatea.com

やっぱり
いいなあ
みんなの定食屋
めしや
ハベい!



778 W.16th Ave. Vancouver
(604) 879 - 3357
月~土 5:00 PM ~ 9:30PM
定休日: 日・祝日

YAMAZAKI APPAREL

洋服・バッグ
(日本から)
...
ニットウェア
OLGA SARAS
スカーフ
アクセサリ



1458 MARINE DR. WEST VANCOUVER
t: 778-279-2111 Email: 1118@yamazakiapparel.com
www.yamazakiapparel.com

ローカルファッション事情

STYLE SO KOOL

YAMAZAKI APPAREL
1458 Marine dr.
West Vancouver BC,
Tel: 778-279-2111
www.yamazakiapparel.com

Store Hours Mon. - Sat. 10am to 6pm
Sun. Noon to 5pm

今回は6月に West Vancouver へ移転したばかりのYAMAZAKI APPARELにお邪魔しました。オーナー自らがデザインした店内は、買い物しやすい様に照明や棚等のレイアウトにもこだわり、ショーウィンドもお客さんのおしゃれ心を擽り、既にファッションニスタたちのチェックリストに入るほど注目されています。

タイルの融合がエレガントさをかもし出す Maleta や、いつものコーディネートにインパクトを与えるラッフル使いがポイントの2 plus 8のバック等もおすすめ。ジュエリーは全て手作りで、バリエーションも豊富、ビーズ教室(予約制)で習ってオリジナル作品を作るのも楽しいですね。

一番人気はエトワールの4 way stretch。オールシーズン使えて、フィット感の良さや動きやすさに加え、しわにならず洗濯も可能なので、定番アイテムとして色違いを買う方も多いほど。Paper moonのキャミソールはレースや花柄使いがキュート、ブロンズのレインコートは軽くて着やすくカラーも多種あるので、これからのシーズン用に使ってみたい1つです。Olga Sarasのニットカーディガンは、体にフィットした作りとアートのデザイン、そしてハンドメイドのため一点物なのが人気の秘密。クラシックな形とモダンス

リピーターが多いのは、クオリティーが高く、他店では見掛けないオリジナリティー溢れるアイテムが多いから。いつもとは違うカラーやファッションに挑戦したくても、勇気が出ないし試着も面倒という人でも、気軽にお店の人にアドバイスを聞けます。今年の秋は新しいおしゃれアイテムを見つめませんか?

osaka optical
オーサカ オプティカル

日本語での安心サービス
・調整無料サービスは絶対にお得!

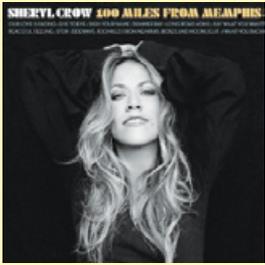


アバディーンセンター
#2450 - 4151 Hazelbridge Way
Richmond, B.C. V6X 4J7
Tel: 604. 273. 8329
E - mail: osaka.optical@telus.net




WA LIFESTYLE STORE
Murata shop online murata.ca
15 E. Broadway, Vancouver
tel: 604-874-1777





★ “100 Miles From Memphis”
Sheryl Crow

アルバムタイトル、「メンフィスから100マイル」の場所には、シェリル・クロウが生まれ育ったミズーリ州ケネットがある。レコード会社の宣伝文句が「60～70年代のサウンドをベースに～」と謳うように、ニューアルバムからは、故郷でいい音楽に

囲まれて育った彼女の「あの頃」がインスピレーションとしてふんだんに盛り込まれている。ということで、今回のアルバムはロックではなく、ソウルだ。ゲストにキース・リチャーズやジャスティン・ティンバーレイクを迎えているものの、派手な印象はなく、演奏も楽器もすべてがとてもシンプルに彼女の引き立て役に徹している。最後をジャクソンファイブの“I Want You Back”のカバーで締めたあたりも、ひとつの区切りを意識してか（彼女はメジャーデビュー前、マイケル・ジャクソンのツアーにコーラスとして参加していた）。

程よく力の抜けた、温かく丸みのあるボーカル。「あの頃」を思い出して、本当に楽しんで歌っているよう。そして、そのナチュラル感は文句なくチャーミングでセクシーなわけだけど、彼女の声を聴いてその年齢を聞くと、そりゃあもう、びっくり。時代背景からいっても、特に40代以上の人にしんみりくるお薦め一枚だ。

★ “Recovery”
Eminem

エミネムが帰ってきた。お世辞抜きで凄いアルバムを引っさげて。これまでの作品と同様に発売以来、売れに売れている復活作だが、これはファンの間でも（またファン以外の間でも）ちょっと別格扱いのようだ。エミネムの最高傑作との呼び声も高く、各方面で軒並み高評価を得ている。では、具体的に何がどうこれまでと違うのか？

まず、新作でも抜群にキレのよい圧巻のラップを披露し、120%のエミネム節を炸裂させているというのに、最大の特徴だった毒々しさがすっかり削ぎ落とされているのには驚かされる。憑き物が落ちたみたいだ。何でエミネムを聴いてすがすがしい気持ちに？ 何でこんなに聴きやすいんだ？ そんな感想を抱かずにはいられない。また、嫌いだっちはずの電子音多用し、バラエティに富んだアーティストと組み、流行の敏腕プロデューサーを起用し・・・と、長いものに巻かれたかのような全然らしくない新境地を開拓しているのも意外や意外。

でも、何より仰天なのは、聴く側がそんな有り得ない方向に行き着いた彼の成長を、すんなり受け入れられたこと。あまりに自然に素直にやってのけてくれたから、もう感動ですらあるのだ。もちろん天才的なラップは健在なので、その辺の心配はナシだが。



マツタケやお贈りする **日本向けギフト松茸** 電話：604-270-0699

30年以上の松茸輸出の経験のあるバンクパー1番の取扱量を誇る、安心できる会社です。

日本までの送料込みのお値段です。日通、ヤマトの宅配便にてお届けします、インターネットでの輸送のトレースができます。

松茸 (グレード2-3Mix) 1lb (5-6本)	Ca\$78.00
松茸 (グレード2-3Mix) 2lb (10-12本)	Ca\$130.00
松茸 (グレード1) 1lb (6-10本)	Ca\$100.00
松茸 (グレード1) 2lb (12-20本)	Ca\$160.00

お支払方法：クレジットカード（マスター、VISA、AMEX）、デビットカード、チェック
宅配料金、税金が価格に含まれています。日本ギフト以外にもローカル用の松茸も販売しております。

Suit 110, 8740 Beckwith Road Richmond, B.C. V6X 1V5
Fax 604-270-6873 E-mail: Keiko@canadianrockiematsutake.com

Fujiya

★住所、連絡先は表紙裏をご覧ください。

当店おすすめ

- ◎カルピス カルピス 500ml SP \$6.10 ⇒ **\$5.65**
- ◎タマノイ スーパー黒酢 500ml SP \$22.10 ⇒ **\$18.98**
- ◎はくばく お豆と雑穀ごはんの素 210g SP \$8.56 ⇒ **\$7.98**
- ◎しんしん ビッグ500パリッコ 500g SP \$8.78 ⇒ **\$7.73**
- ◎天乃屋 こわれ歌舞伎揚 200g SP \$4.83 ⇒ **\$3.98**

DVD レンタルはじめました!

(CLARK店、RICHMOND店のみ)

DVDならではの高画質
日本で高視聴率の番組を厳選

DVDレンタル料金 (CLARK本店)

- 1泊2日 \$1.50 2本で1本FREE
 - 2泊3日 \$2.00 3本で1本FREE
 - 7泊8日 \$3.00 6本で2本FREE
- (リッチモンド店は更にお得料金)

日常お忙しい方々の健康バランスの為に力強い味方、
玄米酵素ハイゲンキ
を日々お忘れなく。



- 本店 Tel: (604) 251-3711
- リッチモンド店 Tel: (604) 270-3715
- ダウンタウン店 Tel: (604) 608-1050
- ビクトリア店 Tel: (250) 598-3711

寿司、弁当、天ぷら、日本食品、肉、野菜から日本のビデオまで取り揃えてお待ちしております!!

VMO

VANCOUVER METROPOLITAN ORCHESTRA

**VANCOUVER
METROPOLITAN
ORCHESTRA**

2010-2011 シーズン
第 8 回室内楽交響楽団コンサート

9月12日

開演：2:00pm 開場：1:00pm

**Michael J. Fox Theatre
7373 MacPherson Ave. Burnaby**

ゲストアーティスト

指揮：Maestro Ken Hsieh
バイオリン：松本 蘭 (日本)
チェロ：Luke Kim (韓国)
ピアノ：Amy Lee (韓国)



日本からの
ゲストバイオリニスト
松本 蘭

プログラム

Mozart: Marriage of Figaro Overture
Beethoven: Triple Concerto
Maynard: New Commission piece
Mozart: Symphony 35

チケット：\$25
Orchestra：604-876-9397
E-mail: tickets@vmocanada.com
Tom Lee Music in Richmond
Midtown Business Center (2416 Main St.)

VMO は、若手音楽家たちにプロフェッショナルな演奏の場を提供し、才能あるソリストを育てることを目指しています。
www.vmocanada.com

メディアスポンサー：月刊ふれいざー

British Columbia Japanese Student Network (BCJSN)

BC 州日本人学生ネットワーク

初めまして！ BCJSN 新人オフィサーの森澤初美です。

ここバンクーバーに来て今年の4月で2年になりました。最初は Douglas College という学校に入り、今は SFU に編入、夏学期から International Studies を勉強しています。私の学科では国際的な観点から政治や社会を見て行く勉強をしています。私はその中で、バンクーバーという土地に住んでいるだけで多種多様な人・文化に触れることができていると思っています。たくさん文化が混ざり合って融合しているのではなく、1つ1つの文化が対等に共存し合っているバンクーバー。日本から来た私たちの観点からでは想像もつかないことや違う点がたくさんあり、戸惑い驚きもしたこともありましたが、来た頃は毎日が新しい発見でいっぱいでした。

私は今年から BCJSN のオフィサーとして参加しています。カナダで就職をしたいと思っている学生さんも日本に帰って就職したいと思っている学生さんも、異国のこの地での就職関係の情報収集は大変かと思えます。そんな日本人学生のみならずの助けになりたいと活動しているのが、BCJSN です。

私自身も日本の大学には入学せずにこちらに来たので、日本での就職活動の仕組みや就職活動を始める時期などという情報はよく知りません。そういう人は私だけでなく他にもいると思います。そういう方に1人でも多く BCJSN のことを知ってもらって、就職情報収集だけでなく、BCJSN を通してバンクーバーでの生活もさらに充実したものにしてもらえたらと思っています。

BCJSN は就職関係だけでなく、その他にもいろいろなイベントの企画・開催をしています。先日行ったイベントでは登山家・粟城史多さんをお呼びして講演会を開催しました。その他にも私たち

にとってとても良い経験・知識になるようなイベントを企画、進行中です。

まだまだオフィサーとして活動し始めたばかりですが、これから BCJSN の活動を通して日本人の方たちだけではなく、より多くの人たちとの交流を大切に、日本では経験できないようなことをしていきたいと思っています。

バンクーバーに来て、日本での就職が不利になるのではなく、むしろ BCJSN を通して就職に有利になれるようなそんな団体になっていければと思っています。

(森澤 初美)

あなたもぜひ BCJSN に入って留学生生活をより充実したものにしませんか？ 高校生、社会人、ワーキングホリデーの方も大歓迎です！
<http://bcjsnshukatsu.web.fc2.com/>
<http://twitter.com/BCJSN>
メールアドレス：bcjsn2006@gmail.com

日本語による心の健康相談

海外生活のストレス・日常生活や人間関係の悩み・精神科の病気など精神保健一般について、ソーシャルワーカーが個別に相談を受けつけています。他機関の紹介やワーキングホリデー滞在者への生活相談、国際結婚や世代間での文化摩擦等への相談にも応じています。気軽に相談ください。

BC 州の医療保険 (MSP) が使えます。

日時：毎週金曜日 8:30-4:30
場所：バンクーバー総合病院精神科外来
Vancouver General Hospital, Cross Cultural Outpatient Psychiatry Clinic, Ground Floor, Health Centre, 715 W.12th Ave.
問い合わせ：外来受付 604-875-4115 まで

大学進学への道

- 英語スキルトレーニング学習 (STEP) (受講開始は年6回)
- ランガラ進学英語プログラム (LEAP) (受講開始は年6回)
- 4年制大学編入プログラム (ランガラ2年 + 4年制大学2年 = 学士号取得)

詳しい学校情報は www.thefraser.com

FREE info session

International Education, Langara College
Tel: 604-323-5538, Fax: 604-327-9210
Email: international@langara.bc.ca (日本語可)
www.langara.bc.ca/international

LANGARA

カナダに20年以上も住んでいると、毎年日本からの訪問客がある。親戚・友人・知人、友人の友人などで、「泊まらせてもらえるか」と問われると、空室があるときは、ま、あ2、3日から1週間なら、と引き受けて、ちょっとした観光案内をすることもある。中には、カナダに旅行中の学生だが、旅費を浮かせたいからお宅に泊めて欲しいとはっきり経費節約の目的で手紙で言ってくる人もいる。

主人の友人のまた友人の某大学教授から、教え子がバンクーバーで夏休みを利用して一ヶ月ホームステイをして英語学校に通いたいから、その両方を探して欲しいという依頼があった。学校はみつかったが、ホームステイは難しい。カナダの家庭では、夏になるとそれぞれの家庭が短期、長期のバカンスに出かけるから、一ヶ月間世話をしてくれる家庭は限られている。見つからないまま時間が過ぎた。手紙を主人にくれた教授は、一家でヨーロッパに行っていて留守。肝心の本人からは何の連絡もない。教授の話では、到着日は8月10日ということである。この日、私は大変忙しく一日中外出することになっていたの、長女に、万一、Y子という日本人から電話があったら、家に来るように言っていると頼んで出かけた。夕方、家に帰ってみると、娘は1日中家にいるようにして待っていたけど、誰からの連絡もないと言う。きっと来ないだろうと思いつつも何となく心にひっかかっていると、電話が鳴った。5時半である。「Y子です。先生から連絡が行っていると思うのですが、今バンクーバーのバスターミナルに着きました。ちょうど隣合わせた人がそちらの家の近くで、車で帰るそうなので送ってまいります」

下の部屋が空いているから、そこに泊まってもらうことにした。私はディナーパーティーに出かけるので、また娘に頼むと、今日1日中彼女のために家にいたんだから、もう嫌だ。ママはお人よしだから、とぶつぶん言いながらも、私に似てお人よしの長女は留守番役を夜もやってくれた。

Y子は19歳の大学1年生。英語学校に行くのはやめて、BC州を観光したいと言う。英語はあまりできないようだった。最初の1週間はうちの娘2人が交代でバンクーバー市内を案内した。Y子は、毎日が休暇だから朝はゆっくりと寝ている。娘は、早く起きてさっさと早くプランをこなしたいらしく、「まだ寝ている」と不満顔。観光案内も楽ではない。同じ年頃だからとお互いに初めは興味を持ったらしいが会っているうちに、ツーカーと会話ができないから面白くないらしい。

それでも、皆で笑顔を作ってサービスした。

カナダ人の主人の両親が、当時トロントにいた私たちの新居をバンクーバーから訪ねてくれたとき、3日で帰ろうとするので、もっと長居をして欲しいと母にねだったら、

“Three days guest, sevendays enemy.”

そう言ってさっさと帰ったことを思い出す。訪問客は3日くらいがお互いに負担がかからなくて理想的らしいが、それ以上になると問題が起こりかねない。

さて、Y子は1週間経ったころ、ビクトリアへ小旅行に出かけた。留守中、彼女のベッドルームを片付け、シーツを洗濯しようとめくってみると、シーツとマットレスに黒こげの穴がある。タバコの火が落ちて焦げたサイズの穴である。

私は一瞬、もし火事になっていたらと思うと、ムラムラと怒りがわいてきた。

カナダは国をあげて禁煙運動が広がっている。カナダ人のほとんどの家庭、学校、オフィスなどの公共の場では禁煙となっているのが普通である。我が家でもそのことは初日に伝えておいたのに…。しかも、穴があいていることは一目瞭然なのに、一言も言わないで出かけてしまうなんて許せない。

私は考えたあげく新しいシーツをY子に買ってもらうことにした。ホームステイでは、何か損害を起こした場合は、その学生が実費を払うことに一応はなっている。すみませんの一言があれば私はそこまでしなかったと思うが、今もって、後味の悪い出来事である。

このように他人の家に泊まる場合には、泊まる側に、また止める側にも厄介な問題が起こってくる。まして長い滞在ということになると、問題は大きくなる。

私はランガラ・カレッジにおいて、カルチュラル・アドバイザーとして、日本から来ている留学生に何かトラブルが起こったとき、通訳をかねてそれらの問題解決にたずさわっていた。カレッジの中では、私は「オフィシャル・マザー」とか「カナダのおかあさん」と呼ばれていて、このニックネームが気に入っていた。

この仕事を通じて、留学生が演じる様々な人生模様を見聞きしてきたが、その中でもホームステイの問題は、ホスト側、学生側にそれぞれ言い分があり、言葉、文化、習慣、価値観が違うところから、思わぬ障害が生じてくることがあった。

主人の母が言った言葉は国や文化を超えた共通の教訓なのである。

CHURA HAIR SALON

HAIR SALON VANCOUVER
571 Howe St., Vancouver,
B.C., V6C 2C2 (604) 685-1006

HAIR SALON TOKYO
東京都板橋区
高島平 1-39-8 (03) 3550-5837

窓を開ければ港も見える

阿川大樹



京都、上七軒ビアガーデン

なんとか前夜までに原稿を仕上げた僕は、新幹線で京都へ向かっていた。

買おうとした新幹線の割り引き乗車券が今日は使えないという。世の中は夏休みの期間に突入している。

「お盆休みにはどちらへお出かけですか？」

そういえば、会社員だったころ、七月も後半になると、そんな会話が飛び交っていたものだ。ひきこもり小説家の知らない間に、世の中は五月のゴールデンウィークや年末年始とならぶ「民族大移動」の季節だった。

とはいえ皆が休んでいるわけでもない週のと真ん中。逆に出張で利用する人は少ない季節。普通料金だが京都までの特急指定席は簡単に買うことができた。

ふだんよりスーツ姿が少なく、代わりに麦わら帽子が目立つ新横浜駅ホームで、いつものようにランチのためのシウマイ十五個入りと緑茶を買う。これが僕の旅のお約束。仕事の旅だけれど、長編のメ切でずっとパソコンの前にべりついていた自分には、旅に出ること自体がうれしい。何か新しい体験の予感がした。

数時間後、旅の主目的である打合せを終えた僕は、打合せメンバーと一緒に、京都北野天満宮の近く、上七軒 {かみしちけん} のビアガーデンにいた。

世界的に有名な祇園 {ぎおん}、それに先斗町 {ぼんとちょう}、宮川町などと並ぶ上七軒は、京都の花街の中で実はもっとも歴史が古い。ビアガーデンは「上七軒お茶屋協同組合」の直営で、「歌舞練場」の中庭にある。数居の高いお茶屋が並ぶ地域の真っ只中の中心施設のそのまた中庭というわけだ。

このビアガーデンになら誰でも入ることができる。

メニューを見るとビールもつまみも値段は相場の二倍ほど。しかし、なにしろ「お茶屋組合」がやっているわけだから、ここでは本物の舞妓さんが席

に来てくれるのが売りになっている。(ただし席に来て話をするだけで酒のお酌はしない)

いくらお金があっても一見は舞妓芸妓を呼んでの「お茶屋遊び」はできない。そして普通に遊べば少なくともひとり数万円の出費は覚悟しなければならない。ビールがちょっとくらい高いからといっても、ビアガーデンのような場所があること自体が文字通り「破格」のことなのである。

席に着いた時刻には、まだ空は明るく、緑の中庭には蝉時雨が降り注いでいた。

ジョッキを空けるうちにゆっくりと気温が下がっていく。やがて串団子を象った上七軒の提灯の列が、やがて訪れた夕暮れとともに、藍の空を背景に浮き上がってくるようになったころ、僕らのテーブルに最初の舞妓がやってきた。

「おこしやす」

何しろ慣れないからこちらは緊張する。

舞妓というのは芸妓になる前の見習いであるから、向こうも客扱いになれていない。両方が慣れていないから、言葉が続かない。舞妓になってどのくらいだとか、出身はどこ、そうか長崎か、などと、一通りを訊ね終わると、どうにも居心地の悪い沈黙がやってくる。

「おおきに、ほなまた」

一人目が去り、二人目が来たときには、なんとか酔いも手伝って少し世間話ができたとと思う。

「おおきに、ほなまた」

まあ、きれいどころの隣で飲むビールは旨いがちょっと疲れる。

「おこしやす」

三人目に来てくれたのが、なんとも上品で艶のある美しさを備えた梅葉姐さん。芸妓である。

場の空気は一気に和み、それからは話が弾んだ。こちらも慣れてきたが、接客も見習いとプロでは大違いなのだ。

それにしても京都で楽しく遊ぶには器がいる。

誰にでも物語がある

綴ってください。あなたのとおきのおきのストーリー。

自費出版

エッセイ・詩・短歌俳句
自伝・記念誌・その他
企画から製作までお手伝いします。

FRASER JOURNAL PUBLISHING

P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. V3J 7V6

Tel:604-939-8707 Fax:604-939-8780 e-mail:info@nihongomagazine.com

フレイザー川の紅鮭の遡上が記録的数字に

フレイザー川河口の紅鮭漁は今年実に100年ぶりの豊漁が期待されている。パシフィック・サーモン・コミッションの発表によると今期フレイザー川を遡上する紅鮭の数は2,500万匹と予想され1913年以来の大規模な遡上となる。数週間前に発表された予想遡上数はこの半分以下であったため、予想数の大幅上方修正に、数年ぶりに紅鮭漁が解禁となったリッチモンドの漁港スティーブストンは、漁師たちの活気に溢れかえっている。

昨年は紅鮭の予想遡上数は1,100万匹と発表されていたが実際の遡上数は150万匹に留まったため、長期にわたる漁業持続性を重視した連邦政府が公的調査に乗り出した。UBCのカール・ウォルターズ教授は、今年は紅鮭の遡上数が大変多いので、実際には産卵場所にたどり着けず河口で死んでしまう紅鮭の数も相当数予想されていると語っている。同教授は「海での紅鮭をモニターすることが不可能であるために紅鮭の生存率の予想が難しく、今年の大規模な遡上を説明することができない。遡上数と生存率の関係など、紅鮭の遡上メカニズムは依然として神秘的なベールに包まれている」と語った。カナダ漁業海洋省では今期約700万匹の紅鮭の捕獲を許可している。

公立学校でのWi-Fiシステム使用の安全性について

英国のマイクロ波放射の研究者であるBarrie Trower氏が、トロント大学でカナダの公立学校で使用されているWi-Fiシステムの安全性について警鐘を鳴らす講演をしたことを受けて、ヘルス・カナダは、世界中の研究結果を踏まえWi-Fiシステムの使用が危険ではないという結論に達したと発表している。

Trower氏は「低レベルのマイクロ波は女子の卵巣にダメージを与え、将来的にはDNAレベルでカナダ人に悪影響を及ぼす恐れがある」と説いている。これに対しヘルス・カナダは、科学的証拠に基づき「Wi-Fiシステムのような低レベルの無線周波エネルギーに晒されることで一般の人々に危害が及ぶことはない」と断定、Wi-Fiシステムは安全であると結論を下した。

オンタリオ州のトロント近郊のSimcoe郡ではWi-Fiシステムの安全性を巡り激しい論争が繰り広げられてきたが、教育委員会では公立学校におけるワイヤレスインターネットの設置を廃止しない方針を固めている。しかし免疫システムが発展途上にあることを考えると、マイクロ波に晒される子供たちには大人とは違う影響が表れるので

話題

はないかと考える研究者もおり今後もこの問題からは目が離せない。

エドモントンの下水道から恐竜の化石発見

エドモントン郊外の地下30メートルの下水道で作業をしていた、エドモントン市の職員Aaron Krywiakさんは、不思議な形をした石に手を触れた。同僚のRyley Paulさんに見せたところ恐竜の歯に違いないとのこと。二人の報告を聞いた上司が人間の遺骨である可能性を鑑みて警察に連絡。その結果、これはエドモントンサウルスと呼ばれる恐竜の大きな四肢骨とアルバートサウルスと思われる恐竜の歯であることが明らかになった。古生物学のエキスパートThe Royal Tyrrell博物館では、「エドモントンサウルスもアルバートサウルスも良く知られた恐竜ではあるが、今回のこの場所での発見ということに大きな意義がある」と語っている。

警察の調べで人骨ではないことがわかった発見物は、その後ロイヤル・アルバータ博物館、そしてアルバータ大学に回され、古生物学の博士課程に在籍する学生が化石であることを確認した。今後更に発掘を行い、化石はその後ドラムヘラーにあるThe Royal Tyrrell博物館に分析調査のために送られることになっている。

親は友達？：フェイスブック

5億人のユーザーがいると言われるソーシャル・ネットワーク・ウェブサイト「フェイスブック」だが、この程1,024人の親と13歳から17歳の500人のティーンを対象に実施されたオンライン調査によれば、4分の3の親が「自分の子供とフェイスブック上で友達である」と答えている。しかし30%近くのティーンは「チョイスがあるなら自分の親とは（フェイスブック上で）友達になりたくはない」と答えている。更に「母親と友達になりたくない」と答えたティーンが「父親と友達になりたくない」と答えたティーンの2倍も多かったことも興味深い。AOLの消費者アドバイザーによると「自分の子供とフェイスブック上で友達である」と答えた親が全体の70%以上もいたことは驚きに値する結果だったと言うことだが、自立しようとする子供と自分の子供の安全を願う親との葛藤は、まずは親に軍配が上がったようだ。41%の家庭で「親と友達にならなければフェイスブックの使用を許可しない」という規則があった。更に41%の親が「自分の子供がフェイスブック上で友達になっている人の半分以下しか実際には知らない」、20%が自分の子供に「XXさんと（フェイスブック上で）友達になるのはやめなさい」と言ったことがあると認めている。



ナビツアーは引越しました。

新住所は、
**911-470 GRANVILLE ST.,
Vancouver, BC V6C 1V5**
営業時間 9:00-18:00 (月-金)

便利で格安な 空港〜ご自宅の
宅配クーポンを販売しております。

電話番号、e-mail アドレスは今まで通り
TEL:604-682-5885
E-mail: info@navitourca.com



旅のアウトレット。
NaviTOUR
格安航空券、JRバス、ホテル、ツアー、鉄道、バス、・・・
楽しいスタッフのナビツアーにおまかせください。

そうだ、松茸贈ろう

カナダから秋の味覚を日本の食卓へ
詳細&ご注文は www.mediocs.ca 又は電話 604-247-2141 へ
Mediocs



OCS
日本の産地直送の新鮮な松茸へ
2010年の味覚を堪能してください。

タミル人密航者 492 人が BC 州に到着 政府は移民法の強化も検討

8月13日朝、ブリティッシュ・コロンビア州ビクトリアに近いカナダ海軍基地にタミル人密航者 492 人を乗せたスリランカの貨物船「サン・シー号」が漂着した。この船は1日前からバンクーバー島沖でカナダ国境サービス庁およびカナダ軍によって監視されていた。拘束された492人には女性60人と子供54人、妊婦2人も含まれていた。到着後、27人が酔いや脱水症状などの疑いで病院に運ばれたが、いずれも軽症で退院した。母親25人と子供たちは引き離されず、他の大人とは別の施設に収容された。

16日よりバンクーバーの移民および難民委員会のオフィスにて、カナダに滞在できるかどうかの審査が全員に対し個別に開始されている。

カナダ国内では、正規の移民・難民申請者が順番待ちする列を飛び越えて大勢の密航者が審査を受けていることなどを理由に、なぜ密航船が追い払われなかったのかという議論が巻き起こっている。スリランカ政府も、密航者が乗船のために支払った金額はすべて同国の反政府テロ組織「タミル・タイガー」に流れていくとして、サン・シー号を停泊させたカナダ政府を非難している。

状況を把握していない密航者も

密航者のグループは、そのうち2人のジャーナリストによって書かれた手紙を所持しており、そこには自分たちがテロとは関係ないこと、スリランカでの大量虐殺から逃れてきたことが記されてあった。密航者の中には、カナダ到着後、翌日には自由に国内を歩きまわると考えている者もあり、拘束されたことに驚いている者もあるという。

ヴィック・トーズ公共安全相によると、船内は大勢を収容できるよう「最高の状態」に改装

されており、4ヵ月間近くの航海ができるだけ快適に過ごせるよう衛生設備も整っていたという。寢室も男性用、女性用、子供用と丁寧に区分されていた。また、十分な食料も持ち込まれていたことから、思いつきではない「計画的な」密航であったとトーズ公安相は述べている。

「タミル・タイガー」関与の可能性

カナダ政府は、タミル・タイガーが今回の密航に関与しているとみている。実際に密航者の一部はタミル・タイガーのメンバーであるとの疑いが持たれており、密航者らはサン・シー号に乗船するに当たり、1人4万〜5万ドルを同組織に支払ったとされる。

タミル族の独立国家を建国し、スリランカからの分離独立を主張して設立されたタミル・タイガーは、スリランカと26年にわたる内戦を繰り返していたが、2009年5月に敗北宣言し、事実上、内戦終結となった。同組織は自爆や自決をいとわず、タミル人の子供を拉致して少年兵として使うことなどで国連や国際社会から強く非難されていた。

カナダは2006年、タミル・タイガーをテロ組織として認定している。

首相は法律改正の可能性に言及

スティーブン・ハーバー首相は17日、オンタリオ州ミシソーガでの記者会見で、タミル人密航者の件に触れ、「カナダは難民を受け入れ成長してきた国であるが、密航船で到着し入国するという異常事態に対しては、安全上、大きな懸念を抱いている」とし、政府には他国からやってきた者を受け入れるか受け入れないかを判断する国境の安全に責任があると述べた。ヴィック・トーズ公共安全相も、「今後、難民船や密航者がこうした不法なやり方でカナダにやってくるのを防ぐため

にも、徹底的な捜査を行う」と述べており、厳しい対応にあたることを表明している。

ハーバー首相はどのような法の改正を検討するか詳細は触れなかったが、広義の人身売買問題は世界的な懸念であり、オーストラリアなど他の国々とも連携して対応していきたいと述べた。

自由党は保守政権に対し、テロと密航者を関連付ける代わりに、サン・シー号に乗船していたタミル人の窮状にもっと同情するよう訴えた。こうしたケースはカナダが年間受け付ける30,000人の難民申請のわずか2%に過ぎないことも強調した。

尚、国連難民条約の締約国として、カナダは密航者が自国で迫害を受ける可能性がある場合、強制送還することはできない。

難民申請

国連の報告書によると、カナダは米国、フランスに次いで3番目に多くの難民申請を受理する国で、2009年前半には18,700件の難民申請に対応した。カナダが難民として認定するのは、1951年に採択された国連の「難民の地位に関する条約」に沿った難民規定を満たし、保護を必要とする個人に対して。特に人種、宗教、国籍、政治的意見、特定のグループの一員であることなどが原因で自国で迫害を受ける恐れのある者を受け入れてきた。

申請資格がないのは、カナダまたは他の国で、すでに難民としての保護が与えられている者、これまでに難民申請が却下されたことのある者、難民としての保護を求めることが可能だった安全な第3国から、またはその国を経由してカナダに入国した者、安全上のリスクを有する者、人権または国際法を犯したことがある者、重大な犯罪を犯したことがある者、または組織犯罪にかかわったことがある者など。

ゴルフレッスン

YZ GOLF CLINIC

<http://www.yzgolf.net>

NEW レッスン: かんたんオンラインでのビデオ通信ゴルフレッスン
レッスン場所: リッチモンドドライビングレンジ
(4880 No.6 Rd, Richmond)

お問合せ: (604)788.GOLF(4653)



Bryan Dunn
604.643.2904
bdunn@davis.ca
www.davis.ca

Davis LLP
デイビス
法律事務所
創業 1892
ブライアン ダン
Bryan Dunn
国際弁護士歴16年以上、
企業法、投資法、不動産法、
親族法、移民法等、各相談
日本語でどうぞ

DAVIS LEGAL ADVISORS
LLP SINCE 1892

2800 PARK PLACE, 666 BARRARD STREET,
VANCOUVER, B.C., V6C 2Z7 CANADA

【お詫び】
8月号のCanadaの出来事『バンクーバー五輪』において、「接待費に270億ドル」となっていたのは、「270万ドル」の間違いでした。お詫びして訂正いたします。 —編集部



パキスタン史上最悪の洪水被害 衛生・安全対策が急務

7月末からの記録的な大雨によってパキスタン北部のカイバル・パクトゥンクワ州で80年ぶりの大洪水が発生、これまでに2000万人が被災し、1600人以上が死亡するという同国史上最悪の災害に発展した。国連によると国土のおよそ5分の1が浸水し、推定400万人以上が家を失った。最大の産業である農業の被害は30億ドル(2500億円)を超えるとみられ、冬の飢饉も懸念されている。

被災地では洪水発生から3週間が経過した現在も、多くの住民が十分な支援を得られないまま、劣悪な環境での避難生活を強いられており、栄養不足や不衛生な水を媒介とする感染症の蔓延も深刻化している。

8月22日には追い討ちをかけるように同国南部と中部を50度台半ばの熱波が襲い、異常な高温と多湿のため、被災者は一層厳しい状態にさらされている。少なくとも数日は40度以上の気温と50度以上の熱波が続く見通しだという。

また、武装勢力が02年以降、推定数万個埋設したとみられる地雷や爆弾などが河川に大量流出していることも明らかになった。既に子供3人を含む数人が爆弾に触れ大怪我を負っており、赤十字国際委員会(ICRC)は地雷被害を「洪水の二次被害」と指摘している。

国連は支援決議採択

国連総会は8月19日、パキスタンの洪水被害に関する特別会合を開き、同国支援を改めて国際社会に呼びかける決議を全会一致で採択した。潘基文事務総長は冒頭で、「今回の被災者数は、スマトラ沖地震(04年)、パキスタン大地震(05年)、ハイチ地震(10年)の被災者を合わせた数を上回り、世界的規模の災害だ」と訴えた。

国連は8月11日、緊急支援として4億5900

万ドル(約390億円)の拠出を各国に要請したが、8月18日までに集まったのは約半分のみ。しかし、今回の会合で各国からの追加支援が相次いで表明され、パキスタンのクレシ外相は22日、支援金の総額が8億ドル(約685億円)を超えたことを明らかにした。最大の支援国である米国は、クリントン國務長官がこれまでに明らかにしていた9000万ドル(約77億円)に6000万ドル(約51億円)を上乗せすることを表明した。

欧州連合(EU)は、総額1億8000万ドルの拠出を表明し、英国はこれとは別にすでに表明していた5000万ドルから1億ドルへと拠出額を倍増した。

日本の藤村修外務副大臣は、総額1440万ドルの支援に加え、陸上自衛隊がヘリコプターを使って被災者の搬送や支援物資の輸送にあたる予定であることを説明した。

クレシ外相は世界的に景気が低迷する中で、各国が支援を表明してくれるのは大変勇気付けられると謝意を表した。会合は、「テロとの戦いへの影響」を強調して支援を求めるパキスタンと、同国の情勢が対テロ戦に直結するため積極的に支援に応じる米国の思惑を鮮明にさせるものになった。

政府への不満と過激派の救援

パキスタン史上最悪とされる未曾有の混乱の中、ザルダリ大統領が側近の助言を無視して予定通り欧州への外遊を断行していたことや、政府の救援活動が後ろ手に回っていることから、国民の反政府感情は急速に高まりつつある。一方、頼りない政府に相反し、イスラム原理主義組織や過激派組織が迅速な救援活動に乗り出し、被災者への炊き出しや、テント設営、食料・医薬品を配るなど幅広い支援を展開し、存在感をアピールしている。

こうした対比を裏付けるように、2005年のパキスタン大地震で国民の多くから寄付が集まった政府の災害被災者援助基金には今回、寄付金がほとんど寄せられていないが、イスラム系組織団体の基金には続々と寄付が集まっている状態だという。

また、国連の国際会合で多額の追加支援が表明されたが、パキスタン政府は外国からの信頼も薄く、支援の多くは同国政府を介さずに直接、非政府組織(NGO)に寄せられているのが現状。国内でも「政府は信用できない」とする裕福層が、食料や医薬品を直接被災者に手渡しているほどだという。

対テロ戦の主要な戦場である被災地で、援助を通じて反米感情の改善を図り、対テロ戦を有利に展開させたい米国にとって、イスラム系組織の支援活動は脅威とも言える。約8万人が死亡したパキスタン大地震でも米国は積極的な支援を展開し、反米感情が一時的に改善された経緯から、今回も洪水発生後、米国はいち早く支援を表明。支援金はもちろん、行方不明者の捜索、食料や飲料水、救助ボートの提供など、詳細を明らかにしていた。地元住民の支持を取り込もうとする米国とイスラム系組織の援助合戦というかたちもとれる。

衛生対策も急務

被災地では洪水や熱波がもたらした不快で不衛生な状況から、さまざまな疾患が蔓延している。

世界保健機構(WHO)は8月22日、被災者の20万4000人以上が急性の下痢を訴え、26万3300人以上が疥癬などの皮膚疾患に罹患したと発表した。急性呼吸器感染症の患者は20万4600人を超え、マラリアに感染した疑いのある者は数千人にのぼるといふ。原因は不衛生な水とされる。

WHOはこうした感染症の大流行を防ぐために、飲料水の供給をはじめ衛生面の対策が急務であると指摘している。

日本行き航空券がウェブで直接いつでもご予約できます。

escapes.ca Your Vacation Specialists | バンクーバー/リッチモンド地区配達します | skyland.ca Your Travel Specialists

www.skyland.ca

コースタルクルーズの季節です!
3泊のコースタルクルーズ+ a (ラスベガス) がついて
CAD 498.00+TAX ~ (2名様1室ご利用お一人様料金)

ラスベガスと一緒に雄大なグランドキャニオンなどもお楽しみください!
その他、たくさんのお楽しみも取り揃えていますので、お気軽にお問い合わせください。

スカイランド・エスケープス・トラベル
キャンビー店
100-445 W. 6 Ave. Van., BC V5Y 1L3
Tel: 604-685-6868
市外からはフリーダイヤルをご利用ください
1-866-685-6868 Fax: 604-685-4658
E-mail: info@skyland.ca

APRO INTERIORS LTD.

カーペット、ハードウッドフロア施工

- 安心見積もり無料
- アメリカ各メーカー工場より直送、より低価格実現 10年間保証
- 住宅、店舗各種
- 職人による安心施工
- 工事期間保証及び安心アフターサービス

お電話をいただいたらすぐお伺い致します。

Apróカーペット、フロアサービス
Tel 778 - 862-2772 Andy 日本語でどうぞ
andy.aprointeriorsltd@gmail.com

防犯対策に於ける 12 章 —その5

置き引きに気をつけて

ホテルの食堂でひとりで朝食をとっていたFさんは、勘定をしようとして椅子の上に置いたハンドバッグが無くなっているのに気がつきました。時差ぼけの上に低血圧のFさんがボンヤリ食事をしているのを置き引きがすばやく見てとったのでしょうか。全く知らぬ間の出来事でした。

バックの中には数十ドル、キャッシュカード、パスポートが入っていました。大口の現金は幸い同巻に入れていたので無事でしたが、問題はキャッシュカードとパスポートです。カードのほうは添乗員がカード会社に無効の届出をしてくれましたので、被害は未然に防げるようですが、パスポートがないと出入国の手続きができなくなります。旅行会社の社員に付き添ってもらって、警察に届け出たり、総領事館に渡航証明書の発給の申請をしたりと、その日一日は観光どころではありませんでした。

総領事館の話では、紛失のためのパスポートの再発給を申請する人が月平均 15 件くらいあるということです。そのうち約 70%が盗難で空港やホテルのロビーなどでの置き引きが主ですが、Fさんのようにレストランで食事中という人もかなりあります。

また、中には、夜中に女の 2 人連れが電話を使わせてくれとホテルの部屋に入ってきて、ひとりが電話をしているうちに、もうひとりがこちらの油断をみすかして財布とパスポートを盗んだというケースもありました。これは常識で考えるとおかしな話で、見ず知らずの人をホテルの部屋に入れるような不注意さえしなければ、未然に防げたはずです。

カナダは他の国から比べたら安全だという定説がありますが、やはり油断は禁物ですね。

パキスタン大洪水 義援金

大洪水に苦しむ未曾有の被害に見舞われた
パキスタンの人々に援助の手を！

パキスタン大洪水については本誌 13 ページをご覧ください。

カナダ赤十字

online <https://secure.e2rm.com/registant/donate.aspx?EventID=57138&LangPref=en-CA>
郵送 Canadian Red Cross (British Columbia/Yukon Office)
P.O. Box 4664 STN Terminal, Vancouver, BC V6B 4A1
電話 1-800-418-1111 (クレジットカード)

ユニセフ

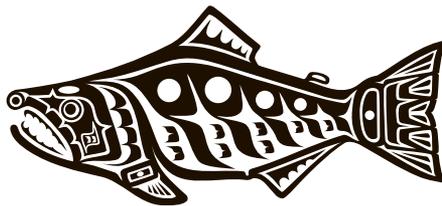
online <https://secure.unicef.ca/portal/SmartDefault.aspx?at=1380>
郵送 UNICEF Canada
2200 Yonge St., Suite 1100, Toronto, Ontario M4S 2C6
電話 1 800 567-4483 (クレジットカード)

国境なき医師団

online <https://msf.donorportal.ca/MSFEN/Donation/DonationDetails.aspx?L=en-CA&G=21&F=545&T=GENER>
郵送 MSF Canada
402 - 720 Spadina Avenue, Toronto, ON M5S 2T9
電話 1 800 982 7903 (クレジットカード)

※いずれの団体へも、郵送の場合はチェックに Pakistan Floods と明記、電話の場合は for Pakistan Floods と伝えてください。

閉店のお知らせ



salmon village
Seafood of Canada

22年の長きにわたりご愛顧頂いて参りましたサーモンビレッジは、
今年の9月26日を持ちまして閉店させて頂く事になりました。

今までのお引き立てに心からの感謝の気持ちを込めて、9月からセールを行います。
どうぞご利用くださいませ。なお、日本への宅配便は9月20日までとさせていただきます。
スタッフ一同、心よりご来店をお待ち申し上げます。

店主 五明明子

779 Thurlow Street Vancouver, BC V6E 3V5
Tel: 604-685-3378 Fax: 604-685-3494 info@salmonvillage.com

平成 22 年度春の叙勲『旭日双光章』を受章

日系シニアのために尽くした 30 年

ロバート新見氏は、1932 年バンクーバーのパウエル・ストリートでドラッグストアを営んでいた両親のもとに生まれました。第二次世界大戦が始まると、内陸のミントーへ移動させられ、その後 BC 州ブレイトン及びオンタリオ州のハミルトンのハイスクールに行きました。1949 年になって日本人がバンクーバーに戻ることを許されると、ウエストサイドのロードピングハイスクールへ転学し、同校を卒業。UBC に行くつもりでしたが、結局バンクーバーにある父の製造業を手伝うことになり、以来、45 年間この会社に勤務して 1999 年にリタイアしました。

日系のシニアのために

80 年代前半になると、日系人のライフスタイルが変化してきました。昔は多くの場合、シニアの面倒は家族がみていましたが、この頃から日系二世家族は共働きが多くなり、年老いた親の面倒を見るのが難しい状況におかれていたのです。ケア施設に行くシニアもいましたが、英語があまりできず、日本食を常食にしてきた日本人のシニアには、ケア施設での日々は孤独で過酷でした。

そんな日本人のための老後の施設が必要だという話は、女性の集りから始まりました。当初、Joy Kogawa さん等多くの女性たちがこの集まりに加わり、この問題について語り合うようになっていました。新見氏の夫人のジェーンさんも、ボランティアを通じてケア施設の年寄りたちの孤独で厳しい現状をしっていたため、新見氏がこの運

動に参加することを後押ししてくれました。

ケア施設を作るという遠大な計画の第一歩として、まず、Japanese Canadian Health Care Society of B.C. というコミッティーが作られ、仲間に推されて新見氏が会長になりました。慈善団体としての許可を得るため、新見氏は、日系弁護士の手を借りながら書類作りに苦闘し、認可を受けるまでに 2 年の歳月を費やしたのです。

次に場所探しが始まりました。バンクーバーもリッチモンドも申請はあつてなく却下され、バーナビーとの交渉に長い時間がかかりました。

その間にも、ソサエティのメンバーたちは、ロウアーメインランドで行われるバザーというバザーに出かけては、テーブルを借りてソサエティの目的とケア施設の必要性を訴えていました。

結局、バーナビー・サウス・ハイスクールの跡地を所有していた日本企業がバブル崩壊の影響で手放すという情報を得たソサエティは、コミュニティ再建のためのリドレス基金を購入資金にあて、市の厳しいレギュレーションをクリアして、晴れて建設地を手に入れることができたのです。

この壮大なプロジェクトが成功したのは、「信頼」によってだと新見氏は語っています。

実は 80 年代から、文化センターを作る動きもあり、当時パウエルストリートにあった“さくら荘”の移転も計画されていました。

まず最初に新さくら荘が完成しました。収入によって家賃が変わるもので、手ごろな価格で入居できる利用しやすい施設です。次に日系センター建設のためのファンドレイジングのプロジェクトが立ち上がりました。そのとき新見氏は、自分はケア施設建設のために全力を注ごうと思ったのですが、Robert Banno 氏と一緒にやろうと説得されました。「今は君がセンター建設を支援してくれ、後には自分がケア施設建設をヘルプする」。契約書も書面もない“信頼関係”だけの口約束でした

日系シニアヘルスケア & 住宅協会会長

ロバート・新見氏



が、その言葉は 100% 守られ実現されました。日系センターが完成すると、次に日系ホーム建設のために人々の力が結集されました。もともと日系ホームは Japanese Canadian Health Care Society と BC Housing Management Commission、Fraser HEALTH Authority の共同事業ですが、皆が一丸となって尽力しました。そして 2002 年、ケア付きシニア住宅日系ホームが完成しました。これは新さくら荘とともに、新見氏が会長を務める日系シニアヘルスケア & 住宅協会が運営しています。

現在、59 室ある日系ホームには、63 名余のシニアの方々が、安全で快適な生活を送っています。

天皇陛下が日系プレースをご訪問された際、緊張して立ち尽くす新見氏に両陛下がスッと手を出され、「Thank you for taking care of seniors.」とおっしゃいました。このお言葉は新見氏に、日系ホームで幸せに暮らすお年寄りを見るのと共に大きな喜びであったそうです。

日系プレースのホールの壁に、太平洋の波の絵がかかっています。タイトルは『steadfast』。私たち日系人は、カナダと日本の間をまたがる太平洋 (pacific: 平和な・穏やかな) の波のように、steadfast (忠実な・不動の) 存在なのだ、日系プレース建設までの長い道のりを振り返りつつ、新見氏は語っていました。



ジェーン新見さん・伊藤総領事・ロバート新見氏

ナショナル日系博物館・ヘリテージセンター

10 周年記念 「きずな」
オープニングレセプション
9 月 10 日 (金) 午後 7 時
詳細は www.nikkeiplace.org
か 604.777.7000 までお問い合わせください。

開館 10 周年募金晩餐会
デービッド・スズキ氏が基調演説

バンクーバーのナショナル日系博物館およびヘリテージセンター (NNMHC) の開館 10 周年募金晩餐会が 9 月 25 日 (土)、最近バンクーバーのダウンタウンにオープンしたばかりのフェアモント・パシフィックリム・ホテルで開催されます。ゲストスピーカーはデービッド・スズキ氏。サイレントオークションとライブオークションには、個人および企業から 200 点以上のユニークなアイテムが出品される予定です。



ふれいざー

オタスケウーマン

知りたいことがあったら
オタスケウーマンまで!

Tel: 604-939-8707
info@thefraser.com

異国に暮していると、なかなか
わからないことが多いもの。
困ったこと、知りたいこと、持っ
て行き場のわからない苦情、な
どなど、あなたに代わってオタ
スケウーマンが調べます。

内容によってはお受けできないこともありますのでご了承ください。いただいた相談の掲載はこちらで選択させていただきます。勿論秘密は厳
守します。また、回答内容は絶対的なものではないので、ひとつの参考としてください。法的な責任は一切負いかねますのでご了承ください。

【質問】 図書館で本とビデオを借りました。
すべて期限内に返しに行ったのですが、何日
かしてE-mailが入り、ビデオの一つが未返
還なので早く返すように、といわれました。
全て一緒にドロップボックスに入れたのは確
かなので、返したことは間違いありません。
図書館に電話をすると、チェックすると3ヶ
月かかると言われました。

なぜあるかないか調べるのに3ヶ月もかか
るのでしょうか。もし3ヶ月かかって調べて、
そのビデオが無かったということになると、
ビデオの弁償金のほか、3か月分の延滞金を
払わなくてはならなくなるのでしょうか。

【回答】 バンクーバー内の公立図書館に聞きました。
3ヶ月というのは、最高で、ということで、
たいていの場合は数日中に見つかることでした。
なぜ最高3ヶ月かという、公立図書館で借
りたものは借りた図書館ではなく他の図書館でも
返せるため、他に返したものが戻ってきたりする
のに時間がかかったり、また借りた図書館と返し
た図書館の連携の問題もあるため、とのことでした。
また、返してすぐに他の人が借りていった場合も
あるため貸し出しのほうを調べる必要もあるとの
ことでした。3ヶ月経って見つからないと、正式
にlostとして処理されることになるのだそうです。

もし3ヶ月経ってもみつからない場合はどうなる
のかとの問いには、そのビデオなり本なりを弁償
するための代金及び、手数料 (\$12) を払って
もらう必要があるそうです。延滞金は手数料がカ
バーしています。しかしながら、とにかく絶対に
返したということが100パーセント確かである場
合にはそれなりの措置もとれる場合もあるので、
ともあれ、図書カードの番号と共に、返した日時、
場所、状態などを報告するようにとのことでした。
また、アカウントに関してはプライバシーの問題
で他人に公開することはできないので、借りた本
人が直接図書館に話をしに来て欲しいとのことで
す。

ただ、よくあるケースでは、DVDを返したつも
りでも箱だけを返してしまい、中身はまだ家庭の
DVDデッキに入っていたということもあるそうで
す。ですから、確かに返したと思っても、念のた
め家の中をもう一度よく探して欲しい、と言っ
ていました。

バンクーバーでは図書館を利用する人が多く、
そのわりにトラブルはあまり多くないようです。
ただ、何かの手違いというものがないとも限ら
ないので、その場合は、図書館カードのナンバ
ーを言って、できるだけ詳しい事情を図書館側に伝
えて欲しいとのことでした。

ノリ会計サービス

604-263-4733

日本語で 橋本典枝まで

ブックキーピング
TAXリターン 親切
会計業務 してない
きめ細かなサービス

Nori Accounting Service Inc.
116-2096 W.41st Ave. Van. V6M 1Y9

カウンセリングを通して心を大きく開いてみませんか?

日英両語でのカウンセリング暦 17年

www.unfoldingheart.com



unfolding heart
COUNSELLING



●BC州公認臨床心理カウンセラー ●ワシントン州認可精神衛生カウンセラー

海外旅行保険に加入の方の大半はキャッシュレス可。

パートナーとの悩み・過去のトラウマ・うつ・
不安及びパニック・人生の転機・人生の意味等

今月のトピック

はじめての方へ。
20分間の無料電話
相談をしています。

マツピソット由紀子

M.A., LMHC, RCC

778-899-3199
(日本語ライン)

バンクーバー市内に2か所の交通便利なオフィス。
イメールタウン:
Mainland Medical Clinic/1061 Hamilton Street
W. ブロードウェイ・オフィス:
#304 - 1055 W. Broadway & Oak

コンピューターのファミリドクター!

修理 &
ウィルス駆除
安心の一律料金
\$30

カスタムデスクトップ
販売
Windows 7
日本語版 入荷!!

ディスク、テープのコピーから
ネガスキャン⇒
ポスタープリントまで
大手他店より30%~50%まで
ご提供しております。



Tinco 604-233-1332

#2050-3700 No.3 Rd.
Richmond, B.C. V6X 3K2

Tinco

岩瀬書店

キヤンディー
ランド

エスカレーター

ヤオハンセンター2F キャンティールランド前



気持ちよく、きれいに洗える

爽快シャワー

40%OFF セール

8機種

TOTO・松下電工・INAX・HOMETEC

SANITEC INC. TEL: 604-899-8001

4500 Kingsway, Unit1623, Burnaby, B.C.

Open Mon-Sat, 11am - 6pm

www.canadabathstudio.com

ヨガと健康 ヨガインストラクター：ももこ すずき パウルス

＝私たちにできること＝

8月号の“ふれいざー”の特集を、みなさまご覧になりましたか？
世界中で起こっている“異常気象”についての特集でした。(8月号 P.28)
ご覧になって、胸を傷めている方も多いと思います。

そんな中、ここ、バンクーバーにすんでいる私たちは、本当に幸せなことだーと、改めて思
い知らされます。

その幸せをあたりまえに受け止めないで、もう少し “意識的に感謝” してみようではありませんか。

<大地をかんじて>

傷められた地球——それでも、今私たちに太陽の恵み、大地の恵み、、、を与えてくれている。
土からできたものをいただき、大地に支えられて生かされている、、、それをもう一度意識して、
こんなふうに 自然を感じ、大地のエネルギーを感じてみましょう。
そうして感じるエネルギーを“大切にすること”は、今私たちにできることのひとつ、自然への“恩
返し”につながる、、、と信じて、、、。

- 1: 自分の好きな場所(自然の中ならなお良いが、自然の中にあるイメージを持ってよい)に
すわる。
- 2: 目を閉じ大地に(床に)手をつき、大地の広がり/恵み/空の広さ/太陽のあたたかさ/
風のさわやかさ、、、をしっかりと意識する。
- 3: ゆったり呼吸をして、気持ちよく座る。
- 4: 心と体が自然と一体になったら、胸の前で合掌。
- 5: そして『ありがとう!』と、大地に/空に/空気に/太陽に/風に、、、すべてに、伝える。



キツラノ・ビーチ

www.momokoyoga.com / info@momokoyoga.com

カウンセリング・オフィス～Equine Spirit～

—あなたの心と身体と魂の統合のために—
臨床心理学・神経生理学・中国医学理論などを用いた
統合的な新しいアプローチのカウンセリング



スカイトレイン(カナダライン) オリンピック・ヴィレッジ下車、徒歩3分
様々な心理的、身体的ストレス・不眠・抑うつ気分・人間関係の悩み etc.

Dr. Naoko Harada, R.C.C.

BC州公認クリニカル・カウンセラー 原田直子

False Creek Health Centre
678 Leg-In-Boot Square, Vancouver, B.C. V5Z 4B4
604-683-8330 www.equinespirit.ca

Dr.WU 漢方クリニック

日本漢方博士・中国漢方医師



心臓病、高脂血症、ガ
ン、アトピー性皮膚炎、
便秘、慢性疲労、腰痛、
肩こり、小児、婦人疾
患などに20年以上の経
験があります。

月～金 10:00am～6:00pm
(時間外予約可)

Dr.WU (ウー)

Website: www.drwukanpo.com

☎(604)818-9021 日本語堪能
#218-736 Granville St. Vancouver
(ダウンタウン) シアーズの向い側

ヨガ教室案内

午前 クラス	(火) シンフリー・ダンス・スタジオ (10:00～11:00) 4603 Main St. Vancouver
	(水) 日系ヘリテージ・センター (10:15～11:15am) 6688 Southoaks Cr. Burnaby
	(木) プレゼンテーションハウス (10:00～11:00am) 333 Chesterfield, North Vancouver
	(金) キツラノ スタジオ (10:00～11:00am) 1680 W.6th Van.にて
午後 クラス	(火) 1:30～2:30pm スティーブストン・マーシャル・アートセンター 4111 Moncton St. Richmond
	(水) 1:15～2:15pm キツラノ スタジオ 1680 W.6th Ave. Vancouver
	(火) 4:30～5:30 pm ふじや本店2F 912 Clark Dr. Van.

申込み・詳細: 604-737-3601 (モモコ)

+ Stein Medical Clinic

医療通訳サービス

www.steinmedical.com



海外旅行保険キャッシュレス対応
BCメディカルも

日本語
ライン) お問い合わせはリエコまで
778.836.7238

診療時間: 月～金 8am - 5:30pm
550 Burrard St. (バラード駅すぐ)

Bentall Centre 5 1F

Burrard St.

ココ
Cactus
Club

Dunsmuir St.

Burrard
駅

「地域力」という考え方が最近、注目を浴びつつあります。だいぶ以前より、いわゆる「地方分権制」の必要性が言われてきていますが、なかなか進展していません。しかし、たとえば近年における「道州制」の議論にもうかがえるように、各地方の自立が強く求められています。ここで道州制とは、市町村合併などとともなって行政区画を従来の都道府県の区域ではなく全国を道と州に再編する地方行政制度をいいます。この道州制は行政を効率化し、現在の都道府県よりも高い地方自治権を道州に与えるものです。

国の事務や財源を道州に委譲して地方分権を進めることになるとして道州制を受け入れる意見がある一方で、道州制の導入が、国と道州、市町村の権限や財源をめぐる問題、各道州間の財政力格差の調整、さらに権限を手放すことを迫られる中央省庁の抵抗などを引き起こすことが懸念されています。いずれにせよ、道州制の導入の前提条件として市町村が行財政の経営能力を十分持ち、道州それぞれが立法権を確立するための準備がなされなければなりません。

ともかく、当然のことながら、地方の状況はそこに居住する人たちが最もよく理解しているわけであり、その意味で可能な限り種々の権限を地元委譲することは自然な成り行きと思われる。

ところが既述したように地方間で格差があり、最も大きな問題として脆弱な財源が「手かせ足かせ」となって地方の自立を阻んでいるのが現状です。

さらに言えば、財源の問題も含めて各地方の自治能力が向上しない限り、真の意味での地方分権は実現しません。

こうした状況の中で、「地域力」にスポットが当たっているのです。ちなみに、「地方分権から地域分権型の社会へ」という意見もあります。

その背景には、良好な地域経営に対する強い要請があります。近年における規制緩和の流れの中で、各自治体の自立がより切実な課題としてクロー

ズアップされつつあります。いわゆる「限界集落」の存在や自治体の破綻が現実起こる事態を迎えて、地域経営の良否が一段と重要となってきたのです。

ここで、「地域力」ということですが、宮西氏によれば、地域力は、①地域資源の蓄積力、②地域の自治力、③地域への関心力、を意味します。また山内氏は、地域力の構成要素として、①地域の問題解決力、②コミュニティ・ガバナンス、③ソーシャル・キャピタルを挙げています。さらに北海道庁は、地域力を、①組織化力、②自治力、③協働力、④変革力として捉えています。



これらのことから、本来、わが国の強みと受け止められていた「つながり力」を改めて増強させ、「地域力」の向上を志向すべきでしょう。言い換えれば、「地域に賦存する経営資源を徹底的につなぎ合わせ」する必要があります。

そのためには、地元住民、商店街、地元企業、そして自治体間の「団結力」が不可欠です。すなわち、この団結力が「地域力」の増強をうながす「エンジン」の役割を担うのです。ともかく、地域コミュニティが再生されなければなりません。

ちなみに神戸市は、それぞれの主体に期待される主な役割として、以下のような点を挙げています。

市民：①自主性及び自律性が尊重される中、まちづくりにおける自らの立場を自覚し、積極的に協働と参画のまちづくりに努める。②身近な地域及び市政に対する関心を自ら高め、行動する。

地域組織・NPO：①地域社会の一員としての自己の責任の下に活動する。②必要に応じて、他

の地域組織、NPO、事業者その他の団体及び市との連携を図る。

大学等：①大学等有する資源を活かし、地域などとの連携を図る。

事業者：①地域社会の一員であることを認識し、地域活動に関する理解を深める。②必要に応じて、他の地域組織、NPO、事業者その他の団体及び市との連携を図る。

行政：①市民による地域活動の自主性及び自律性を尊重する。②市民が自ら地域における課題の解決に向けて取り組みができるよう、必要な施策を実施する。③市政に関する情報の公開及び提供を図り、市民と市の情報共有を行う。④職員が協働と参画のまちづくりの重要性を深く認識する。

これらの期待される役割を果たすうえで最も重要なことは、既述したとおり、地域を構成する関係団体・個人の力を結集することです。それには、それぞれの主体性を引き出すための仕掛けづくりが必要となるでしょう。

SUDOKU BREAK

8			3	5				
				8			9	2
					4	7		
	1		5			4		6
3		8	1	4	6	5		7
6		4			8		1	
		1	4					
7	3				6			
					3	1		5

答えは P.53

RBC DOMINION SECURITIES

- RBC 銀行 定期・RBC Mutual Fund・RBC セービング
- リタイア・相続プランニング
- 為替 ● カナダ国債・社債
- 生命保険 ● RRSP/RRIF/TFSA
- 外貨・円口座・円送金受け取り
- 株式・投資信託のアドバイス
- 年金型・毎月利払いタイプ預金



ロイヤルバンクカナダの子会社で100年以上の歴史を誇るカナダ最大の資産運用会社。
郭クリスは25年、サンチェス祥子は16年の金融経験で、非居住者を含めた日本語顧客専門の豊富な経験をもとに、質の高いアドバイスを提供します。

お問い合わせ ☎ 604-257-7291
25 階 666 Burrard St. Vancouver, BC www.rbc.com/chris.kwok

Professional Wealth Management Since 1901



RBC Dominion Securities

RBC Dominion Securities Inc. and Royal Bank of Canada are separate corporate entities which are affiliated. *Member CFP. **Registered trademark of Royal Bank of Canada. Used under licence. RBC Dominion Securities is a registered trademark of Royal Bank of Canada. Used under licence. ©Copyright 2010. All rights reserved.

夢を抱くとともに、計画し始めよう!



堀田直人
Financial Security / Investment Advisor
1200 - 1111 W. Georgia St.
Vancouver, BC V6E 4M3
電話：604-685-6521 ext. 347
E-mail: naoto.horita@freedom55financial.com
お気軽にご連絡ください。

Freedom 55 Financialでは、家族や個人、ビジネスの将来設計に必要な各種商品を取り扱っています。

- Lifetime Income (50歳から生涯保証型年金)
- 新投資信託 (毎年リセット機能付き)
- 生命保険 (定期・終身・ユニバーサル)
- 重大疾病 (がん等) ・所得保障保険
- 歯科医療保険 (MSP外の健康保険)
- ビジネス・団体保険、団体年金・RRSP
- RRSP・RRIF・Annuity・LIF・IPP



Freedom 55 Financial
A division of London Life Insurance Company

Freedom 55 Financial and design are trademarks of London Life Insurance Company.



投資アドバイザー
島川 大輔

最近出た新しい投資商品をふたつ

-元本保証で年間 8.5%の利息の可能性-

これは5年で満期になる、GICのような物です。ただし利息は固定ではなく、毎年変わる可能性もあります。

もらえる利息はカナダ・米国の優良企業 15社の株価をもとに毎年計算されます。1年後(記念日)に、もし株価が下がってなければ(変わらずでも大丈夫です)、その会社からは8.5の利息、もし、10%下がっていけば-10、という具合に15社の平均を出します。そして、それがその年の利息になります。例えば10社が株価変わらずが上昇したとします。すると $10 \times 8.5 = 85$ 。残りの5社が平均10%ずつ下がったとします。すなわち $5 \times -10 = -50$ 。それを足して15で平均すると2.33%。つまり2.33%の利息をもらえるということです。

この商品の大きな特徴は、いったん8.5になれば(すなわち、記念日に株価が下がってなければ)、それはもう最後までロック・インするという機能です。

2年目の記念日、この例でいくと10社は既に8.5

で決定。残りの5社の株価がどうなったか。もし4社が始めの株価以上になったとします。するとその4社からも8.5ずつ。残りの1社が1年前よりさらに下がって始めから見ると50%下がったとします。この商品のもうひとつの特徴は下限があるという事です。下限は35%までです。そうすると、2年目は $8.5 \times 14 - 35 = 84$ 、それを15で割って、5.6%の利息。

ベスト・シナリオとしては、1年目に15社全部株価下がらず、全部から8.5%で8.5%の利息。そして、その後4年間の利息も8.5%で決まり。

満期まで保有する必要もなく、いつでも売却できるという換金性もあります。ただし最初の1年は手数料を引かれますが、最悪のシナリオとしては、5年間利息をいっさいもらえず、5年後に元本が戻るといったものです。また、もしその状態の場合、途中売却すると元本割れになる可能性もあります。

-5年で4%以上の社債-

昨日、某保険会社が5年満期の債券を出しました。

年間4.079%の固定利息です。現在5年のGICの利息は3%ちょっとですので、この債券は非常な人気で、\$500 ミリオン販売の予定を\$900 ミリオンに増やしました。GICと違い、債券は厳密に言うとう元本保証ではありませんが、この債券の格付けはAAで、非常に安全と言えます。

*

以下の予定で資産運用無料相談を受け付けます。興味がある方は早めに連絡下さい。
バンクーバー地域 9月9日(木) - 12日(日)
ビクトリア地域 9月13日(月) - 15日(水)

資産運用のご相談、ご質問は
お気軽に日本語で。

Daisuke (Dice) Shimakawa
Tel: 416-359-6407
Toll Free: 1-800-567-3008 (Ext:6407)
EST5pm (PST2pm) まで
daisuke.shimakawa@nbpcd.com
Fax: 416-359-6225

Open earlier. Open later.
Open longer.



And with friendly staff to serve you better.

TD Canada Trust 日本語バンキングセンターはバンクーバー本店ビルに1994年の開設以来、おかげさまで多くのお客様にご利用いただいております。経験豊富なスタッフが個人から法人のお客様まで幅広くお客様のニーズに合わせたサービスをご提供いたします。また、カナダ国内のどの銀行よりも長い時間営業いたしております。どうぞお近くのTD Canada Trustまでお越しいただき、快適な銀行サービスをご利用ください。

どうぞお気軽に、お越し下さいませ

住所 700 West Georgia Pacific Centre
Vancouver, BC

電話 604-654-3665 内線 283 日本語バンキングセンター

月-水	8am - 6pm
木-金	8am - 8pm
土	8am - 4pm

TD Canada Trust
Banking can be this comfortable



お申し込みは

Mediocs
604-247-2141

ゼウス アカウンティング サービス



- 会計業務
- タックスリターン
- 経理、QuickBooks 指導

MACHIKO SHIROKI, CPA

Zeus International Accounting Services
#708 - 1155 W.Pender Street,
Vancouver, BC, V6E 2P4
Tel: 604-374-6031 Fax: 604-985-0241
E-mail: acc.services@zeus-iv.com

保険をお探しですか？



お見積り無料
お電話もしくは Email にて。

604. 408. 8695 info@biis.ca
ブリッジス・インターナショナル保険事務所
www.biis.ca

BIIIS
Bridges International Insurance Services

光風先生の風水占い

〈第20回〉出張家相相談事情その4 珍客来店

カナダの皆様、こんにちは。日本は、盆休みで民族大移動が起こっています。ニュースで、渋滞40kmと聞くと、くすくすとする季節です。

出張鑑定に行くと、必ず一人はいるのです。息子が結婚できなくて、なんとかならないかと、相談に来る人が。詳しく聞くと、年代は40代の男性。独身、彼女無く、いつも家でこもっている。体型は、お決まりの肥満体形。いわゆる、おたく系。スポーツをすることもなく、家にずっとこもり、ゲームをしている。これは、家相が悪いのではないかと、鑑定してほしいと懇願されました。

もうこの時点で、家相以外の問題ではないだろう。と思いながらも、間取り図をチェックしてみる。すると、それほど悪くない間取り。おかしいな、何が原因だろうかと考えた。トイレが鬼門にかかることなく、玄関も良い位置にあるし、お風呂も全く問題ない。「先生、どうなんですか?」と、真顔で尋ねられ、焦る私。

そーだ、地相はどうなんだろう。土地の図面

はないかと聞くと、ごそごそ探して、見せてもらった。あつ、これだとひらめいた。

土地は、道路に直接接しておらず、道路から狭い通路が伸びて奥が広くなり家がある地形。分譲地に良く見られる、道路から2番目の家の形です。風水では、竿につけられた旗に似ていることから、旗地と読んでいる(そのまんまですね)。

良い気は、風のように道路を流れ、門や玄関を通じて家の中に入ってきます。しかし旗地は、家が直接道路に接していないので、良い気が入ってきません。通路が狭くて、気の通りが悪くなっているのです。また家に溜まった悪い気は、外に逃げるのができないので、家の中にどんどん溜まります。

もうお分かりでしょう。この家に住んでいると、運気が急激に下がります。気の入れ替わりができないので、外界との接触が苦手になって、いわゆる引きこもりになってしまいます。子供は、登校拒否、大人は入社拒否になる場合が多く、社会に対応することができなくなります。

実例を述べると、私の隣と、その隣の家は、共に旗地となっています。その両方の家に、五体満足な引きこもりの若者がそれぞれいます。ひとり、うつ病で、昼夜かまわず、突然騒ぎ出しびつくりします。もう一人は、ひと言もしゃべらない、典型的な引きこもりです。まあ、親の育て方や、家庭環境にも原因はあるのですが、共通しているのが、家や土地に気をまったく感じないのです。むしろ、悪い気を感じます。

結局、鑑定相談者には、土地の形状が悪い旨を説明し、絶対的な解決策は、引越しかないと伝えました。八卦鏡を置けば、ある程度は改善されますが、根本の解決とはなりません。その後、転居したかどうかは、知る由もありません。

カナダではあり得ない旗地ですが、日本で土地を買うときは、よくよく注意して購入しましょう。

旗地は、角地や道路側の土地より安くなっています。土地に掘り出し物なし。他より安い土地は、気をつけましょう。



風水家相で運気をあげ、
幸運を手にいれませんか。

家相鑑定・風水相談は、海外からも承りますので、ご相談ください。
鑑定は120カナダドル〜

阿佐ヶ谷家相鑑定相談所

Web: www.asagayakaso.com E-mail: koufu@asagayakaso.com

Tel: 81-43-308-3085

289-1101 千葉県八街市朝日 370-7

不動産売買をお考えですか?

お忙しい方に代わって賃貸物件もお探します!
賃貸物件斡旋は半月分の手数料で承っております。



Cel: **604-240-3541**

E-mail: jmurakami@telus.net

日本語ホームページ: www.jmurakami.com

■コンドミニアム・タウンハウス・一戸建て

■店舗・事務所・商業物件・投資物件

村上 文二 (営業担当)

典子 (unlicensed assistant)



Sutton Group - West Coast Realty
#301-1508 W. Broadway, Vancouver, B.C. V6J 1W8

不動産売買

誠実、親切、アフターケアがモットーの
藤原進にお任せください。

在加40年、商売20年、不動産業界20年の
経験を生かし、あなたのために働きます。

携帯: **604-781-6945**

E-mail: sfujiwara@sutton.com



Sutton Centre Realty
3010 Boundary Road, Burnaby
604-435-9477



藤原進
Fujiwara Susumu

誠心誠意 きめ細かいサービスをお約束いたします。

通常金融機関からの報酬によりお客様へのサービスは無料(OAC)



Cell: 604-250-7649
Fax: 604-629-4733

E-mail: heidi@mortgagegrp.com
www.hamanomortgages.com

#105 1385 West 8th Ave., Vancouver, BC V6H 3V9

- ご利用に際しての利点の一例
- 40社以上の金融機関のモーゲージプロダクトを提供
 - 業界での最新の情報とファイナンスの知識を提供

プロダクトの一例

- 新築・改築・増築のファイナンス
- 自営業等で収入の証明が難しい方
- チップ収入が主体の方
- 日本からの投資不動産購入
- 高金利ローン支払目的の不動産再融資

TD Canada Trustの
モーゲージも扱っております。

詳しくはお訊ねください。



MBABCメンバー / CAAMPメンバー **Heidi Hamano, Mortgage Specialist**

不動産あれこれ

ご存じですか？

BC州で不動産を購入したり不動産を所有しますと、下記のような補助金や税金の割引を受けられます。

1. カナダの住民で、初めて住居用不動産を購入する場合は、\$25,000. までRRSPから非課税で引き出して、不動産購入の頭金として使用することが出来ます。
2. 新築の住居用不動産で金額が\$350,000. までの物件を購入する場合は、HST (12%) のうちGST部分 (5%) の割引として、GSTの36%最高金額\$6,300. まで、割引を申請出来ます。購入金額が\$350,000. 以上の場合は、割引が段階的に少なくなり、\$450,000. で割引はなくなります。
3. 新築の住居用不動産で金額が\$525,000. までの物件を購入する場合は、HST (12%) のうち州税部分 (7%) の割引として、収税の71.43%最高金額\$26,250. まで、割引を受けられます。購入金額が\$525,000. 以上の場合は、一律に\$26,250. の割引を受けられます。
4. 新築の賃貸管理用不動産を購入する場合も、3. と同様の割引を受けられます。
5. カナダの住民で、初めて住居用不動産を購入する場合は、購入金額が\$425,000. までは不動産譲渡税は免除されます。購入金額が\$425,000. 以上の場合は免除額が段階的に少なくなり、\$450,000. で免除はなくなります。
6. カナダの住民で、初めて住居用不動産を購入した納税者は、その年の所得税に対して最高金額\$750. までの補助金を受けられます。
7. 所有者が居住している不動産の評価額が\$1,050,000. までの場合は、不動産税から\$570. の割引を受けられます。評価額が\$1,050,000. 以上の場合は、評価額が\$1,000. 上がるごとに\$5. の割引が減り、\$1,164,000. で割引はなくなります。65歳以上のシニアの場合は、\$275の割引が加算され、合計\$845. の割引を受けられます。評価額が\$1,050,000. 以上の場合は、\$1,000. 上がるごとに\$5. の割引が減り、\$1,219,000. で割引はなくなります。
8. 認可されたエネルギー相談員を雇い、住宅のエネルギー効率を改善した住宅所有者は、州政府より補助金を受け取れます。
9. ENERGY STARの洗濯機・冷蔵庫・食器洗浄器・冷凍庫を購入した場合は、\$25～\$50の補助金を受け取れます。
10. テラセン・ガスにも各種補助金プログラムがあります。暖房のメンテナンスに\$25、温水器の機種レベル・アップに\$50、Ener-Choice 暖炉に\$150、天然ガスのENERGY STAR 暖房の設置に\$1,000. など。

以上のような特典を受ける事が出来ますので、詳しくはお気軽にご相談ください。
(文責： Sutton Group - West Coast Realty 村上丈二)

大きな買い物、後悔は許されません。
豊富な建築経験からのアドバイス、
不動産売買のご用命はアキタヤへ。
誠心誠意でご奉仕いたします。
自宅：604-299-7062 (日)
事務所：604-434-1431 (英)



不動産相談室

毎週日曜日 午前10時～正午
お気軽に事務所へどうぞ
2298 Kingsway Van. V5N 5M9
e-mail: akitaryarick@shaw.ca
http://www.rickakitaya.com



秋田谷 秀樹

不動産売買

*コンドミニアム *タウンハウス
*一戸建て住宅 *投資物件及び管理
*ビジネス売買、店舗 *ご相談、お見積り無料

604-312-5159



FRED YOSHIMURA
吉村 秀彦

yoshimura@shaw.ca
www.ie-van.com (日本語) www.fredyhome.com

ご購入の相談や不動産のお見積りは無料ですので先ずはお気軽にお問い合わせ下さい。(個人情報厳守) お客様のご要望を第一に、誠心誠意お世話させていただきます。



RE/MAX

RE/MAX Crest Realty (Westside)

TEL: 604-732-1336 FAX: 604-732-0012

3215 Macdonald St, Vancouver BC V6L 2N2

おまかせくださいカナダの不動産売買

大切な財産です。責任をもって管理いたします。



1987年より、
信頼と経験をもとに
お客様のニーズに
お応えしております。

7000人を超えるカナダ最大の不動産会社



森 治栄 (ジェームス) Sutton Group - West Coast Realty
7547 Cambie St. Vancouver, B.C.

携帯：604-290-3371 事務所：604-322-3000

www.sanitec2000.com

オークウエスト不動産株式会社

2300 Birch Street Vancouver, B.C. V6H 2T2
Tel: 604-731-1400 Fax: 604-733-6700
E-mail: oakwest@telus.net Homepage: http://oakwest.net

日系唯一の総合専門グループ不動産売買・管理専門



代表
中谷 太三
604-728-8230



セールス
木村 翔
604-831-1404



セールス
松田 俊子
604-783-3261



セールス
中谷 陽里
604-681-9329

不動産管理

25年の豊かな経験と実績を基に、信頼と安心の出来る
きめ細かなサービスが私達の自慢と誇りです。

管理

中谷太三 / 木村 翔 / 中谷陽里

ニュー・センチュリー不動産



則末 恵子
Keiko Norisue

一戸建住宅、ビジネス・コマーシャル物件、
投資物件、不動産管理

18年の豊かな経験と実績。
お客様からお客様へと紹介される
信頼と納得ゆくサービス。

カナダ入国ビザ (移民、学生、就労など) の相談も承ります。
CSIC#M084954

Cel: 604-250-4935



NEW CENTURY REAL ESTATE LTD.

400-535 Howe Street Vancouver, BC V6C 2Z4

Tel: 604-683-6358 Fax: 604-683-6358

E-mail: keiko@new-c.com

りゅう王はしきりにさけをすすめました。サルはさげやごちそうに手をつけず、しくしくとなっていました。

「どうしたのですか。なにがかなしくて、そんなにないているのですか」

「じつは、りゅう王さま、わたしはけさ、いきぎもをせんたくして木にほしてきたのですが、それがぶじにあるかどうかがしんばいでたまらないのです。かぜにでもとばされたらどうしようとおもつと、なにもものをとりません」

「なんと、それはたいへん。すぐにカメをよびましょう。はまにもどつてとつて来なさい。そうすればしんばいもなくなつて、おいしいおさけものめるでしょう」

こうしてカメは、またサルをせなかにのせてはまへもどつてきました。りくにながったサルは、

「おい、カメくん、きみのおかげでりゅうぐうはよく見せてもらったよ。こんどはきみに、ぼくのせかいを見せてあげよう」

そう言うと、カメをつたでしばつてはまにはえていた木につるしました。カメがくるしくてもがくと、しばつたつたがくるくるとまわり、カメは目をまわしそつです。

「サルくん、サルくん、きみのせかいはよく見えた



から、もうおろしてくれ。はやくきみのいきぎもをもつて、もういちどりゅうぐうへ行つてあそぼうじゃないか」

それをきくと、サルはたいそうおこつて言いました。

「おい、カメつ。きみがぼくをだましておとひめのおすりのためにぼくのいきぎもをりゅう王にやろうとしたことは、しつていさぐ。ほうびがほしかつたんだろうが、そうはいくか。きもはいつだつてぼくのからだの中にあるのさ」

そのとき、ぐるぐるまわつていたつたがきれ、カメは石の上におつこちてしまいました。カメのこうらにびびがはいつているのは、そのときにわれてしまつたからです。

さて、カメは、いのちからがらうみにかえり、りゅう王にすべてをはなしました。それをきいたりゅう王は、サルにしゃべつてしまつたもんばんのクラゲをたいそうおこりました。そしてけらいにめいれいして、クラゲのほねをぬくと、りゅうぐうじょうからおい出してしまいました。

そんなわけで、クラゲはいまでも、ほねなしでふにやふにやと、うみをただよっているのだというこつです。

九州地方(きゅうしゅうちほう)のみんわ

YUKI NO KAKERA

冷めても美味しいミルククイン

コシヒカリを超えるもちもち感
コシヒカリの持つ甘さともち米の持つモチモチ感を受け継いだ新しいタイプのお米です。

おこわやビビンバ、おにぎりなどにも最適です。



新発売



雪のふけ



お買い求めはお近くの日系小売店でどうぞ！

くらげにほねのないわけ

萩原 紗枝

むかし、うみのそばにとてもなかのよいサルとカメラがいました。まいにち、いっしょにあそんでいました。ある日、ぱったりとカメラが来なくなりました。しまいました。

びょうきにでもなったのかとサルはしんぱいしましたが、うみの中へ見に行くこともできません。まいにちしんぱいしていると、ひよっこりとカメラがかおを出しました。

「いったい、どうしたんだい。しんぱいしたじゃないか」

「それはわかるかった。じつは、りゅうぐうでおまつりがあって、いろいろといそがしかつたんだよ。どうだい、きみもりゅうぐうへ来てみないか」

「それは行きたいのはやまやまだが、うみの中に行くことはできないよ」

「それはたいじょうぶだよ。ぼくのせなかにのって、しっかりと目をつぶっておいで」

カメラの言うとおりに、サルはカメラのせなかにのって目をつぶりました。しばらくしてカメラに言われ

て目をあけると、そこはりゅうぐうの入り口でした。

「おい、サルくん、ここがりゅうぐうだよ。あとはじぶんで中にはいってみるといい。ぼくはまだようじがあるから、ちよつと行つてくるよ」

サルがりゅうぐうへはいるうとすると、もんぼんのクラゲのはなしごえがきこえてきました。

「おい、カメラはたいしたものだ。ほんとうにサルをつれてきたぞ」

「これりゅうぐうの王さまのごほうびはカメラのものだな。サルのいきぎも、(いきているどうぶつからとったばかりのかんぞう)があれば、おひめさまのびょうきもすぐによくなるにちがいない」

それをきいたサルは、びつくりぎょうてんして、どうやってかえろうかとかんがえていると、小さなさかながやってきて、すばらしくうつくしいへやに、サルをあんないしました。そこには、りゅう王がいて、おさげやたべものがつきつきとはこばれ、たいしたもてなしようです。

www.kamiinsurance.com

自動車保険のエキスパートが
日本語で分かりやすく
御説明致します。
お気軽にお電話下さい。

上高原保険代理店

since1959

200-678 West Broadway Vancouver,

病院で困ったことはありませんか？

Medical Dictionary が

英和 / 和英 医学用語辞典

あれば大丈夫！

\$30.00+HST

送料 \$3.40

病院、ドクターに行くとき必携！

北米の口語で作られた英和 / 和英の医学用語辞書

携帯に便利 サイズ 11.5cm x 16.5cm
高級ソフトカバー

by M.M.Seo B.H.
Contributors & Consultants
R.J. Arthur M.D.
S.L. Isomura M.D.
M.M. Seo B.H.
A. Suzuki P.E.
H.K. Tamagi R.N.
Printed by:
Fraser Journal Publishing

- *ドクターに自分の病状を告げたいとき
- *ドクターの言う病名や症状を知りたいとき
- *発音が出来なくても単語を示して伝えることができます。

お申し込み

は「ふれいざー」(送り先は右記)まで、チェックまたはマネーオーダー(\$37.00)を添えてお送りください。

お申込み部数: _____ 冊 (\$37.00/冊)

送付先の
Name (お名前) _____

Address _____

Tel (ご連絡先) : _____

右の部分を持ち取って封筒にお貼りください。

FRASER JOURNAL PUBLISHING
P.O. Box 64060 Clarke Road,
Coquitlam, B.C. Canada V3J 7V6

思い出の片隅

言葉

最近、UBCの心理学者たちが面白いことを発見した。妊娠した女性が2ヶ国語を話す場合、生まれてきたベビーは、話ができるようになる数ヶ月前、もしかしたら生まれる前から、その2ヶ国語の基礎ができていたことがわかった。このようなベビーは、非常に早い時期から、2ヶ国語を耳にしているわけで、このことは、2ヶ国語の学習に大いに役立つと思われる。

このことに関係はないが、私は面白い経験をしている。私の孫娘は、まだ意味のある言葉を一言も話せない、生後1年ほどでカナダへ移住して来たのだが、彼女がバンクーバーの空港について、両親が手続きをしている間、カナダ人

たちがしゃべるのを聞いて、彼女の意味のない発音のイントネーションが微妙に変わった。我々がしゃべっているときは、日本的イントネーションで無意味な発音をしゃべっているが、まわりでカナダ人たちがしゃべっているのを聞くと、彼女の無意味な発音はカナダ的な抑揚になるので、私は本当にびっくりした。その少し前からカナダに来ていて、英語に苦労していた私は、この孫娘はしゃべれるようになればすぐに2ヶ国語を話すことになるだろうと思った。

今、その孫娘は英語が母国語のようで、私と話すときも日本語を使おうと努力しているが、ともすれば英語になってしまうのだ。

私の主人の父親は山口県の中学で英語の教師をしていたのだが、その当時、いなかの中学の英語の教師でアメリカに留学したことのある人

は少なかつた。本当の英語らしい発音と、そして留学中に経験したことを話したりするので、彼は人気者だったらしい。私が未亡人になってから数年経って、未知の人が私を訪ねて来た。彼は主人の父の教え子で、そのときは東京の外語大の教授だったが、「自分が語学で暮らせるようになったのは西村先生のおかげだ」と言って、長い間その遺族を探していたらしい。主人の父も母も2人の息子（ひとり私の夫）も亡くなっていて、私が西村先生の次男の嫁だということを知り、訪ねて来たのだ。彼は英語の他に、フランス語もロシア語もできた。そして私の息子たちを西村先生の孫だといって、よくロシア料理のレストランなどに連れて行ってくれた。昭和のよき時代の話である。

再連載 バンクーバー歴史散歩 (13)

森の学校

1867年、ヘイスティングス・ミルが建設され、ギャシー・ジャックがサロンを開いてグランビル村の基礎が築かれてから4年目の、1971年12月、ヘイスティングス製材所のマネージャーのレイモアや町の有志が工場の一角に集って、学校の建設について話し合った。

当時のBC州の規定では、学校を設立するには児童が15人以上いなければならなかった。町には次第に人口が増え、子供の数も増えてきたので、その規定に達する日が近づいていた。

ヘイスティングス・ミルでは72年の初めに、現在のダンレビー・ストリートの北のはずれにあった製材所の森林を切り開いて、学校を建設することにした。建物はたった縦18フィート横40フィートで、教室1つしかなかった。まだ辺り一面鬱蒼たる森林ではあったが、一応半径3マイルの地域が学区内と定められた。

いよいよその年の2月28日、ヘイスティングス・ミル・スクール、正式にはグランビル小学校が開校した。生徒はミラー家の子供6人、アレキサンダー家2人、パターソン家4人、それにインディアンの混血児2人とホノルルから来たというカナカ人の子供の15人だった。中にはまだ4歳の幼児もいて、いすの上に足をぶらぶらさせて人形と遊んでいた。

先生は、ニューヨークで生まれてすぐ両親と共にBC州に来たヘイスティングス・ミルの売店の主任の娘、ミス・ジョージア・スウィニーだった。ビクトリアで教育を受けて、音楽と美

術の才能のあった人だった。

ビクトリアからはノートと字の練習や算数の時に使う石版、石筆が支給された。教室にはグランビル村唯一のオルガンが備えられ、生徒たちは唱歌の時間を楽しみにしていた。オルガンは村の行事があると持ち出された。このオルガンは現在バンクーバー・ミュージアムに保存されている。

若くて美しいスウィニー先生に、町の若者たちが熱を上げすぎたため、数年して先生は町を離れ、カリフォルニアに行つて大牧場主と結婚してしまつた。

後は、ミス・アグネス・キャメロンが引き継いだ。キャメロン先生は後に著述家としても名を上げているが「父兄の苦情は午後3時から受け付けます」という表示を学校のドアに貼り付けたとうエピソードの持ち主であつた。

グランビルの町は、どんどん膨張を続け、生徒数も増加し続けた。かつては伐採した材木が散らばり、木の切り株が乱雑に立っていた学校の周りの敷地も整備され道路も作られた。

1886年4月6日、グランビルに市政が敷かれバンクーバー市となったが、学区も今日と同じバンクーバー・スクール・ディストリクトとなった。それから2ヶ月後の6月12日、バンクーバーの市を総なめにした大火災が発生したが、市のはずれにあった小学校の校舎はからくも劫火から免

れることができた。それから6ヶ月後、生徒の一人が次のような作文を書いている。

「バンクーバー」

バンクーバーはバラード・インレットにある小さな市です。一年半ぐらいい前にはあまり家もありませんでしたが、今では4000人も人が住んでいます。6ヶ月ぐらいい前に森の木を燃やしていた火で火事になり、町中がやけました。しかし、この6ヶ月の間に、にぎやかなもの町のすがたを取り戻しました。ここは、よい港があり、材木を外国へ送るためたくさんの船が来ます。バンクーバーはカナダ・パシフィック鉄道の終点になるということです。

1886年11月22日火曜日 リタ・ベル

人口4000人の町に教室1つの小学校では手狭になり、その翌年、1887年1月26日、オープンハイマー街（現在のカドーバ街）に2階建て4教室の新校舎が建てられた。

(1993年1月中旬号) (絵と文：飛鳥井 堅士)



何でも気候変動のせいにする気は無いが、今年の野鳥界も異常である。市街地に住む友人からは今年は小鳥が少ないと聞くが、家の庭に関しては特定の種の数が少なく、ある種が異常に多い。いつも来ていた鳥たち、Steller's Jay (ステラーカケス) や American Robin (アメリカコマドリ)、Pine Siskin (マツノキヒワ) などは殆ど見えず、近くの

森でも稀に声を聞く程度である。一方ポピュラーな Black-capped Chickadee (アメリカコガラ)、Spotted Towhee (アメリカトウヒチョウ)、House Finch (メキシコマシコ) は著しく多く、今年は庭の藪に巣を作ったのか、3~5羽の幼鳥が親と一緒にやって来て、餌箱で親が口移しに餌をくれるのを待ってうるさく啼いている。恐らくそれぞれ3番いほどの

親がいて、各々仔を連れて交代で押しかけて来るのだろう。一組が15分くらい餌をついばんで飛ぶ去るとまた別の組、という日が6月から8月まで毎日のように続いた。彼らの様子を見ると、夏が好天だと小鳥は1シーズンに2~3回の産卵をする。初夏の天気が良いと野生動物は常に餌が多いことを予想して全力で子孫を作る。

ところで近年の野生地を見ると一つの顕著な異常に気付く。いま各地にある自然保護団体の大きな課題の一つは Invasive Plants (排他的移入植物) の除去である。バーナビー湖を10年ほど前に訪れた人たちの記憶に残るのが Purple Loosestrife というミノハギの園芸種。元々はヨーロッパが原産で、丈は1.5メートルにも及ぶ茎の上半分に美し



イタドリの芽は4月に出る。

い紫の小花の房を付ける。10年ほど前までは園芸用鉢植えが売られていたが、その繁殖速度と排他性が発見されて以来、それをおおっぴらに売る店はなくなった。Himalayan Blackberry (ヒマラヤブラックベリー) や Japanese Knotweed (イタドリ、またはスカンボ) と共に、代表的な排他性植物と認定されたからである。ヒマラヤブラックベリーは原生種の Creeping Blackberry 以外は40年前にはフレイザー河畔では見られなかったが、今は内陸部のミッションに到達し、チリワックでも目に付くようになった。その生息地は毎年東方に拡大している。何故これらの外来種は、手のつけられないほど増えるのか。一口に言えば天敵がいなかった。この事象は植物に限らない、虫、野鳥や野生動物の世界でも周知の通りだ。野鳥や野生動物への元凶は人間であることは前に書いた。そして忘れてはいけない、これらの植物は人間が移動させてきたのである。

排他性植物は実はいまも海外から無数に運ばれてくる。あるものは個人の趣味や思慮の浅さによって、そしてある種は無意識に輸送船の荷物や旅行者の衣類や持ち物にひっついて来る。これらの植物の種はしかし、原産地の気候や土壌の違いから多くは根付かない。数万年かけて出来上がった自然は地域別に土壌、気象、昆虫などの生物によってバランスが作られ、共存社会を造り出してきた。しかしその中の幾つかが平衡を破ってたまたま定着出来、そのまたほんの一部はコントロールする環境がなく、本来生存と繁殖をモットーとする野生は忽ち他の植物に構わずに、或いは他を殺して自分の環境を確保することになる。

バーナビー湖に話を戻すと、約30年前から数年前までのあいだに繁殖した Loosestrife は湖面の浅瀬を満たしたが、今は殆ど見られないし、コキットラムのコロニーファーム、ミネカダなどの公園やその地域の湿地の自然地に繁殖を続けていた群れも、この1、2年は目立たなくなった。何故だろう。この植物は秋になると一株の花が3百万個に近い種子を作る。ところがヨーロッパではこの花は広く分布しても排他性を持たない。研究の結果、ヨーロッパではその共存のバランスに大きな一役を買っているのが、ある種の甲虫類である事が分かった。(殺虫剤を不用意に使ってはいけない主要な理由のひとつ。)

その2種をヨーロッパから移入し、著しく繁殖



右足が使えないアメリカトウヒチョウの若鳥

したバーナビー湖その他の地域に移植した。この甲虫類は結実前の花を好んで食べるために次の世代がコントロールされる。虫に頼るだけでなく、種子を付ける夏の前にこれを人の手で刈り取ることや、未だ植物が生育をしない春先に根を掘り起こすなど、色々な駆除の手段を地元の自然保護団体が実施した。今はその排他性は抑えられ、バーナビー湖畔は昔の美しい自然を取り戻しつつあるが、決してこれで終わったわけではない。特にこの花の種子は数年間地中で発芽の時期を待つ事が知られているので、完全に排除されることは不可能に近く、恐らく唯一の手段はたとえ一株でも発芽したものを除去してゆく地道な努力を続ける必要がある。

しかし前記した2種、ヒマラヤブラックベリーとイタドリの効果的な駆除法はいまだ見つかってなく、庭であろうと山であろうと、陽さえ当たればどこでも増殖する。一昨年からグループに加わって、週2回の駆除活動に参加しているが、竹に似て居るがやわらかい茎のイタドリは8月に入ると密集して丈は2メートルに及び、ブラックベリーは硬くて刺々しく、日本製の優秀な鎌でさえ一日で斬れなくなり、この歳になると腰や腕が痛む。ただ宮々と刈り取りながら、「この闘いには負けるゾ!」と汗みずくの中で感じてしまうのだ。



ヒマラヤブラックベリー



ミッション市郊外に発生した Purple Loosestrife

ふれいざー
グルメ街

直寿し
釜めし 鮎・処

NAO SUSHI
Dine in & Take Out
Japanese Restaurant 604 521 3131
7060 Kingsway, Burnaby

小料理屋 やつてます

JAPANESE KITCHEN

2054 Commercial Drive Vancouver BC
604-255-5550
http://japanesekitchen.blog96.fc2.com

天八 TENHACHI

元祖 和定食

ホテル裏側に駐車場あり

秋刀魚の塩焼き定食を特別価格! \$9.95
ディナータイムのみ
まもなく松茸入荷予定!

1125 W. 12th Ave. Vancouver
SHAUGHNESSY VILLAGE ホテル内 1 階
604-742-0234 www.tenhachi.net

朝食 毎日 7:00am ~ 12:00pm
昼食 水~日 12:00pm ~ 2:00pm
夕食 火~日 5:00pm ~ 9:30pm

旨さが詰まっています
Japanese Restaurant
寿司・日本食 **SHIRO**

鰻 鮓 鮎 魚 鯖 鯛

3098 Cambie St. Van (at 15th Ave.)
Tel: (604)874-0027

日本人経営の カフェ

Marulilu Cafe
まるりるカフェ

フレッシュフルーツ・スムージー
アイスコーヒー
コーヒーゼリーパフェ
お好み焼き
タコライス

朝食に ランチに

451 West Broadway, Vancouver
604-568-4211

Camvie St. City Hall 駅

KITSTAYA SUSHI
www.kitstayasushi.com

OPEN 7DAYS A WEEK
月~土 11:30am-10:00pm
日・祝 12:00noon-9:30pm

Thank you for voting us
#1 Cheap Eats and
#3 Best sushi Bar

604-737-0181 FREE Wi-Fi 無料駐車場完備

3105 W. Broadway, Vancouver

W. Broadway Balclava
TIM HORTONS SUBWAY

北海道 旭川

よく冷えたビールと餃子もごさいます

大頭山

(日本 43 店舗・海外 12 店舗)

営業時間: 月~日 AM 11:00 ~ PM 11:00

1690 Robson Street, Vancouver
Tel 604-681-8121

Healthy で キレイレシピ

上田 麗子

きのこのキッシュ

キッシュは洋風の茶碗蒸しのようなものでフランスでは、ごく一般的なメニューです。具はいろいろです。パイ生地に流しますが手間もかかる上にカロリーも高くなるので中身だけで美味しさを味わいましょう。

材 料	具(フィリング)	キッシュのソース	作 り 方		
	しめじ	2パック		卵	2個
	玉ねぎ	1個		牛乳	2/3 カップ
	ベーコン	4枚		生クリーム	1/2 カップ
	塩	小 1/2		塩	小 1/2
	黒こしょう	少々		こしょう	少々
	バター	大1		メルティングチーズ	60~80g

1. 玉ねぎはうす切り。ベーコンはほそ切り。しめじは根を取り小房に分けます。
2. バターを熱し玉ねぎを炒めます。しんなりしたらベーコン、しめじを加え塩こしょうをします。
3. ソースの材料を混ぜます。
4. 耐熱皿にフィリングを入れ、ソースを流し入れ200度のオーブンで約20分焼きます。

○その他のフィリング 他きのこ、ほうれん草、ブロッコリーなど



今回の取材 **朝** **昼** **夕**

volume 81

RED STAR Seafood Restaurant
8298 Granville St, Vancouver
604-261-8389



～飲茶でふかひれスープ～

今日バンクーバーの代表的人気料理のひとつと言えば、中華料理の Dim Sum (飲茶)。Dim Sum を堪能できる中華料理の名店が立ち並ぶここバンクーバーには、人それぞれ行きつけの中華料理店もあるだろう。その中で今回は、地元の中国人に定評のある Red Star Seafood Restaurant をご紹介させていただきます。Granville St. と 66th Ave. の角に位置するこのレストラン周辺には、無料駐車場他

レストラン専用駐車場も完備されているので、時間を気にせずゆっくりと食事を楽しめる。但し、正午ともなると満席になることも多々あるので、大人数での食事の場合事前に予約をされることをお勧めする。

さて、この店の Dim Sum は一般的なカート式ではなく各テーブルの上に置かれた Dim Sum メニューから注文する。一品一品オーダーベースで調理されるので、いつでも出来立てフレッシュな味を堪能することができる。

今回はまず、小皿料理から3品。1皿目は Deep Fried Meat Dumplings Country Style (\$4.50) を。もちもちとした甘みのある大福のような生地の中にはとろりとした醤油味仕立ての豚肉が包み込まれている、ちょっと風変わりな餃子である。油でさっと揚げられたこの餃子は回りがサクサクとしており、中の生地と絶妙の触感の調和である。

次に、Deep Fried Prawn Balls (\$5.25)。大型のボール状の海老のすりみを満遍なくアーモンドスライスが覆っているユニークな一品であるが、アーモンドスライスの香ばしい香りと中身の海老のすり

みが飽きのこない味わいに仕上がっている。3品目の Fried Bean Curd Purse with Pea Leaves & Prawns (\$5.25) は、海老と豆苗が湯葉で巻かれ、油でからりと揚げられている。プリプリとした海老と歯ごたえのある豆苗、それにパリッとした湯葉の



E-Fu Noodle Hot Pot with Seafood

触感が特徴のこの一品は、食べごたえもあり是非お勧めの一品。

次に、大皿料理の中から、E-Fu Noodle Hot Pot with Seafood (\$7.98) をご紹介しよう。広東料理では定番の麺、イーフー麺がこの店では小型の土鍋に盛られてくる。海老や帆立、刻み野菜で味を調えた麺は、さっぱりとした醤油風味の焼きそばといったところだろうか。普段飲茶というとチマキや中華粥などが食卓にあがるが、たまには気分を変えてイーフーヌードルで締めくくるとも悪くないだろう。

さて、今回の This Dish に選ばせていただいたのは Supreme Shark's Fin Dumpling in Soup (\$5.95)。大きめの水餃子の具は海老や帆立、野菜など。そしてその水餃子を覆うように厚みもしっかりの大きなふかひれがスープの上を飾る。さっぱりとした海鮮出汁のクリアースープは、ほんのりと野菜の甘みを感じさせる上品な味わい。水餃子も美味だが、何よりもこれだけの大ぶりのふかひれが飾るスープは贅沢そのもの。この安価で堪能できるのはありがたい。さあ、あなたも是非お試しあれ！



Dim Sum

新鮮さと高品質が自慢！

日本から新鮮な魚の幸を毎週3回、築地物も入荷！
和牛肉も取り扱っております。



主な取引先： SETO SUSHI / KAMEI ROYAL / TSUNAMI SUSHI / OCTOPUS GARDEN/DAIMASU GROUP / EBISU GROUP 他。

True World Foods, Inc. of Canada
Tel : 604.878.1994 www.trueworldfoods.com



長城飯莊
ゴールデングレートウォール
Golden Great Wall
上海マンダリン料理

★バンクーバー 1 の美味しさ！
ダンプリング (上海風餃子)
★ランチ \$5.95 から！安くても美味！
★パーキング ランチタイム 1 時間無料
Broadway 側入口ホリデーインパーキング内

705 West Broadway Vancouver (Holiday Inn 内)
営業時間：11:00AM ~ 10:00PM 年中無休
ご予約電話：604. 873. 9147 / 604. 872. 0328



Supreme Shark's Fin Dumpling in Soup

Evergreen, Nevergreen

—コンクリートで裂かれる街

2002年、TriCity (Coquitlam, Port Moody, Port Coquitlam) にスカイトレイン Evergreen Line を作るという計画が持ち上がりました。

2006年10月にトラムのデザインが開始されたましたが、2008年2月になって突然、州政府とトランスリンクがこれをスカイトレインに変更すると発表しました。その後、TriCity や住民の間でも議論がなされてきたのですが、今年7月財政的な問題が解決しないまま、2011年に工事を開始するとゴードン・キャンベル首相が発表しました。

プロジェクト・マネージャーのデービッド・ダンカン氏は言っています。“The money will come.”

財政問題の解決のためには、可能性として通行税やガソリン税を徴収することが考えられると言います。

なぜ、誰のために、何のために、財政的問題のメドもたないまま巨額の費用を投じた工事をするのか——。

今やエバーグリーンラインの問題は、TriCity の人々だけの問題ではないようです。

今、スカイトレインを増やそうということで、いくつかのトランジットの計画が上がっている。

- Vancouver : Broadway から UBC まで
- TriCity: Lougheed Town Center 駅から Coquitlam City Centre まで
= Evergreen Line
- Surrey-Vancouver Line

そのほかに、Vancouver 市内からチリワックまで、フレイザーバレーを電車をつなぐという運動もある。

Evergreen Line

Coquitlam City Centre から Lougheed Town Centre までを 13 分でつなぐスカイトレイン。

建設予定は 2011 ~ 2014 年

予想される建設費用：14 億ドル

予想乗客集：2021 年までに 1 日 7 万人

当初トラム（路面電車）として計画が進められたが、2008年、スカイトレインに変更された。変更理由としてビジネスケース（投資対効果検討書）が出されたが、あまりにも事実に反する内容であるとして、住民や専門家から多くの批判が出ている。

しかし、州政府はこのスカイトレインの建設を財政的メドのたないまま強行しようとしている。



プロジェクトの遅れ、なぜ？

2010年6月20日のカウンセルミーティングで、ブロードウェイのほうが優先されそうな雲行きになり、エバーグリーンは遅れる可能性も出てきた。

しかも、BCの環境査定オフィス（Environmental Assessment Office）のプロセスが半年遅れている。理由は公にされていない。

THE CROSS DECOR & DESIGN



喜ばれるギフトは9ドルから



Mon - Sat: 10am to 6pm | Sun & Holidays: 11am to 5pm | 1198 Homer Street (@ Davie, Yaletown Skytrain Station) | 604 689 2900 | thecrossdesign.com

資金繰りのはなし

スカイトレインを作るのにかかる費用： 14 億ドル (1 兆4千億円)

出資予定：国が4億1千7百万ドル



カナダ政府は援助できない可能性が高くなった。トロントの空港と市内を結ぶ電車のプロジェクトから投資家が手を引いたことで、そちらの援助が急務の課題となっている。

州が4億1千万ドル (確実と思われる)

トランスリンク4億ドル



2011年から2013年までのドラフトプランには、トランスリンクが拡張に投資する金額が明記されていない。

1億7千3百万ドルは州が投資家を探す。投資家はみつからない。

ずっと安いトラムの建設費

一番安いトラムの建設費が、1500万ドル/マイル。シアトルが一番高くして1億5700ドル/マイル。アメリカ全土の平均(シアトルのぞく)3500万ドル/マイル

……とここで
エバーグリーンラインは約7マイルつまりアメリカの平均価格で考えると2億4500万ドル。最高額シアトルの価格で考えても9億4500万ドルでできる。

当然ながら資金がたりないので、トランスリンクが市長たちにオプションをあげた。

1. この地域 (TriCity) のバスの運営を 40% 減らす。
2. ライオンズゲートで通行料をとる。
3. 毎年 130 ミリオンドル TriCity が出す。(期限不明)

スカイトレインは駅が少ないため、バスの減少は人々に今以上の不便を強いることになる。

他市(この場合バンクーバー市)のお金を別の市で使うことはできないという法律がある。

現実問題として不可能。年々赤字が累積するのみで、財政を圧迫し、他の市民の福利の悪化につながる。しかし、1、2のチョイスは論外であるため、これを認めざるを得なかった。

* * * * *

州政府がスカイトレインのほうがよいとする理由

1. 早い(どれくらいか?)
2. 1時間に運べる人数が多い。
3. 運転手などへの人件費がいらないので維持費が安い。
4. ローヒードタウンセンターで乗換えで駅を出ないですむ。
5. 事故が少ない
6. 遅れない

トラム派の反論

1. スカイトレインの場合駅は6ヶ所または5ヶ所。トラムの計画では11ヶ所。つまり利用者が駅まで歩く距離が増える。結果として目的地に着く時間は遅くなる。
2. 人口密集地帯ではなくそれほど多い必要がない。この地区の交通渋滞は比較的少ない。
3. 運転手のかわりに監視員が多数必要になるので、人件費はやはりかかる。ビジネスケースの数字に基づいて計算したとしても、スカイトレインにすることで節約できる維持費のもとをとるのに98年かかる。
5億ドル ÷ (トラム維持費 1530万ドル - スカイトレイン維持費 1020万ドル) = 98.04
4. 乗り換え時にいらなくても、各駅への上り下りは必要である。
5. トラムが普通以上に交通事故の原因になるわけではない。European Transport Safety Councilの2007年の調査によれば、トラムも電車も比較的安全性が高いと報告されている。
6. トラムでも、それほどは遅れない。

TriCityの市長たちはプランニングに意見を言う機会を全く与えられないことに不満を示している。

※トランジット(交通機関)に関して、それが通る市は口を出してはいけないと3年前に交通省が決めた。そのため、TriCityの各市長が、市の財政が破綻することがわかっているにもかかわらず、反対意見を述べる事ができない。

オカナガンサマーランド
へいらっしゃいませんか
湖を見下ろす民宿と果樹園
川上山荘
自然食・果物狩(有機栽培)
屋外ジャクジ・ゴルフ
自然食の販売もいたします。
JIM KAWAKAMI
19609 Matsu Dr. Summerland, B.C.
Tel/Fax: 1-250-494-1029

建築・空間設計
ADA
ASTTBC/BDIBC
Registered Building Designer
aratadesignatelier.com 604-836-1798

軽罪 重罪
刑法の法律事務所(日本語でどうぞ)
ローン・ワイズ Law Office
25年の実績
文部省の奨学金制度において早稲田大学院にて3年間の研究経験もありますので日本語でお気軽にご相談ください。
ドメスティックバイオレンス
薬物・飲酒運転/免許
万引きなど
初回のご相談は無料
☎ 604-688-8955
トールフリー：
1-888-688-8955
e-mail: bengoshi@crimlawbc.ca
24時間対応
日本語ライン

トラム派・スカイトレインならないほうがマシ派の主張

スカイトレインよりトラムがよいとする理由として、それ以外にも以下のことをあげている。

必要性 TriCity はそれほどの人口密集地ではない。トラムがあれば十分人々の移動はまかなえる。車両を増やして連結できるので、急速に発展しているカルガリーでさえ、トラムで1日25万人を運んでいる。

住環境に関して

○騒音

スカイトレインの建設計画地は、住宅地の中を通っている。TriCity は繁華街や交通の要所ではなく、グレーターバンクーバーの中でも静かな町である。他市でも苦情の出ているスカイトレインの騒音は、ここではさらに大きな住環境の破壊になる。

○日照

ノースロードは南北に走っている道路である。ここに高架線が立つと、午前中は西の住宅や商店が日陰になり、午後は東側の住宅や商店が日陰になる。

○立ち退き問題

道を広げなければならないため、家やビジネスをつぶすことになる。

○治安

2009年のRCMPの報告では、スカイトレイン周辺の犯罪事件で報告されたものは3500件。他の交通施設に比べてスカイトレインにおける犯罪が一番多いと言われている。スカイトレインのまわりは治安が悪くなる。

○工事中の問題

工事が大掛かりで、時間もかかる。その間の交通規制も大きく、騒音も続く。しかも、財政的な見込みもないまま作り始めて、途中で中止になったら困る。

○他の国にスカイトレインがない理由

他の国は建設が必要な場合はトラムにしている。なぜなら、1. 建設費が安い。2. 拡張できる。3. 町の美観がこわされない。4. 乗り降りに便利。

○代替手段

何も作らなければ州の負担分だけで4億ドルがうく。それでバスを増やせば現在の不便は優に解消できる。

○拡張性

リッチモンドのカナダラインが、利用者が多く大成功だと言っているが、常に満員であるということは、足りていないということも言える。しかしスカイトレインの場合これ以上拡張できない。トラムなら拡張が比較的容易にできる。バスなら台数とバス停を増やすだけで事足りる。

○新しい商店やコンドミニアムへの影響

8年も前からトラムを作ると言ってきたために、それを計算に入れて商店やコンドミニアムが作られ、買われてきた。今変更したら損害が大きい。

○不便さ

スカイトレインは駅の数が半部になるので、駅まで遠い。

スカイトレインは早くない

スカイトレインは早いということを主張しているが、現実には駅が少なく遠いので、多くの住民にとって駅まで歩く時間があるため目的地に着くのは早くない。

駅まで行く不便さから結局は利用者が減るので、建設する意味がない。



photo: Rail for the Valley

ヘリテージハウスが移転を余儀なくされる

Port Moody は古い町で、スカイトレインが計画されている St. Johns St. 付近にはヘリテージハウスがいくつもあり、それらの建物や商店も危機に瀕することになる。

カナダ・ラインの場合、キャンビーブリッジ付近のショッピングエリアにあった店は、トンネル建設のために通行が極端に制限され、移転や倒産を余儀なくされた。

ある店のオーナーは、1年で20万ドルを失ったという。このあたりの店の売上げが回復してきたのも、カナダラインのおかげではなく、駅が離れたところにしかないため、多くの人々が再び自転車や自動車を使って付近を通行するようになったためである。

現在たくさんの商店がカナダラインの建設による損害についてクラスアクションを起こしている。ある店では60万ドルの補償金を獲得した。





はなもフローリストはオークリッジセンターや、ダウンタウンのサットンプレイス、パンパシフィックホテルのロビーの花も任されています。

はなもフローリスト

Eメールアドレス: info@hanamoflorist.ca
ご注文用のメールアドレスが変わりました。

www.hanamoflorist.ca 日祝定休

Tel: **604. 685. 3649** Fax: 604.685.3688
103-1100 Melville St. Vancouver
バンクーバー ダウンタウンのサーローとメルビルの角 Sun Life ビル1階

当日配達 は午後12時
までにご注文下さい。

国際宅急便

9月7日から毎週火、木、正午締め切り「**松茸**」発送承ります。

●個人宛ギフト又はサンプリのみの取り扱いになります。●クール(+3℃)と、ご指定ください。

KG	送料
1	\$50.00
2	\$65.00
3	\$90.00
4	\$95.00
5	\$100.00



*上記料金は2010年度松茸発送に対して有効です。 *梱包規定: 一個口5kgまで
*上記の料金には日本での関税、消費税は含まれておりません。
●無料集荷地域 Vancouver, Richmond, Burnaby, Delta, Surrey, North Vancouver, New Westminster, West Vancouver
●貨物の送料は、実重量が適用となります。 ●料金は予告なく変更になる場合がございます。



米国ヤマト運輸バンクーバー支店 www.yamatoamerica.com
60-9500 Van Horne Way, Richmond, B.C. **Tel: 604-273-9625**

ビジネスケースの嘘 (一部)

▼スカイトレインのほうがたくさん人を運べる

スカイトレインは毎時 10,400 人運べるが、トラムは毎時 4080 人しか運べないというが、シアトルのトラムは車両を 4 つまでつなげることができ、毎時 18,560 人運べる。スカイトレインはプラットフォームの長さが決まっているので拡張不能。

▼トラムは遅い

普通トラムは交通信号とタイミングをあわせるため、赤信号で時間をとられることはない。ビジネスケースにはトラム最高速度 60km と書いてあるが、普通は 90km で走るように設計されている。スカイトレインは早いというが、プラットフォームまで歩く時間は計算に入れられていない。

アメリカでは、新しい交通手段が導入される場合には、必ず国によって選ばれた同業者による評価が行われ、プロジェクトのための分析が公正に行われていることを確認するので、住民の利益に反することはない。この厳しい調査によって、アメリカでスカイトレインはパスしたことがない。

(米国の交通専門家 Gerald Fox)

「もしカナダ政府が勧めているスカイトレインをやめてトラムに戻したら、オタワ (政府) が出資しなくなる可能性がある」と、トランスリンクの CEO、Tom Prendergast が言った。しかし、もし政府が手を引いて 4 億 1700 万ドルの投資がなくなっても、「Will come」と言われている残りの資金さえあれば、トラムを作るのに必要な 9 億ドルは残る。

スカイトレインに彼らが固執するのは、それが良いからではなく、オタワに出資させたいなんらかの理由があると思わざるを得ない。

【参考】

http://www.evergreenline.gov.bc.ca/documents/Business_Case/080219_BusinessCase.pdf
<http://www.vancouverun.com/news/transit-system-crime/most-violent.html>
<http://web.viu.ca/crim/Student/Marcus%20Christian%20paper.pdf>
<http://www.etsc.eu/documents/Social%20and%20economic%20consequences%20of%20road%20traffic%20injury%20in%20Europe.pdf>
<http://railforthevalley.wordpress.com/2008/12/26/can-translinks-business-cases-be-trusted/>
<http://www.straight.com/article-198562/evergreen-controversy>
<http://www.vancouver-real-estate-direct.com/news/labels/Coquitlam%20Evergreen%20SkyTrain%20Line.html>
[http://wapedia.mobi/en/SkyTrain_\(Vancouver\)](http://wapedia.mobi/en/SkyTrain_(Vancouver))
<http://metrobabel.wordpress.com/>
<http://forum.skyscraperpage.com/showthread.php?p=4960372>
<http://www.straight.com/article-288475/vancouver/cambie-street-merchants-get-go-ahead-canada-line-classaction-lawsuit>
<http://www.theprovince.com/opinion/coverup+crime/3184634/SkyTrain+alternatives+pondered/3076653/story.html?id=3076653>
<http://www.theprovince.com/health/Port+Moody+mood+over+transit+snub/3443226/story.html>
<http://www.bcpassport.com/vancouver-public-transportation/vancouver-skytrain.aspx>
<http://rftv.wordpress.com/>
<http://theyee.ca/Blogs/TheHook/Transportation/2009/07/10/RegionalPoliticiansTranslinkPlan/>

Providing a great taste of coffee to bring you a smile.

www.moritasse.com

ネットショッピング出来ます。
新鮮なおいしいコーヒーを
お楽しみください。

#119-2799 Gilmore Avenue
Burnaby, BC CANADA V5C 6S5
Tel: 604.682.4406 Fax: 604.682.4421
E-mail: info@moritasse.com

MORITASSE
C O F F E E

www.thefraser.com

フレイザー・バレー鉄道計画 Interurban Line

Chilliwack — Sardis — Yarrow — Sumas — UFV to Abbotsford — westward past Trinity Western University (through Langley) — Cloverdale, Surrey, — Scott Road スカイトレイン駅に接続。フレイザー河で他の鉄道線路に合流し、New Westminster rail bridge へ。

このルートに電車を引くことにより、フレイザー・バレーにあるすべてのカレッジや大学、商業中心地へ徒歩で行ける距離を通過でき、また、アボッツフォード空港にも短い距離のシャトルバスで可能になる。

すでに鉄道があり、それをパッセンジャー用にアップグレードするには、たいした費用はかからない。

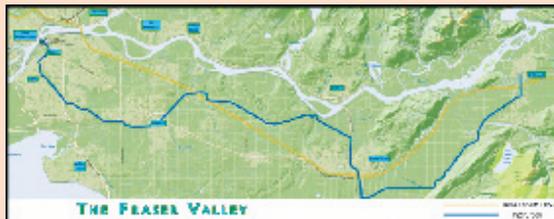
基本的なサービスに 2 億 5 千万ドル、チリワックからバンクーバーまでの最高に総合的サービスで 10 億ドル。

一方…… バンクーバーの RAV ライン UBC までの 12km のスカイトレインの延長 28 億ドル (この金額があれば、UBC の生徒全員にハイブリッド車を買うことが可能。HST の収入が 20 億ドルと言われている。) ゲートウェイ・ハイウェイ延長計画 70 億ドル

丘の上を通る電車は遅すぎて意味がないと政治家たちが言っているが、これは全くのデマでしかない。鉄道をアップグレードすれば、駅が必要な丘の上まで行くのに 80 ~ 90km/h が可能である。

チリワックまでの電車があれば、車ではなく電車の利用者が多くなり、環境にも良い。

しかしこの計画案は、政府からは今のところ完全に無視されている。



Music in the Morning

John Kimura Parker in Recital

9月14 ~ 17日

リフレッシュメント 10:00am

演奏 10:30am ~ 12:00pm

場所: Vancouver Academy of Music

1270 Chestnut St., Vancouver (パーキング: \$3/1hr)

チケット: \$34.00/ 大人 \$32.00/ シニア \$16.00/ 学生

お申し込み: 604.873.4612

ピアノ: Jon Kimura Parker

曲目: チャイコフスキー「ペトロシュカ」その他

お問い合わせ: 604.873.4612

ラッシュアワー・シリーズ

9月16日 (木) 5:45pm ~ 6:45pm

場所: CBC Studio One.

Hamilton Street, Vancouver

席のリザーブ: 604.873.4612

Outing Days

AGASSIZ FALL FAIR

アガシー・フォール・フェア

9月17日(金) 開場 3:00pm 9月18日(土) 10:30am ~ 7:00pm

カナダの典型的な田舎町の秋祭りを楽しんでみませんか。

今年のアガシーの秋祭りは 1901 年に始まり今年で 106 回目、同時に行われるコーン・フェスティバルは 62 回目を迎えます。

地元の人々の工夫を凝らしたパレードや、アクティビティ、エンターテイメント、種々の展示やクラフトの売店、農産物マーケット、そして伝統のコーン・キングとコーン・クイーンコンテスト、ヤギの乳搾りコンテストやコーンの皮むき競争、アンティーク・トラクター引っ張り競争、ローンマワー・レース、等等…伝統的な祭りの出し物と新しいものが渾然一体となって、お祭り気分を大いに盛り上げてくれます。

BC 州最良の小さなお祭りと言われるアガシー秋祭りには、近隣の町や遠くからも毎年 1 万人が訪れます。

このお祭りには、楽しい移動遊園地もやってきます。金曜日の夜は特別料金で乗り物に乗れます。

ミュージシャンの生演奏もあって前夜祭は多いににぎわいます。

土曜日のアグリカルチャー・ホールでは、ベーキングや野菜、缶詰、花、クラフトなどが販売されます。家畜やペットなども大集合。

今年のうさぎデコレーションコンテストでは、\$50 で木彫りのウサギを買い、それを思い思いにデコレーションして競います。集ったお金はすべてチリワック病院の建設資金にあてられます。

ホール開館時間：	金曜日 4:00pm ~ 8:00pm	\$ 2/12 歳以上	11 歳以下無料
	土曜日 10:30 ~ 7:00pm	\$ 7/12 歳以上	\$ 2/ 6 ~ 11 歳 5歳以下無料



地球のステージ2

国境を越えて

企画・出演 桑山紀彦



9月26日(日曜日)

開場：午後1時30分 開演：午後2時

日系ヘリテージセンター (6688 Southoaks Crescent, Burnaby)

前売り券：大人\$15、こども(12歳以下)\$8 当日券：大人\$20、こども\$10

連絡先：『地球のステージ』を支援する会 FFPV2009@yahoo.ca Tel: 604-521-4548

『地球のステージ』は、「世界の子供たちに映像と音楽で近づく」というコンセプトのもとに行われているコンサートステージです。1996年1月の初公演以来、日本各地で延べ2000回以上の公演が行われました。その8割は、授業の一環あるいはPTA行事として、小中学校の体育館において開催されています。

公演では、国際医療支援活動をしている現役医師、桑山紀彦医師が案内役となり、世界の紛争地や災害現場で出会った人々の強さや輝きを、映像と音楽と語りによって伝えます。

2009年5月には、桑山医師の活動を記録したドキュメンタリー映画「ありがとうの物語」がバーナビーで上映され、参加した多くの方々に大きな感動を与えました。今回は、日系センターに於ける公演のほか、デルタの高校での公演もあわせて予定しています。

桑山紀彦医師

精神科医、医学博士。「東北国際クリニック」院長。NPO法人「地球のステージ」の代表理事であり、コンサートの企画、制作、案内人。

日本で医師として診療を行う一方、世界各地の紛争・災害地で心理社会的ケアを中心とした国際医療支援活動を行っている。2009年1月には日本人で唯一、紛争下のガザにて、医療支援活動を行った。「地球のステージ」ホームページ

www.e-stageone.org

チケット販売店：日系センター / ふじ屋本店 / Tama Oranic Life / Hatsumi & Nishi Hair Design / Cake-Ya

メディアスポンサー：月刊ふれいざー

Ecoロジカルライオン

洗濯でちょっとエコ②

前回に引き続き、今回は洗濯の方法について考えてみます。 by Noriaki Takahashi

○洗剤の濃度

汚れが少ない場合には洗剤を少なく、がんこな汚れには洗剤を多くしたほうが効果的だと思いがちですが、実はあまり関係がありません。洗剤が効果的に働く量は水量と水質でほとんど決まっています、必要量に対して少ないと効果も少なくなります。また、多くても効果はほとんど変わらないばかりか、すすぎ不良などといった悪影響の原因となります。

○がんこな汚れには“つけおき洗い”

油よごれ・襟袖などにしみついた汗・食事でつけたシミなどの「がんこ汚れ」には、「つけおき洗い」が効果的です。洗濯機へ使用する洗剤に適した水温(純せっけん・合成系：高温、酵素系：40℃前後)で水を張り、規定量の洗剤を投入してよく溶かします。そこへ「がんこ汚れ」の洗濯物をゆっくり浸します。(勢い良く押し込むと、洗濯液が溢れて流れでてしまうことがあります)2時間ほど漬けた後、スイッチを入れて通常の洗濯を行います。特にこすったりする必要もなく、普通の汚れと同じ要領で洗濯ができます。

天気の良い夏場でしたら、黒いゴミ袋へ洗剤を溶かして洗濯物を浸し、口を縛って日当たりの良いところへ置いておくだけでも効果が期待できます。運動靴などの洗濯機で洗いたくない洗濯にも利用できます。(おすすめの袋は「工事用ゴミ袋」という厚手のもので、ホームセンターなどで売られています。)

スモークサーモンを
日本へ贈るなら
サーモンビレッジの
クール直送便

自社製造

無添加

送料込み
価格

期日指定
可能



779 Thurlow St., Vancouver, BC, Canada
Tel: 604-685-3378 Fax: 604-685-3494
E-mail: info@salmonvillage.com
URL: www.salmonvillage.com

閉店する事となりました。
長年のご愛顧ありがとうございました。

クール便の最終受け付けは
9月20日

クリスマスギフト、お歳暮、期日指定で承ります。

平成 22 年度外務大臣表彰

隣組 並びに 精神科医 堀江通旦氏

7月14日、日本外務省より平成22年度外務大臣表彰の発表があり、精神科の堀江通旦医師並びに隣組が受賞されました。これに際し8月6日には、バンクーバー日本国総領事公邸にて、授賞式が行われました。

外務大臣表彰は、日本と外国の親善に大きな貢献のあった人に贈られるものです。今回の受賞は、カナダにおける日本人救援活動に大きく貢献し、日加の友好に多大な影響を与えた隣組及び堀江医師の功績が認められたものです。隣組からは、現理事長岩中デレック氏が代表して表彰状を受け取られました。



隣組現理事長岩中デレック氏

堀江通旦医師

堀江通旦医師 これまでの歩み

- 1966年 九州大学の精神神経科に入局。
- 1967年 ドイツへ留学。ハイデルベルグ大学等、幾つかの専門機関で専門教育を終える。
その後、ドイツで医療のかたわら、作家である夫人とともに著作に従事。また、ドイツ、スイス、オーストリア等ドイツ語圏の国々で講演活動を行う。
- 1989年 カナダへ移住。その後も2003年までドイツ、スイスからの招聘で講演活動と著作活動を続ける。
カナダでは異文化間の狭間で悩む日本人の相談相手になる。
野田文隆先生の後押しで、多文化間精神医学 (Inter-or Cross-Cultural Psychiatry) の分野での仕事に携わるようになる。
- 1990年 ある大阪の大学の短期留学プログラムを世話したことがきっかけとなり、ビクトリア教育委員会を通して日本人留学生の抱える問題の相談相手となる。
- 1991年～2006年 隣組で定期的に毎月1回日本人の相談を行う。
- 1999年～2008年 ラングレーの Trinity Western University の大学院にて、カウンセラーを志望する修士課程の院生に、非常勤講師として精神病理学の講義を行う。
- 2001年～現在 バンクーバー総合病院の多文化間精神医学の外来にて日本人の相談を行う。
- 2001年～現在 在バンクーバー総領事館の相談相手となる。



受賞のことばから――

私が精神科医になったわけ

時々、私はどうして精神科を自分の職業として選んだのかという質問を受けることがあります。どう答えてよいものか自分でもはっきり分かりません。でも、もしかしたら、こういうことなのかも知れないという二つの事柄があります。

一つは、私が4才半の時に広島で原爆を爆心地から6kmのところまで体験したことです。それから9日後、終戦を迎え、身の回りが一度に不気味なくらい静かになりました。

子供心に感じた、説明の仕様もない虚無感と、莫大な空間の中にたったひとり置かれているという恐怖感が、私の少年時代および思春期に伴い、ある意味で私を求道者とも言える者にさせたのではないかと思います。

もう一つの事柄は、幼い頃から私は本の虫と言われるくらい読書が好きでした。手当たり次第何でも読みました。なかでも、物心つくようになってからは伝記小説が好きで、一人の人間の生涯に起こるいろいろな出来事が、どのようにその人のところに働きかけ、その人物の生涯を形作って行くかということに魅了されました。

特に、人生の逆流にもまれて、長い間あがき回ったあげくドン底に陥った人が、あるきっかけを通してそこから這い上がり、何かを悟ったかのごとく「人間」らしく生き始めるという筋書きは、少年時代の私のころををはやらせたものでした。

このような、劇的な生態の変化をギリシャ語で metamorphosis と言いますが、もしかしたらこれが何かで私の職業選択の原型になっていたのかもしれない。

こころが触れ合う感動

かつて、ミケランジェロが、野原に転がっている大理石の大きな塊を見て、「この中に閉じ込められている女神を救い出さなければならない」と言って、熱病に憑かれたように数々の彫像を彫り上げていったことは有名ですが、これも metamorphosis の一例と言えるのではないかと思います。

精神療法の一つに family sculpture と呼ばれるテクニックがあります。sculpture すなわち、彫刻という言葉が暗示するように、精神療法家の仕事にはどこか彫刻家の仕事と似たところがあり、目の前に提出された難題の塊に立ち向かって、言葉というのみを使いながら問題の核心を浮き彫りにして行くということもあるのです。

精神療法の決め手になるものは、本人の深い洞察なのですが、それが metamorphosis とつながるためには、知的な作業とともに、そこで治療を受ける者と治療者がお互いに「素顔の人間同士の出会い」、もっと言えば「偽りの無いところところの触れ合いから来る感動」とでも言えるものを、セッションの中で共有することではないかと思うのです。

この原則は、私が生活して来たヨーロッパでも北アメリカでも日本でも変わらない人間共通のものであり、精神療法以前の、人間性に深く根ざした普遍的な現象であることを私は個人的に実感してきました。

この度の榮譽をいただいて

しかし、精神療法家の仕事の目標は、あくまでも、助けを求めて来られた方が自らの metamorphosis を遂げられることをサポートすることにあるのであって、決して人に見てもらおうための芸術品を創作しているわけではありません。

その上、仕事の大部分は水面下で行われ、個人の privacy を守るために、かえって人目につかないように仕事をしなくてはならないという、暗のうちの掟のようなものもあります。

また、現実には常に理想通りには行くわけではありませんし、十分に力になってあげられなかった悔いが残ることも少なくありません。

それにもかかわらず、今回、私のめだたない労が認められ、外務大臣表彰という榮譽にあずかせていただき、面映い気持ちがあるのも事実ですが、こころから感謝いたしますと同時に、私以上に国際親善関係の増進に寄与しておられる皆様をこれからも発見していただくよう切に願う次第です。

立家に 電を連れて

一遅れてきた、津軽アイヌ

キロス田中桜子

異次元の影を持つ人

その夜は、安井さんの勧めに応じて夕食を共にすることにした。

「思案橋へ」

タクシーの窓から思案橋の店の灯りがチラチラ黄昏に浮き滲んでいる。

小奇麗な小料理屋に連れて行っていただいた。

「北海道はお魚が何でもおいしいから。特に函館は、そうでしょう？ 何か珍しいものあるかしら」

「南の魚ってあまり知らないんです。バンクーバーも北だし」

店の「おしながき」を見ながら、きびなごの文字が気になった。

「あの、昨日一人で街をブラブラしてて、何処かの魚屋で『きびなご』っていう魚売ってたのを見ました」

「あら、食べてみる？ 今丁度旬なのよ」

「地元では、どういう風にして食べるんですか？」

「活きがよければ、お刺し身。おいしいわよ。長崎の庶民のお魚」

「函館のイカみたいなものですね。最近は高くなったけど」

「たくさん食べていってね。お酒は？」

「少し」

何故か、この女性と話していると違和感が全く無い。初めて出会った同士とは思えない、ほんわりとした自然なつろぎの空間に浸っていた。彼女の物腰には、どこか優雅さが漂っている。

「長崎は、初めて？」

「いいえ、一度だけ。広島、長崎と、一人で旅したんです。十八の時」

「カナダに一人で行かれるなんて勇気があったのね」

「若かったんで」

「お父さま、随分御心配なされたでしょう」

「父の夢だったんです、外国に出るのは」

「あら、そう？」

「事情があって叶わなかったんですけど。だから、私の名前を桜子ってつけたのは、外国に行つてか

ならず印象に残るようにと願って、だそうです」

「日本の、桜」

「でも、本当は初恋の人の名前だったとか」

「まあ、おもしろいわね」

安井さんはよく笑う。大声でなく、どこか無邪気で、いたずらっぽいが、したたかな笑い。私は突然見識のない彼女にバンクーバーに来て被爆体験を語って欲しいと頼み込んだ自分のあつかましさを、おおらかに許してくれている彼女に恐縮していた。その彼女が、丸い目をくりっと光らせて私に尋ねた。

「私見て、どう思いました？」

「存在感のある方だな、と思いました」

「存在感？」

「何か、影のようなものが見えました。そこだけ異次元みたいなの」

「影を？ 背負っているのかもしれないわね。私のような人間は、生きてるのがおかしいんだから。家族全員亡くして、一人だけ生き残ってしまったのだもの」

安井さんは私にきびなごをすすめながらも、御自分ではあまり箸を動かさない。

煙草を持つ指の数個の指輪が印象的だ。

「お父さまのこと、新聞で読んで、写真を見て、どうしても御会いしたくなって。それで押しかけてしまったのよ。御会いしたら、やっぱり私の思った通りの素晴らしい方だった。亡くした兄に面影が似ていて。それで無理矢理お父様とお母様をタクシーで長崎観光に連れ出してしまつて」

「何か、両親も恐縮しているようです。すっかりお世話になってしまつたって」

「お母様も、若々しい方ね。一緒に御二人で走っていらっしゃるのね。素敵だわ」

「同い年なんです。どっちかっていうとライブルみたい」

「そんなことないわ。本当に仲がいいのね」

「安井さんは？」

「私は先立たれてしまつて。良い人というのは、本当に早く逝ってしまうのだから。あなたは、お父さん似ね」

「よく言われます。良いところだけ似てるんなら良かったんですけど」

「こんな聡明なお嬢様がいらっしゃるとは」

「それは、判断が早すぎだと思います」

「そう？」

暖かい笑みが彼女の口元からこぼれ出る。日本酒を私の杯にそそぐと、彼女の目がまた少女のように輝いた。

「じゃ、桜子さん、バンクーバーでの再会と成功を祈つて乾杯！」

第二章 大地の記憶を繋ぐ者

私も杯を重ねた。

「乾杯！」

グラスがはじけて、輝く。

安井さんの笑顔は、私の心の不安など全く察していないようだ。嵐の前の沈黙に似た、一時の静かな対話。運ばれてきたきびなごのお刺し身は小さく並んできれいな黄金色の輝きをはなっていた。

太古の記憶

二度目の原子爆弾を

落とす必然は何か？

答えを待つ間に

灰の街にみどりが蘇つた。

五十年

千年

一万年

幾層もの歴史の痛みの

沈黙の重なりを

吸い上げて

みどりは

闇に吠える。

みどりは

生き続ける死者たち。

縄文の縄のような

その根は

いにしへの

侵された赤い大地の

血の湧き水を

知っている。

ぐおおおおおおおん

(つづく)

Finn の サーモンカラーゲン基礎化粧品

乾いたお肌対策

潤い・美白効果に

Extract Lotion (化粧水)	\$ 42.00
Rejuvenating Gel (ジェル)	\$ 36.00
Rejuvenating Cream (クリーム)	\$ 36.00
Soap (せっけん)	\$ 22.00
新製品	

* Tax12%と送料が加算されます。

★ \$100以上お買い上げの場合 送料
無料 (カナダ国内)

Tel:604-318-2162 Fax:604-939-8780

E-mail: shop@thefraser.com

私の薦めるこの一冊

『4 TEEN』 石田衣良 新潮文庫

東京のどまんなか、もんじゃ焼き店と超高層ビルが立ち並ぶ月島を舞台に、14歳の少年達4人が関わった出来事が描かれていく物語。この本のタイトルは、「14歳」と「4人のTEEN」をかけて、「4 TEEN」。また、10代の若者達に向けた For TEEN。タイトルからも分かるように、まさに青春もの。

私にもこんな時があったなあと思いながらこの本を読み始めた。物語の主人公は、全く個性の異なる4人。ごくありきたりな中学生、テツロー。中学生とは思えないほど頭の切れるジュン。体格も度胸も人一倍のダイ。難病を患うナオト。私の14歳は部活動一色だったので彼らほどの波乱万丈な青春とは言えず、この子達は本当にびっくりするほどの経験をしている、と感じた。「ちょっと、問題起こりすぎだろー」と思わず口に出してしまった程。それでも、4人は自分達の周りに起こる出

来事に、正面から向き合い、彼らなりに真剣に考え、彼らなりの正義を貫いていく。育った環境や時代は違えど、その過程で感じ、想い、涙することはいつの時代も同じなんだと、とおへい昔に味わったドキドキや、ワクワク、自分ではどうにもならない事にぶち当たった時の敗北感、しみじみと懐かしくこの本を読みながら思い出した。

そういう、4人の少年に共感できる部分が溢れており、読み終えた後は、不思議な爽快感さえ感じる。友達というものが自分にとってどんな存在なのか考えさせられた。彼らは、表面的な付き合いではなく、人と人の心の触れ合いや、自分の大切な人、守らなければならない人というのをしっかり分かっている。これはとても素敵な事だと思う。

また、この作者の書く作品には嘘がないという

か、読者にストレートにメッセージを届けている。例えば、目覚めたての「性」にとても敏感だったり、子供の目に映る正義とはどんなものなのか。そんなリアルな子供達の感情を見事に、そして素敵に表現している。背景描写や感情描写がとても美しいので、想像力の乏しい私でもその時々彼の感情や彼らの見ているものを、まるで自分で体験しているかのようにとても想像しやすい。そんなところが、この作者の物語に私がいつも没頭してしまうワケなんだろう。何度読んでも飽きない、私のオススメの一冊である。

(バンクーバー日本語学校教諭 大園 裕香)



このコーナーでは、バンクーバー日本語学校の附属文化施設である図書館の本を紹介いたします。図書館はコミュニティーの皆様のためにある施設です。児童図書から大人の本まで幅広い内容の本(約3万1千冊)がありますので、どうぞご利用ください。

バンクーバー日本語学校並びに日系人会館図書館
Tel: (604) 254-2551 487 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C6

ダンボの耳

イングランドは、2018年と22年のW杯招致を目指し、南ア大会で世界的に有名になった予言タコを親善大使に任命した。予言タコ「パウル」は、現在ドイツの水族館にいますが、英国生まれである。この招致活動の親善大使は、パウルの他に、歌手のステイング、サッカー選手のベッカム、F1ドライバーのルイス・ハミルトンなどがいる。

日曜礼拝
11:00am
(日本語・英語)

小さな子供たちから
留学生・シニア、
もちろんカナディアンも、
たくさんの人たちが集う、
明るくアットホームな
プロテスタントの教会です。
どなたでも大歓迎です!!

**バンクーバー
日系人福音教会**

604-521-7737
425-11th St., New Westminster

スカイトレイン New Westminster 駅にて
10:30~10:45の間、迎えの車が用意されています。

www.japanesegospelchurch.com

ノースショア日本語キリスト教会

"人生の道・真理・命であるイエス・キリストに出会ってみませんか"。

- 日曜礼拝: 毎週日曜日午前10時45分、日曜学校: 午前10時
- 聖書勉強: 毎週火曜日午前10時30分、金曜祈り会: 毎週金曜日午後7時
- 集会場所: 1317 East 17th Street, North Vancouver, BC V7J 1L9
- 連絡先: 金ジョンソン牧師 604-986-6811 mjongsk@gmail.com

North Shore Japanese Church

日系聖十字聖公会

4580 Walden St. Vancouver
(メインと30番街を東へワンプロック)
毎日曜日: 午前10時30分

日英両語による礼拝、お話。皆様のお出でをお待ちしています。人生相談、聖書勉強等、皆さんの希望に応じます。

電話: 604-879-1344 または 604-983-0070
所沢(しょざわ)基喜牧師

メノナイト日本語キリスト集会

Mennonite Japanese Christian Fellowship
日曜礼拝 2時から
10787 128 St. Surrey
(St. Helen's Anglican Church 内)

スカイトレインの Gateway 駅に 1:45p.m. にお迎えに伺います。前日までにご連絡ください。
連絡先: 牧師 ニュフェルド ジェラルド (604-596-7928 日本語でどうぞ)

Japanese Christian リバイバルセンター

人知をはるかに超えた
キリストの愛を
知ることが
できますように。

礼拝: 毎週土曜日 11am より
いやしと解放の祈り: 毎週火曜日 7pm - 9pm
場所: Canadian Bible Society 書店 2階
700 Kingsway (Kingsway と Fraser 角)
連絡先: 牧師 たのう やすを 778-285-2767
www.jcrrc.ca

本の虫 新刊案内

文芸

■リア家の人々

橋本 治著

新潮社 ¥1,680

公職追放と復職。妻の死と夫の不実。姉妹の結婚と父への愛憎。燃え盛る学生運動と末娘の恋…。ある文部官僚一家の相克を描き、失われた昭和の家族を蘇らせる、橋本治の「戦後小説」。

■だから、ひとりだけって言ったのに クレール・カスティオン著

早川書房 ¥1,890

母と娘の間には甘くも美しくもない秘密がある…。気鋭の作家が冴えた筆致で綴る、毒と悪意と、それでも消えぬ愛。華麗にして不様、繊細にして無神経、痛々しくも軽やかな19色の母娘模様。

■そのころ、白旗アパートでは 伊藤 たかみ著

講談社 ¥1,575

「俺たち、“人生の降参者”みたいですねー」金ナシ、ヒマあり、未来ナシ!?新・平成アパート物語! 誰しにも訪れ、いつか後ろに置いてきた「そのとき」を瑞々しく描く連作短編集。

■影恋

菊地 秀行著

朝日新聞出版 ¥1,680

青年が想いをよせた相手には、死んでもなお妻に心を残す夫の幽霊が憑いていた。ホラーの名手が描く、恐怖と幻想に彩られたひそやかに激しい愛の物語。

■おとうとの木

宮ノ川 顕著

角川書店 ¥1,680

子ども時代を過ごした土地に家を建てることにした僕に、クヌギの木が語りかけた。「兄さん、僕だよ、アキオだよ」。木が、恐るべき取引を持ちかける…。日本ホラー小説大賞受賞第一作。

■日曜日のピッチ

ジム・ホワイト著

カンゼン ¥1,764

舞台はとあるロンドン郊外、日曜日のピッチ。アンダー14チームを預かる監督の父親と、その息

子以下の少年たちが織り成すとめどなく“可笑しくて哀しくておいしい”癒しと再生の物語。

■シヴァ 上 マギー・スティーブベーター著

ソフトバンククリエイティブ ¥1,470

幼い頃、狼に襲われたグレース。その時助けてくれたのは、黄色い瞳の狼だった。それ以来、その狼のことが忘れられない。しかし、彼は普通の狼ではなかった…。世界32カ国で出版の話題作。

■ザ・ホスト 3 ステファニー・メイヤー著

ソフトバンククリエイティブ ¥1,300

愛することを知った時、究極の選択が待っていた。「宿主」と「寄生者」。そこに絆は生まれるのか…。「トワイライト」を超える感動と興奮。アメリカで220万部突破の傑作エンタテインメント。

■精霊のクロニクル 平谷 美樹著

角川春樹事務所 ¥1,995

中学生の少年が繰り返して見る不思議な夢。それは、旧石器時代から始まり、やがて縄文、弥生へと進んでいく。これは祖先の記憶なのか…。壮大なスケールで描く、大人のファンタジー。書下ろし小説。

■イルミネーション 山田 正紀著

早川書房 ¥1,995

内戦に揺れる東アフリカの国家サマリスの国連領事・伊綾剛に与えられたのは、「反復者を追って、非情の河を下れ」という任務だった。ランボーの詩に乗せて奏でられる華麗なる幻想ハードSF。

随筆

■人間万事嘘ばかり 山田風太郎、日下三蔵著

筑摩書房 ¥2,415

政治家は嘘っぱちの公約のラッパを吹き、国民はあんな嘘っぱちをいってらあとこれを聞き…。時は移れど、人間の本質は変わらない。世相からマージャン・酒、風山房での日記まで、単行本初収録。

■小福歳時記 群 ようこ著

集英社 ¥1,365

模索し続ける健康法、体型崩壊へのむなしい抵抗、お金問題、仕事、ごはん、着物、習いごと…。女50代、いろいろありつつ、気負わず穏やかな生活を目指す。同居猫との日々のおれこれ綴る。

■リストラう!

綿貫 智人著

新潮社 ¥1,365

某大手出版社で発表された「早期退職優遇措置」。辞めると決めた“ためきち”が、退職までの2ヶ月間をブログで実況。コメント欄は大白熱。のべ240万人が固唾を呑んで見守ったブログの単行本化。

社会一般

■マルコム・グラッドウェル THE NEWYORKER 傑作選2

マルコム・グラッドウェル 講談社 ¥1,470

企業スキャンダル、ホームレス対策、乳がん検診、諜報活動に爆発事故…。「人はなぜ、物事を間違った方向に考えてしまうのか」を解き明かす。全米No.1コラムニストによる珠玉のアンソロジー。

芸術

■ピアトリクス・ポターが残した風景 辻丸 純一著

メディアファクトリー ¥2,730

ピーター・ラビットの産みの母、ピアトリクス・ポターが私財をなげうって購入。開発から守り抜き、自然のままの状態で保存されてきた湖水地方の農場、田園、湖などを紹介する写真集。

7月のベストセラー

総合

もし敵艦の女子マネージャーがドラッカーの「マネジメント」を読んだら 岩崎夏海	ダイエー
体脂肪計タニタの社員食堂 タニタ	大和書房
伝える力 池上彰	PHP 研究所
モムチャンドアイエット プレミアム 池上彰	PHP 研究所
子育てハッピーアドバイス 大好き!が伝わるほめ方・叱り方 明橋大い	1万年出版
夜行観覧車 湊かなえ	双葉社
プラチナデータ 東野圭吾	幻冬舎
くじけないで 柴田トヨ	飛鳥新社
池上彰の学べるニュース 池上彰	海電社
世界一わかりやすい「速読」の教科書 斉藤英治	三笠書房

フィクション

夜行観覧車 湊かなえ	双葉社
プラチナデータ 東野圭吾	幻冬舎
1Q84(3) 村上春樹	新潮社
小暮写真館 宮部みゆき	講談社
神様のカルテ 夏川草介	小学館
母—オモニー 姜尚中	集英社
バイバイ、ブラックバード 伊坂幸太郎	双葉社
1Q84(1・2) 村上春樹	新潮社
メモリーを消すまで(上・下) 山田悠介	文芸社
天地明察 沖方丁	角川書店発行



読書の秋大セール

9月4日(土)~10日(金) 限定!

店内全ての\$2商品が期間限定で\$1になる
クリアランスセール開催!!

Tel: 604 605 8887
10:00am ~ 8:00pm 年中無休
www.bookoff.co.jp
636 Hornby Street Vancouver

ふれいざーのウェブサイト

www.thefraser.com は現在リニューアル中

ふれいざーのウェブサイトにおいでください。

subscribe にメールアドレスを入れていただくと、更新時にお知らせが送られます。

このページの「本の虫新刊案内」で紹介される新刊書も、ふれいざーのウェブサイト www.thefraser.com を通してインターネットでご購入できるようになります。もちろん、ふれいざー出版の本や自費出版本も、インターネットでご購入可能!! ご利用ください。

バンクーバーのイベント情報も www.thefraser.com で!

人が動く

世界 90 カ国歴訪雑感

内田 雄一
(26)

本能

以下、原文のまま。

「お元気ですか。私のこと、まだ覚えていらっしゃいますか。私は中国から王堯と申します。最近授業で敬語を勉強したばかりですから、できるだけ敬語を使いたいです。もし間違いとところがあれば、教えていただけますか。日本へきたあと、いまさらのように、たくさん知識はまだ知らないと思ひ出される。すごく焦ります。毎日学校の授業の以外時間は、いつも図書館で日本語を勉強します。でも、どうしても、勉強しきれません。もっともっと知識を手に入りたいです。今日は高田馬場の近くにアルバイトを探しました。悲しいことに、いつも「今募集してしません。すみません」と答えました。がっかりして、うちへ帰る途中に、たくさん食べ物を買って、いろいろの物を食べました。でも、何も解決できません。おなかもつらいし、心もつらいです。実は国の両親もよく思います。ちちとははとおとうとはいいかどうか、わたしはぜんぜんわかりません。いつか日本の留学生活は終われるかもわかりません。いつかちちとははにいい生活を送らせるかわかりません。今はがんばるしかないでしょう」

堯さんは 23 歳のひとり娘だ。大連で日本語を 2 年間勉強したあと、3ヶ月前、東京にきた。4

ヶ月の弟がいる。父は上級公務員らしい。母は育児に忙しい。日本語学校の授業料に生活費を加算すると、一年間に、130 万円も必要だ。父君の年収の、諸手当を入れても、120 万円をオーバーする。数字のつじつまが合わない。親戚からの支援があるのだろうか。「出世払い」としても多大な負担をしょいこんでいる。

北京政府は教育を国策として重視している。資本主義的社會主義國家を運営している。史上初の試みだ。うまくいくはずがない。ボトムアップよりも中央集権を急務としている。明日に向け歩を進めるためにはエリートが必要だ。トップ校の精華大学は雲の上にある。國家教育予算の半分を受け取り、13 億人のなかから一学年 3 千人のみを受け入れる。偉才集團である。かれらは人民独裁に反対でも、共産党を「熱烈歓迎」する。局長になれば公用車がつく。わが子をエリートに、は親の願いだ。超格差社會といわれる中國の億萬長者は子を「貴族學校」に入れる。英会話、ヴァイオリン、水泳などを学ばせ、精華、北京大學への入学が不可となれば、まず、アメリカに留学させる。リモートコントロールに成功すれば、子は博士号をとり、親の先行投資は倍の収益をもたらす。裕福が裕福を産む、再生産が、人民中國でゆき渡りつつある。

國民の何パーセントについての話なのか知らない。1990 年度、非識字者が 1 億 8 千万人いた。現在、小学生だけで 1 億 2 千万人いる。政府は學校教育に躍起だ、なのだろうけれど、中央政府はその經費の 10% しか負担していない。残りの 90% を受け持つ地方行政政府も予算不足だ。それで、公立校も自營企業だ。校舎、黒板、教員給与まで、ときに、學校の自弁による。校長先生は社長みたいなところがある。父兄は管理費などの雜費納入を要請される。親が払えないので中退する子弟が 10 人にひとりも出てくる農村もあるという。社會主義の平等原理とは裏腹に、不平等な學校教育現場になっている。それでも學校にしがみつくと

すれば、その動因はなんだろう。

義務教育も無料ではないから、義務ではない大學は、1994 年から、授業料を徴収している。國民の 7 割が暮らす農村地帯の年間平均収入が 12 万円として、公立大學生ひとり当たり、授業料プラス生活費で毎年 12 万円かかる。都市部の平均年収の半分でもある。どこでどう帳尻を合わせているのか。「教育だけが私の運命を変えてくれる」。教室で子どもたちが斉唱している。すごい学習洗脳だ。高學歷志向は庶民レベルでも高い。血を吐いてでも子は大學まで、と望む親がすくなくない。稗粟を食べているのか。王堯さんの家はまだ恵まれているのかもしれない。なぜ、中國で親はこうまで身を削るのか、の問いに友人の中國人が答えた、「本能だからです」と。13 億人の親と子が「本能的に」勉強に励んだとき、中國に敵う國はない。ペイしてトップになったかれらをだれも非難できない。

統計上いちばん貧しい西域の甘肅省出身の小王さんは、地平線の彼方に憧れ、家族親族に助けられ、日本にやってきた。大学院を卒業したあと、日本企業で働きながら、老親縁者の後日の入院費用まで貯金している。今は「おなかもつらいし、心もつらい」王堯さんも、いつか、どうしてか日本の大學を卒業し、毎月の送金に加え、ひとりで家族医療保険を積み立て始めるのだろう。それが「本能」だから。



『パートナーをオベラ好きにする法』は、8月、9月とお休みをいただき、10月から再開されます。お楽しみに！

カットに覚えあり

Sashi



HAIR STUDIO 2008

103-300 W. Georgia St., Vancouver, Georgia と Hamilton の角
Tel: 604-688-7862



ANGEL SEAFOODS

魚介類、卸し売り・小売

日本から空輸。

新鮮な日本の魚介類を毎週入荷！

Tel: 604-254-2824 Fax: 604-254-2025

1345 Grant St. Vancouver, B.C. Canada V6L 2X7

St. Andrew's Wesley Church & Queen Elizabeth Theatre Restaurant
1012 Nelson St. Van.

Tony and Tina's Wedding

Thu - Sat (上演中)

ワイルドで風変わりなイタリアンウエディングを体験できるロングランディナーショー。

Stanley Industrial Alliance Stage

2750 Granville St. Van.

Tear the Curtain!

Sep.9 - Oct.10

Electric Company Theatre がおくるスタイリッシュスリラー。

sports

男子サッカー

Swangard Stadium
Kingsway @ Boundary, Bby
\$20-38.50

Vancouver Whitecaps FC vs.

Puerto Rico Islanders Sep.5 4:00PM
Montreal Impact Sep.24 7:30PM

フットボール

Empire Stadium
Hastings St. E at Highway #1
\$35-85

BC Lions vs.

Toronto Sep.11 1:00PM
Hamilton Sep.18 7:00PM

野球

Nat Bailey Stadium 4601 Ontario St.
\$12.50-16

Vancouver Canadians vs.

Everett Aquasox Sep.3 7:05PM
Everett Aquasox Sep.4 7:05PM
Everett Aquasox Sep.5 1:05PM

アイスホッケー

Rogers Arena(旧 GM プレース)
800 Griffiths Way, Van.

Vancouver Canucks (pre-season) vs.

Calgary Flames Sep.21 7:00PM
Edmonton Oilers Sep.22 7:00PM
Anaheim Ducks Sep.25 7:00PM
San Jose Sharks Sep.28 7:00PM

Arts Club Theatre Granville Island Stage
1585 Johnston Van.

1. Improv Comedy Showcase

Tue 9:00PM

一時間のコメディジャム。

2. Galactic Showdown

Sep.9 - Oct.2

Thu 7:30 & 9:15PM

Fri & Sat 8:00PM

即興チャンピオンシップバトル。

3. Don Quixote

Sep. 23 - Oct. 23

愛と幻想のエピックコメディ。

4.Ultimate Improv Championship

Thu 9:15PM

毎週行われる勝ち抜き即興コメディバトル。

5.Stretch Wed. 9:00PM

90分ノンストップの即興コメディ。

6. Theatresports

Thu 7:30PM Fri/Sat 8:00PM 10:00PM

2チームが繰り広げる即興コメディバトル。

7. Improv Musical

Wed. 7:30PM

即興ブロードウェイミュージカルコメディ。

8. late night mixer

Fri & Sat 11:45PM

スリル満点のパーティ形式即興ゲーム。

Studio 16

1555 W.7th Ave.

Blue Surge

Aug.24-Sep. 5 8:00PM \$18/22

小さな町の警官カートは18歳の娼婦サンディと運命の出会いをする。

Studio58/Langara College

100 West 49th Ave.

The Park

Sep.30 - Oct. 17

スタンレーパークを市の駐車場にする計画が持ち上がって・・・ミュージカル作品。

Dance Centre

677 Davie St.

Discover Dance! Shiamak's Bollywood Jazz

Sep. 16 12:00PM \$10/8

人気 Discover Dance! Noon シリーズがおくるボリウッドダンス。

Vanier park

Bard On The Beach 2010

Jun.3-Sep.25 \$20-38

毎年恒例のシェイクスピアテント劇場。

Much Ado About Nothing「から騒ぎ」

Antony And Cleopatra「アントニーとクレオパトラ」

Falstaff「ヘンリー四世 パート1&2」

Henry V「ヘンリー五世」

EVENT

Public Ice Skating at Robson Square

12:00-9:00PM

Robson Square, Downtown Vancouver
ダウンタウンの中心地、ロブソンスクエアで無料でスケートを楽しもう！スケートレンタル3ドル。

The 9th Richmond Night Market

-Sep.26

www.summernightmarket.com

12631 Vulcan Way, Rmd

家族で楽しめるエンターテインメントショー、コンピュータアクセサリから刀まで、おもしろいものが揃ったアジアマーケット。

Summer Night Concerts

at the Fair at the PNE

Aug.21-Sep.6 6:00PM

PNE 入場料金

出演者は Cindi Lauper, Los Lobos, Little River Band, Joan Jett & The Blackhearts, Terri Clark, Michael Bolton 他。

Burnaby Village Museum & Carousel - Fall Fair

6501 Deer lake Ave. Bby

Sep.6 11:00-4:30PM

ベーキングコンテスト、ゲーム、すいか食い競争、子供向けエンターテインメントなど、家族みんなで楽しめる秋祭り。

Annual Harvest Festival Fundraiser and Street Party

Mount Pleasant Neighbourhood House

800 East Broadway 604-879-8208

Sep.25 11:00-4:00PM

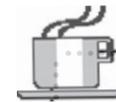
ラテンジャズ&サルサ、ケルティックグループ、太極拳、ダンスレッスンなど盛りだくさんのプログラムで楽しめるパーティ。

The Word On The Street - National Book and Magazine Festival

Library Square (ダウンタウン、バンクーバー中央図書館)

Sep.26 11:00-5:00PM

本と作家を紹介するイベント。



雑学博士の 役立たずの豆知識

1年間に最も多く映画が制作される国はインドである。

今まで本誌上に掲載されていた、コンサート、ギャラリー、ミュージアムのスケジュール表は、ふれいざーのウェブサイト www.thefraser.com でご覧ください。

むすめとわたしのおにぎり日記

愛戸 のぞみ

8月。夏休み。その2



毎日、暑い日が続く、寝苦しい日が1週間位続いた。クーラーが欲しい、と思った次の日の夜から、急に涼しくなり、ようやく昨日から眠れるようになった。

バンクーバーの夏は、日本の異常な暑さから比べると湿気も少なく、過ごし安いが、毎年、暑い日が長くなっている気がする。温暖化現象のせいでもあろう。このままいくと、バンクーバーでもエアコンが家庭にあるのが当たり前という夏が来るかもしれない。

日本で暑さのために、老人が死亡したり、入院する人が多数出たそうである。日本で介護施設に入居している父はエアコンつきで快適だと思うが、母が心配で弟に電話してみた。母は、エアコンはもったいないと言ってつけていないそうで、これが老人死亡の原因のひとつとなっているのである。エアコンの使い方がわからず、電気代も高いということで使わない。もし、それが理由で死亡者が増加しているとしたら悲しいことだ。日本の夏は、毎年暑くなっており、それに、人間の身体が適応できないなら、機械に頼るしかない。

ところで、快適なバンクーバーでも、これだけ

は困るということがある。医療システムである。主人の腰の手術を、6月末の予定で待っていたのだが、も

うすぐ8月末だというのにまだ行われていない。家庭医も、どうしようもないと言う。医療費削減のため、ベッド数が減り、医者や看護師の数も減り、1日の手術数が限られているため、たくさんの方が手術を待っている。日本ならお金さえ払えば翌日でも手術が行われるであろう。こちらでも、9200ドル払えば、私立の病院で手術してもらえるのだ。が、主人は、保険料を払っているのだから無料の手術を待つと言う。大量の痛み止めを飲んで、仕事に行く主人と、それをただ見守るしかない家族。そのような家族が他にもあると思うと、何かがおかしい、と思う。お金がある人は他の国へ行って手術をしてもらうそうだ。変だと思う。忍耐力を試されるカナダの残酷な医療システム。資本主義の中、人々が皆幸せになるために働いて、家族を養い、税金を払っているのに、命の危険を感じる国。オリンピックの成功の後、そのお金のつけが国民の命の犠牲につながっているのだとし

たら、それはおかしい。

4年前に亡くなった医者であった義理の父が言っていた。日本のように、カナダも私立の病院を増やすべきだと。そうすれば、お金のある人が、私立の病院へ行くから、公立の病院で面倒をみる患者が減るはずだと。

そのときは、お金持ちが優先される日本のようなシステムは、本当に良いのだろうか、と疑問に思ったが、今、主人が苦しんでいるのを見ると、本当に義理の父の言った通りだと思う。私立の病院が増えないのは、政府が認可していないからであろう。しかし、そのために、カナダ人がアメリカへ行って手術をするというのは、お金が他国に流れているわけで、自国のためになっていない。一体、いつになったら、この医療システムは改善されるのだろうか。年々悪くなっている気がする。

今日、血液検査のためバーナビーの病院に行ってきたところ、検査室の中に貼紙があり、「週末と祝日の検査はなくなりました」と書いてあった。救急病院に行っても、何時間も待たされる状況。これでは、怪我をしたり事故にあったら不安である。私も病気を告知されてから、手術まで4ヶ月。さらに再手術まで2ヶ月待った。待っているときの焦燥感は辛いものであった。ひたすら神に祈った。絶望が信仰心を深め、怒りや焦りも自制するという良い面もあったが、試練でもあった。

もし、小さい子供がこのような状況の中で治療を待っているとしたら、残酷なことである。一刻も早く、私たちの払っている高い税金が、国民の命を守るために使われて欲しい。美しい山や公園、プールは、私たちを精神的に癒してくれるが、病気になるたら病院や医者に頼るしかない。

バンクーバーが、いつも住むのに快適な国として上位に選ばれるのは、誇りに思うが、医療システムに関しては、上位とは言えない。毎日、生きることには喜びを感じ、希望を持って生きたいと思うが、苦しみに顔をゆがめる主人を見て笑顔で過ごすのには無理がある。早く手術が終わり、家族で散歩ができる日が来るように祈る。

バーナビー日本語学校 生徒募集

9月からの新入生を募集。各クラス週1回の授業。

幼稚科、小学科および中学科：

水曜午後 4:00 ~ 午後 6:00

(幼稚科：3歳~5歳)

(小学科：国語の教科書を使って学習、レベル1~7)

(中学科：小学科卒業生対象、レベル1~3)

基礎科：水曜午後 6:15 ~ 午後 7:45

(家庭で日本語を話さない生徒対象、5歳から)

受験科：水曜午後 6:15 ~ 午後 7:45

(Provincial Exam 受験者対象)

※体験入学随時受け付け中

< 教師募集 >

急募、小学科を教えていただける方。教育経験者、教員資格があれば尚可。

学校所在地：Lochdale Community School 内

(6990 Aubrey St., Burnaby)

交通機関：スカイトレインおよび134番のバス

(Brentwood Station/Lake City Station)

お問い合わせ：

生徒募集/ボランティア募集

bbyjapanesesch@hotmail.com

教師募集 (604)931-6291 (ひるた) または上記アドレス

3歳から大人まで誰でも学べる学校

バンクーバー 日本語学校

並びに日系人会館 since 1906

生徒募集中

- * こどもの国 (3歳~5歳)
- * 小学・中学・高等科 (日本語圏対象)
- * 基礎科レベル1~12 (英語圏対象)
- * ハイスクールクラス (高校生から日本語を習い始めるコース)
- * アダルトクラス
- * 日本語能力検定試験準備コース

◇ 見学受け付け中! お気軽にお問い合わせを◇

音楽・図工・生活科などを取り入れたインリッチメントクラス、日本語書籍31,000冊所蔵図書館、中・高等科の生徒によって運営される生徒会活動など。

Tel: (604)254-2551
Fax: (604)254-9556

475 Alexander St. e-mail: vjls@vjls-jh.com
Van. V6A 1C6 Web: www.vjls-jh.com

「地球のステージ」の桑山医師の活動から学ぶもの

石井 常子

2009年1月のある朝、とっぴりと雪のブランケットに覆われた森の中を2時間ほど歩いた。

“冷たい！” “痛い！” 地軸に体全体が深く果てしなく吸い込まれていくようだった。小鳥の声も聞こえず、静寂の森の中でただ聞こえるのは、一陣の風に高い枝から舞い落ちる雪のササーという音だけ。溢れる涙が頬の痛みを更に増す。深い雪の中に顔を埋めて、ただひたすらに二人のために祈った。“無事でいてほしい！” “断念してほしい！” その二人とは、「地球のステージ」の桑山紀彦医師とカメラウーマンの後藤明子さんのことである。

雪の小道に落ちた枝葉があたかも 大きな枝は大人の、そして小さな葉は幼な子の冷たくなった亡骸のように見えてならなかった。とともに、自分が新鮮な空気を吸い、平和な自然環境に身を置いていられることに感謝してもしきれない思いだった。

ガザの写真家、Sahare Sarhan が世界に発信した悲惨、無残な映像が鮮明に蘇る。血まみれのわが子を抱きかかえ泣き叫ぶ父親。我が子の遺体に号泣する母の姿。幼児の胸に開いた砲弾の穴。母を呼び、父を呼び、泣き叫ぶ子供達。冷たくなった幼児に語りかける父親の姿。呆然となすべもなく壁にもたれる青年。母の遺体に泣きながら語りかける少年。3、4歳の幼児に銃を向けるイスラエル兵士。廃墟となった街。瓦礫の山。容赦なくぶりそそぐ砲弾。黒煙。命を懸けて治療に全力を注ぐ医師たちの姿。

この世に生を受けた時は同じく清らかであったであろう魂が、どうして今、こうも非情な惨い行為ができるのだろうか？ 何もかもがこの地球という星の片隅での現実であり、そして、悲しいことにこれもまた“地球のステージ”の一部なのであった。

2009年1月、すべての報道関係者の入域が認められていなかったガザ地区に、粘り強い交渉の末入ったのはノルウェー人医師二人と桑山医師と後藤さんだけであった。翌日から、ラファ市立病院のERで“ジャパニ ドクター”の命をかけた医療奉仕が始まった。攻撃を避けるために140キロで走りぬける救急車に乗って、患者の搬送にも付き添った。薪を集めていた少年が空爆に遭いその遺体が運ばれてきた。桑山医師は言う、“薪をあつめていただけの少年がなぜ狙撃されるのか。おそらくお母さんを喜ばせたかっただけなのに…”と。空爆の恐怖による自傷行為で全身にあざを作った少年も見た。子供達のストレスは限界を超えていると言う。桑山医師自身、不気味な夜の静寂を突き破るミサイル発射の音、ジェット戦闘機の爆音、地響き、低空飛行する偵察ヘリコプターの音で眠れぬ恐怖の夜を体験している。死とそれこそ背中合わせの毎日であった。どれほど怖かったであろう。想像に絶する。それこそ、全身が凍り付いてしまったであろう。後藤さんもよく耐えた、ただただ、お二人の真の勇気に敬服の念で一杯である。

桑山医師の友人ダルウーツシュさんは、「人の命がいつも簡単に失われて、人間としての権利が何もかも踏みつけにされている。このことをちゃんと人から人へ伝えてくれ」と言った。そして、「自分たちは世界から見捨てられた」とも。

桑山医師は“地球のステージ”の公演の中で、貧困にあえぐ被災地や紛争地に明るくたくましく生きる子供達の姿を伝え、人間とは本来強い生きものであり、潜在的に困難を乗り越える力を持っていると訴えている。そんな子どもたちの輝く笑顔や笑い声がご自身のボランティア活動の原動力になっていると。何の罪も汚れもない純粋な幼な子たちの命を恐るべき兵器をもって奪う権利が大人にあるのだろうか？

普通の市民の生きる権利そのものが剥奪され“世界に見捨てられた”と思いながら必死に生きている人たちがいることを思うとやれ、何が足りない、あれが欲しいなどとは言ってられなくなる。私たちは、“地球のステージ”で見たあの子供達の瞳のように本当に輝く瞳ときらめく心をもって生きてきたらどうか？ 自分や自分の周りのことのみにとらわれ、先ず自分たちがよければよしとし、なんらかの形で自分たちのためになるものばかりに眼をむけていなかったらどうか？ 反省することばかりである。

外の世界にも眼を向け、一人一人が他人の痛みを己が痛みとして感じ、ちょっとした思いやりをもって繋がって行動できれば、世の中少しずつ良くなっていくのではないだろうか？ “世界に見捨てられた”と感じているガザの人々に、見捨ててはいない者もいるのだということを持続的に感じてもらうためにも、行動を以ってそれを表わしたいものだ。

小さな世界から脱皮することが、今、私たち、一人一人に求められているのではないだろうか？

おふる

Mariko Neeld

今のわたしの大きなねがい
大好きな「おふる」に
ゆっくりのんびり入りたい
元気はつつなときは
「おふる」に入りながら
昔、日本に行ったときに買った
演歌のテープをかけながら
しみじみ日本の音楽をきくのがたのしみだった
ほんとうに

日本の歌（演歌）はいいなあ～
日本の心と気持ちをしみじみ歌っている
つらいことがあっても
おふるに1時間も入っていると
心があたたかくなり、
いやされる

そして「しやわせ」な

④

やせて体力もなく
入れなくなってしまった

今は
あたたかいタオルで
自分の体をいたわるようにふいてあげている
ほんとうに

ほんとうに
いつか元気はつつな体になって
おもいきり

大好きな「おふる」に入りたい
そして

おもいきり
まるまる太って

じょうぶな強い体になりたい
どうか

「いつか」
「かならず」

「ねがい」
がかないますように

Mariko Neeld
805 Breezy way, Orange,
Ca 92869 USA



日加ヘルスケア協会主催 特別ワークショップ

「みんなと違うけど大丈夫」

バンクーバー日本人社会における
自閉症とその他の発達障害 家族のために

日時：9月24日(金) 16:30-19:00(開場16:00)

会場： Minoru Place Activity Centre (リッチモンド市公共施設) 会議室
7660 Minoru Gate, Richmond, BC Tel 604-718-8450
Skytrain Canada Line 終点 Richmond-Brighouse 駅から徒歩5分
車で来る場合は Granville Avenue から Minoru Gate へ入り会場
近くの無料公共駐車場利用出来ます。

参加費：\$10 (会場レンタル費、資料その他。スピーカーは全員ボランティアです)
参加問い合わせ：下記2つの電子メールアドレスへ同時送信してください。
chikachikapotapota@gmail.com autism@nikkahealth.org

*電子メール無い方で 電話での連絡、問い合わせを希望する方は
778-891-5535 まで (午前中 10:00-11:00、又は夜 21:00-22:00のみ)

参加申込み期限： 9月15日。または定員40名になり次第。

主催：日加ヘルスケア協会 (BC Non-profit Charitable Society)

*18歳未満お子様の入場はご遠慮ください。会議室隣のカフェテリアで休憩すること可能です。

スピーカー (説明講師4名)

・田中桜子 (BC州公認行動コンサルタント)：自閉症について、自閉症児
のセラピーにおける応用行動分析と実証的な行動科学の重要性について
・田中朝絵 (カナダ家庭医、日加ヘルスケア協会理事長)：カナダで適切
な医療専門家に診てもらおう方法について

・原田直子 (BC州公認クリニカル・カウンセラー、日加ヘルスケア協会理事)

自閉症と他の発達障害者のためのカウンセリングとトレーニングの方法

・餌取千佳 (自閉症児サポートグループ・レインボーアイランド主宰)：

自閉症と他の発達障害児をお持ちの家庭について

ワークショップ：家族体験談 (数名予定)

オープンデスカッション：参加者全員参加の形で自由発言

メディアスポンサー：月刊ふれいざー

カナダ日本研究学会 (Japan Studies Association of Canada) 第23回年次学会

学会テーマ 「環太平洋近隣国の一員としての日本」
Japan in the Pacific Neighbourhood

カナダ日本研究学会 (JSAC) は学際的な背景 (政治、経済、歴史、社会、文化、
地理、文学、美術、言語、教育) の日本研究者達がカナダ国内、アメリカ合衆国、
日本から集まり 研究課題「日本」を検討し合う唯一のカナダ学会です。

基調講演：キャロル・グラック Carol Gluck (コロンビア大学歴史学部)
「パターンの変遷：単一化された盛大なる日本史論」
"Pattern of Change: A Grand United Theory of Japanese History"

討議参加者：苅谷 剛彦 (オックスフォード大学ニッサン日本研究所)
河野 勝 (早稲田大学政治・経済学部)

研究論文発表者： 約70名

日時：9月30日、10月1日(金)、2日(土)、3日(日)

会場： UBC, Institute for Asian Research, 1855 West Mall, Vancouver

参加費：\$175/一般 \$50/学生 1日：\$10/一般 \$0/1コマ 昼食その他：\$15

主要協力団体： 日本国際交流基金団

企画・主催団体： UBC 日本研究所 (Centre for Japanese Research)

支援団体： UBC アジア研究所 (Institute of Asian Research),

アジア研究学部、Liu Institute for Global Issues

学会後援団体： バンクーバー木曜会、懇話会、Langara College

メディア・スポンサー： ふれいざー、JCCA月報、Nikkei Voice、バンクーバー新報、日加タイムズ

実行委員会代表： David Edgington (david.edgington@geog.ubc.ca)

詳細は <http://tsuge.yorku.ca/jsac> をご覧ください。

ご質問・お問合せ：実行委員長 Edgington (david.edgington@geog.ubc.ca)

皆様のご参加を心よりお待ちしております。注：本学会は総て英語で行われます。

日加ヘルスケア協会主催 日本総領事館後援

2010 セミナー ストレスマネージメント

東洋の叡智+西洋の革新：カナダに移り住んだ私たちは、新しい環境に適應する
過程で、故国で身につけた何か大切なものを失って来ているのでしょうか？ このセミナー
では、私たちが命(魂)の奥に眠らせている東洋の叡智にもう一度目を向け、それを西洋の
新しい考え方とどのように融合させていったらよいのかを、共に学んでゆきたいと思ひます。

会場：在バンクーバー日本総領事館9階多目的ホール
総領事館入居ビル：1177 West Hastings St., Vancouver
対象：どなたでも参加できます。定員：各70名

パート1 東洋医学+栄養学 (日本語・英語通訳付)

9月3日(金) 1:00pm 開場、受付 1:30pm 開演～5:10pm 終了

Dr. Kathryn Tian (中国医学医師)「～中国医学から見たストレス・マネー
ジメント ～からだの内部のバランスを調える～」

Ms. Urszula Kosciolk (栄養士)「ストレスに負けない最適な食事とは？」

パート2 西洋医学+心理学 (日本語のみ)

9月10日(金) 1:00pm 開場、受付 1:30pm 開演～4:50pm 4終了

Dr. 田中朝絵 (ファミリードクター)「西洋医学と生理学から見たストレス」

Dr. 原田直子 (クリニカル・カウンセラー)「一生を通じてのメンタル・
ヘルス ～身体の健康/心の平安/魂の回帰～」

*参加費：\$20 (NHCS 会員は半額) パート1と2両方出席は\$30。

*申し込み：パート1あるいはパート2、もしくは両方と明記の上、
日加ヘルス HP のお問い合わせ Form [http://www.nikkahealth.org/
contact.html](http://www.nikkahealth.org/contact.html) より、または Email/Fax で日加ヘルスケア協会まで。

※お申し込みは、出来る限り、E-mail を御利用下さい。

E-mail: office@nikkahealth.org

Fax: 604-325-4978 / Tel: 604-833-0266

*参加者氏名、住所、電話番号、E-mail または Fax 番号を明記のこと。

*事前メンバーシップ (年会費：\$30) 申し込み受け付けます。

在バンクーバー日本国総領事館・乳がんサポートグループ「つどい」共催

第2回セミナー開催

もし、乳がんが診断されたら・・・
～知っておきたい乳がんの検査から治療～

「つどい」は、バンクーバーを拠点とする日加ヘルスケア
協会の活動の一環として、2007年7月に誕生した日本人
のための乳がんサポートグループです。昨年10月にも在
バンクーバー日本国総領事館の協力を得て「初期で乳がん
を見つけるために」を開催いたしました。今年も、「乳
がん啓発月間」の10月に、総領事館との共催で第2回セ
ミナー「もし、乳がんが診断されたら・・・」を開催します。
現在、日本人女性の16人にひとりが乳がんにかかるとい
われ、30代、40代の発症も多くなっています。しかし、早
期に発見すれば90%以上が治る病気です。ぜひ、お
友だちを誘ってご参加ください。



10月2日
開催

プログラム

1:00 受付開始

1:30 第1部：専門医 Dr. Simon Yu による講義とセルフチェックの
ワークショップ (講義は英語、日本語の通訳付き)

3:00 第2部：つどいメンバーによるパネルディスカッション

4:20 終了

対象：どなたでも参加できます。(お子様連れの方は事前にお知らせください。)

日時：2010年10月2日(土) 午後1時 受付開始

会場：ザ・リステルホテル (1300 Robson St. Vancouver)

定員：80名 参加費：無料

お申し込み
お問合わせ

Eメール: tsudoivancouver@gmail.com

Tel: 604-319-4286

参加申し込み必要事項：参加者氏名・電話番号・Eメール

「つどい」乳がんサポートグループ www.tsudoivancouver.blogspot.com

「つどい」は、日加ヘルスケア協会の活動の一環です。メディア協力：ふれいざー

聖書セミナー

Everyone Welcome 無料です。
 トピック： 神の声を聞く。夢と幻の解き明かし。
 神の癒し、世の終末の預言。
 Japanese Christian リバイバルセンター
 日時： 毎週日曜日
 場所： 下記の Tel. でお尋ね確認してください。
 詳しくは、(778) 285-2767 まで。www.jcrc.ca

コクイットラム女性の会 9月例会

「1玉使いのプチマフラー」。簡単にできる、花のモチーフ入りのおしゃれなプチマフラーを作ります。
 どなたでもお気軽に参加できる会です。お誘い合わせてご参加下さい。

日時：9月22日 12:30～3:00 (毎月第4水曜日)
 場所：「コクイットラム レクリエーションセンター」

630 Poirier St. Coquitlam (151番と156番のバスがレクリエーションセンターで止まります)

参加費：1ドル

用意するもの：Baby Wool (40g) 1玉、かぎ針4/0号
 その他、お茶菓子用にカップと小皿等をご持参下さい。
 お問い合わせ先：604-936-9258 林, 604-936-7721 新田、

コスモス・セミナー

当会は活動11年目を迎え、異文化での生活を有意義に過ごすため、毎月第二水曜日にゲストスピーカーによるセミナーを行っている日系女性の集いです。9月は発足10周年記念祝賀会開催のため休講です。通常のセミナーは10月13日(水)からとなります。

- ・10月のコスモス・セミナー・
- ・10月のコスモス・セミナー・

『バンクーバー地区の自然観察』

◆◆バンクーバー周辺の野生を学ぼう◆◆

講師：ナチュラリスト 高橋 清さん

私たちが暮らす美しいバンクーバー、フレイザー河地域は多様な野生生物の宝庫でもあります。バンクーバー周辺には約280種類にも及ぶ鳥が住んでいます。昨年、地域に貢献した人にBC州政府から贈られるLive Smart Community Heroesの冬季自然部門賞を受賞された高橋清さんが、野鳥の特徴やそれにまつわる興味深い話の数々を、豊富な映像と共にご紹介下さいます。またバンクーバーの野草の多くは日本では高山植物に分類されるものです。代表的な野草や原生種の樹木についても教えていただきます。一方、自然に富むバンクーバー、フレイザー河地域でも、絶滅の危機に瀕している動植物

も数多く見受けられます。野生を守る心得や、野生動物と遭遇した場合に備えて、野生動物との上手な付き合い方も教えて下さいます。

日時：10月13日(第二水曜) 10:15am～1:00pm
 会場：日系ヘリテージ・センター内 1階イベントホール
 ☆参加費：10ドル(非会員)

☆お申し込み先：cosmoscanada@gmail.com
 TEL：604-307-7835 Web：www.cosmos-seminar.com
 *会場の都合上定員になり次第締め切らせて頂きます。お早めにお申し込み下さい。*当会はお子様連れでのご参加はご遠慮頂いておりますので、ご理解願います。
 *茶菓用のマグカップをご持参下さい。*11月は吉武政治さんが「エコライフ」をテーマにお話しくださいます。

名のない<歌声喫茶>のお知らせ

8月の歌声はお休みでした。9月は、第二土曜日11日です。(エー!!911)いつものように、前田多枝さんのキーボードの生演奏に合わせて、みんなと一緒に歌います。歌声喫茶は、カラオケにはないみんなで歌う楽しさがあります。そして歌いながら不思議に元気が出て来ます。童謡から小学校唱歌、懐かしの青春歌、新しい日本の歌、オペラ、カンツォーネ、演歌、民謡、流行歌、ポップ等、色々な歌を30曲ほど、一度の休憩を挟んで歌います。皆さんと一緒に、明るく、元気に、そして楽しく歌いましょう。健康のためにも大いに歌って元気になりましょう。初秋の9月、懐かしい歌に想いを込めて人生を味わいながら歌いましょう。心も、身体も、きつどリフレッシュできると思います。

日時：9月11日(土曜日) 午後2時から、4時半まで
 場所：隣組 511 East Broadway、(BroadwayとFraserの近く)

参加費：8ドル(但し、初めての方は、無料です。)
 詳しくは、いのこし ひろみ 604-435-3404 または、前田多枝 604-986-9586まで、お電話ください。

バンクーバー日本語学校

「毎週土曜日は日本語の日」と決めて楽しく日本語、日本文化を学びませんか。9月からの入学、編入生の受付を行っています。お問い合わせは本間まで

<学校案内>

・日本語力の向上、基本的学習態度の習得などを目指し、3時間授業で行っている小学科は、色々な科目も取り入れ、楽しい授業です。生徒達は、明るい教室、広いホール、ユニークなプレイグラウンド、図書館など、最適な環境で伸び伸びと学んでいます。生徒会、日本研修

旅行、奨学金制度などたくさんの特徴を持つ教育の場です。100年の伝統を誇るこの学校で勉強してみませんか。
 ・小学科、基礎科(家庭で日本語を話さない環境の子ども)、アダルトクラス、があります。また、目的に応じて学習をするチュートリアルもあります。

・12月の日本語能力検定試験のためのクラスを開きます。お電話でお問い合わせください。

○クラス増設のため教師を募集いたします。メールで履歴書を送ってください、詳しいことは本間までお尋ねください。604-254-2551

487 Alexander St. Vancouver, B.C. V6A 1C6
 ☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556
 Email: vjls@vjls-jh.com Website: www.vjls-jh.com

こどもの国からのお知らせ

今年度は、旧館改築のため新館で保育を行います。園児たちは、早く新しい場所遊びたいと、今から胸をワクワクさせています。

☆9月からの新学期は、すでに定員となったクラスもありますが、まだ通園可能なクラスもあります。お問合せは芳賀までご連絡ください。

☆幼児期に本当に必要な事は何かをじっくり考え、情緒豊かな子どもに育てる事を保育目標にしています。年齢によって通う回数ですが、月～土まで毎日(午前9～12時)、(午後1～4時)ゆったりとした3時間保育です。伊藤英財団からの支援を得て揃えた豊富な教材、園庭、大ホール、屋内の遊戯場等贅沢なスペースを是非見に来てください。

☆クラス増設のため、保育士を募集します。日本での保育士経験豊かな方で、働ける日をお持ちの方、ご連絡ください。(芳賀まで)

☆園児と一緒に遊んでくださるボランティアの方を求めています。お電話でお問い合わせください。(芳賀)「こどもの国」創立100周年のバンクーバー日本語学校並びに日系人会館の幼児教育部門

487 Alexander St. Vancouver, B.C.
 Tel: 604-254-2551 Fax: 604-254-9556
 www.vjls-jh.com E-mail: vjls@vjls-jh.com

487 Alexander St. Vancouver, B.C.
 Tel: 604-254-2551 Fax: 604-254-9556
 www.vjls-jh.com E-mail: vjls@vjls-jh.com

バンクーバー日本語学校並びに日系人会館

場所：487 Alexander St. Vancouver (ガスタウンの近く)
 604-254-2551 Fax: 604-254-9556

Email: vjls@vjls-jh.com Website: www.vjls-jh.com
 こどもの国が使用しているヘリテージビルディングの旧館を、改築します。教育、歴史、環境保護の三

こども用エコ・チェア販売

バンクーバー日本語学校並びに日系人会館では、幼児教育部門「こどもの国」が使用している旧館を改築します。ヘリテージ・ビルディングに指定されていますので、内装の改築となりますが、教育、歴史、環境保護を柱とする新しい幼児教育の場として生まれ変わります。これにより、プレスクールに加えて、ディケアーを開設することができます。この募金活動の一つとして、エコ・チェア販売を行います。

・再生紙製、リサイクル可能。折りたたみ式50パウンドの重量OK。色を塗ったり、シールを貼ったりも可能。1脚10ドル以上。9月28日、本会館で行われるStrathcona BIA Sustainability Expoから販売。どうぞ募金活動にご協力ください。詳しくは学校(604-254-2551)まで。

バンクーバー九条の会 (VSA9) 主催 ピースフィロソフィーセンター協賛

「日韓併合100周年:平和を求める在日・元在日3人の声」

日時：9月11日(土) 午後1時半～4時

場所：ラウンドハウス・コミュニティーセンター (181 Roundhouse Mews, Vancouver)
 カナダラインのラウンドハウス駅近く。センター Tel: 604-713-1800

講演者：裴安 (Pae Ann) 氏、金昇俊 (Kim Sung Joon) 氏、黄圭 (Hwang Kay) 氏。

1910年の日韓併合から今年で100年、多くの未解決問題を抱える日本と韓国、北朝鮮そしてさらに中国等を含む東アジアの現況をどのように見ればいいのか。この地域の平和をこれからどのように築いて行けばいいのか。私達にできることはなにか。日本とカナダで活躍する在日、元在日3人の視点から語って頂きます。

進行は全て日本語です。入場無料、寄付歓迎。
 ご家族、友人達にも声をかけ、一緒にご参加下さい。

お問合せは、info@vsa9.org まで

メディアスポンサー：月刊ふれいざー

つを柱に、新しく生まれ変わります。こどもの国は保育の場としてモデル園を目指しますので、これまで以上に皆さまのご支援、ご協力をお願いいたします。
☆5階のルーフトップガーデンにイチゴ、トマト、青紫蘇、そして色とりどりの花を植えています。景色の良いルーフトップガーデンを一度見てきてください。

<お願い>

お手伝いをしてくださるボランティアの方を求めています。年齢、性別、短期、長期に関わらずたくさんの仕事があります。是非、皆様のお力をお貸しください。
お問い合わせ：604-254-2551

佐藤伝、英子記念図書館 (VJLS-JH) から
皆様のご好意で寄せられた3万1千冊以上の蔵書、小説、専門書から漫画まで種類も豊富です。どなたでも会員になれます。(年間会費\$20) また、寄付しても良いと思われる本がございましたら、お持ちください。(量によっては、こちらから取りに伺います。)

各クラブ紹介

《弓道クラブ》ウェブサイト kyudo.ca

毎週土曜 15:00-17:00 毎週月曜 19:00-21:00

会費: \$60 / 月(17歳以上) \$30 / 月(16歳以下、60歳以上) 申込み先: kac@kyudo.ca

経験がない方も大丈夫です。初心者クラスあり。上記の他にも、剣道、少林寺拳法、合気道、ヨガ、書道などの教室が行われています。

<安いレント料で楽しい集いを>

格安のレント料でコミュニティーの皆様にはスペースを貸し出しています。5階…眺めの良い40~50人用 / 3・4階…10~70人用 / 1階…大ホール。コンサート、講演会、県人会、結婚式、誕生会に。地下駐車場あり。
*あなたの趣味、才能を生かして教室を開きませんか。
場所: 487 Alexander St. Vancouver (ガスタウンの近く)
☎ 604-254-2551 Fax: 604-254-9556
Email: vjls@vjls-jh.com Website: www.vjls-jh.com

日系博物館・ヘリテージセンター

6688 Southoaks Crescent, Burnaby BC V5E 4M7

☎604-777-7000

下記の催しやプログラムの詳細は www.nikkeiplace.org か 604.777.7000 まで。

NNM&HC 開館時間:

火~金 10am ~ 9:30pm (事務局: 9:30am ~ 5pm)

土 9am ~ 4:30 pm (事務局: 9am ~ 4:30pm)

博物館 開館時間:

火~土 11am~5pm 日、月、祝日は休館

ナショナル日系博物館・ヘリテージセンター
10周年記念「きずな」オープニングレセプション
9月10日(金)午後7時

ナショナル日系博物館・ヘリテージセンター
10周年記念 募金晩餐会
9月25日(土)午後6時

フェアモント・パシフィックリム・ホテルにて

桑山紀彦「地球のステージ」コンサート
9月26日(日)開場: 1:30pm 開演: 2:00pm

ナショナル日系博物館ヘリテージセンター
オープンハウス

10月2日(土)午前9:30分~午後5時
日本の野菜市(ファーマーズ・マーケット)

10月2日(土) 午前11時~午後3時
NNM&HC オープンハウスと同時に開催。地元で採れたゴボウやカボチャ、カブ、大根、白菜。また、寿司やまんじゅう、焼き菓子や梅干、お漬物の販売もあります。終了予定時刻よりも前に売り切れになることもありますので、お早めにお出かけください。収益はセンター内に設置された商業用規模のキッチンの設備資金やさまざまなプログラムの運営に使用させていただきます。販売用の野菜、果物、植物などをご寄付いただける方は、下記までご連絡ください。
ヨシ橋本 1.604.850.7105、フランク神谷 604.929.4476、カオリ矢野 604.321.3397

告井延隆(づい)のぶたか) ギターコンサート
10月15日(金)午後7時

入場料: 10ドル(スナック付き)
お問い合わせ: www.nobutakatsugei.com または 604.732.5235 (石川)

週間プログラム一部紹介

NNM&HC 茶道教室 9月から2コース開催入門コース / 初級コース

費用: \$100/5回(水屋代込み)
献血クリニック

日程: 8月19日(木)午後1時半~午後8時
予め献血できるかどうか知りたい方は、Canadian Blood Services 604.707.3438/604.707.3439 まで。

隣組からのお知らせ

プログラムは会員の方のみの受講となりますが、トライアルとして2回までドロップインで参加いただけます。ご質問等はスタッフまで。隣組のプログラムのスケジュール等の情報は、ウェブサイト: www.jcv.bc.ca にて。

<2010年度会員の募集>

1年会員 \$30.00、6ヶ月会員 \$20.00 があります。会員の種類により受けられる特典が異なります。詳細、お申し込みはスタッフまでお問い合わせください。

<隣組休館のお知らせ>

9月6日(月)は Labour Day のため隣組は休館です。

<プログラムお休みのお知らせ>

7月29日(木)から9月6日(月)まで通常プログラムはすべてお休みと。9月7日(火)より再開。

<食いしん坊会>

9月8日(水)午後1時半~3時半。

<脳トレ>

9日(木)と23日(木)午前10時半~11時45分
料金は1回\$4。参加希望の方は、必ず隣組まで。

<ウォーキング>

レベル1(初心者向け): 9月27日(月)午後1時15分~3時30分 / レベル2(中級者向け): 9月22日(水)午前9時30分~1時30分

<第9回隣組酒ナイト>

9月18日(土)午後7時30分~午後9時半でリステルバンクーバー(1300 Robson Street, Vancouver)にて。チケットは前売りのみで\$50.00(8月9日(月)より販売)現金またはチェックでのみ。

<シニア・ライフセミナー: 老後の計画-死に対する準備>

9月30日(木)午前10時~午後12時
隣組会員は無料、一般は\$8.00。人数に限りがありますので、参加希望者は隣組までお申し込みください。

<隣組プログラムのご案内>

参加ご希望の方は隣組までお問い合わせを。

月曜日: 健康体操とマッサージ、ランチ、民謡踊り
火曜日: 卓球、日本語(初級中級)、オステオフィット、ポーカー
水曜日: ファミリー・ドロップイン、ゲートボール(仏教会にて)
木曜日: オステオフィット、書道、麻雀クラブ
金曜日: 英会話(初級2クラス)、シニアクラブトクラブ、ランチプログラム、カラオケ

<コミュニティサービスのご案内>

● Meals on Wheels (外出が困難なシニアのためのランチデリバリー) ● 病院や公的機関への同行サービス(有料) ● 各種手続きのアシスタント(カナダ年金、生活保護、高齢者のベネフィットなど)

上記サービスについての詳細は隣組まで。また、邦人の方の生活に関する各種情報提供をしております。ご必要のある方はお電話でご連絡ください。

イベント、プログラム、ワークショップのお申し込み、お問い合わせは、隣組(☎: 604-687-2172、住所: 511 E. Broadway, Vancouver) まで。



**オーシャンビュー・フォレストローン
セメタリー 葬儀社**
OCEAN VIEW & FOREST LAWN CEMETERIES & FUNERAL HOMES

お墓、納骨堂、お葬式、生前予約。
グレンヘブーン葬儀社への事前予約も承っております。
日本からのお骨移転などお気軽にお問い合わせください。

奥山 清太 **604-724-7986**
SEITA OKUYAMA seita.okuyama@sci-us.com

聖ペテロ記念庭園納骨堂



日系聖十字聖公会
4580 Walden Street, Vancouver, B.C.
Tel: 604-879-1344 または 604-275-0622

売りたい

木製のテーブル(アンティーク) \$30、コンピュータデスク \$10、木製のシングルベッド \$10、外用のイス (4) \$10、長いソファ無料、ランプスタンド \$5。
21 Ave. とキャンビーの近く ☎ 604-872-8223

貸し部屋

学生さんに。新築家屋の1部屋。Port Coquitlam。家具付。全込み \$410。☎ 604-992-7026 または 604-202-4203。prossmatovu@aol.com

21 Ave. Cambie の西。バスまで2分。駅まで5分。DT まで7分。ノンスモーカーの女性のみ。\$350/月。光熱費込み。604-872-8223

41 Kerrisdale。家具付き。明るい2F部屋。UBC-DT バス停、商店街、徒歩2、3分。環境良し。バスルーム、キッチンシェア。女性。\$550。778-772-8191 チョウ

スカレ Rupert 駅より4ブロック。2部屋空室。短期・長期可。光熱費 / 洗濯 / TV、ケーブル / 家具 / インターネット込み。キッチンシェア。交通バス、スカレ、買物便利。1部屋月 \$490。電話英語 604-719-5547
Eメール日本語 hiromiyoshinaga@hotmail.com

教えます

着付け教室 少人数制。30年のプロが教えます。1回のみ \$30、4回 \$110。たんに着物を着ていませんか？ 1人で着れるようになります。詳細は higashihie@shaw.ca 604-321-1619 ケイ

ヨガライアンス認定ティーチャーズトレーニング!
ヨガインストラクターになりたい方ヨガを深めたい方
詳細: 604-737-3601 komomosp@hotmail.com

自力整体法 日本発、日本人のためだけに考案された健康法です。「視力回復セミナー」は随時開講しています。朝...【火・水・土】バンクーバー【木】日系センター 夕方...【木】リッチモンド【土】バンクーバー
矢上予防医学研究所認定予防医学指導士
自力整体法認定指導員 松村敦子
604-448-8854 jiriki-seitai@shaw.ca
公式サイト http://www.jirikiseitai.jp/index.html

書道教室 少人数制。(大人、子供)。師範免許有。毎週通えない方のための通信講座新設。詳細は ☎604-273-1621 Email: rvan2@hotmail.com

写真批評教室 写真家 Yukiko Onley。
毎月一回、写真好きな方々に、テーマに沿って撮影された写真を持ってきていただき、批評する教室です。批評のほか、写真撮影のテクニックや、写真一般知識についてもお話しします。楽しみながら、クリエイティブな写真を学んでいこう、という趣旨です。興味のある方は、Yukiko Onley までメールか、電話でご連絡ください。料金は、一クラス 50ドル。
Email:yukiko@yukikoonley.com ☎604-838-1527

アルバイト

出張キャットシッター。環境の変化に敏感な猫ちゃんはお家でお留守番するのが一番! のびのびと暮らし慣れたお家で過ごせるのでストレスフリー。留守中の猫ちゃんのお世話お任せください。http://catathome.web.fc2.com or ☎ 778-899-6892 Junko

スピリチュアルヒーリング、スピリチュアルカウンセリング、リーディング、リコネクション、過去生 / 未来生セラピー、ヨガ、瞑想、etc. 詳細は www.lovejoyhealing.com or ☎604-899-0253 Kumiko (初回割引 \$10off)

求む

ヘアスタイリスト・マッサージセラピスト・エステティシャン募集
時給 \$8~14/h フルタイム・パートタイム
日常英会話力 要経験 詳細は www.aobeauty.com
求人情報ページをご覧ください。
AOI Beauty Studio & Eshtetics Ltd.

仲間募集

関西大学出身の皆様へ
同窓会設立を目指し同窓生の皆様に呼びかける次第です。Greater Vancouver 及び BC 州在住の同窓生の皆様ご一報ください。Tel: 604-685-6521 ext. 348
コミナミまで E-mail: tom.kominami@f55f.com

ブックサークル「サマシャンティ」
最新の日本語の本 (テーマ: スピリチュアル、ヒーリング、健康、料理、環境) の貸し出しを中心としたサークルを始めました。詳しくは www.samashantie.com をご覧ください。

新体操 クラブオリンピア
元ワールドチャンピオンのもとで新体操を始めませんか?

4~12歳までの女子 経験問わず
☎604-724-5061(英) 604-734-6616(日、英)
E-mail: info@olympiarg.com

大いに集まろう Ping Pong and 食事会!!
シーズン到来! Ping Pong と BBQ、遊び、食事などでスタートし、早くも3年過ぎようとしています。毎月第二土曜日開催しておりますが、相変わらず、明るく楽しくワイワイガヤガヤと大好評なので、新たに20名に限り会員を募集します。どうぞ忙しい中お時間を見つけて、気楽に遠慮なく遊びに来てください。心よりお待ちしております。※ただし、日本人のみの40歳以上の男女に限定しておりますので宜しく!
日時: 毎月第二土曜日午前10時より午後7時迄。
場所: 17946-94th Ave. Surrey 高川邸 604-888-9120
費用: 無料 (ポットラックの場合) 飲み物その他。
Skytrain 終点 King George 駅東出口出たところで送迎車待機。9:45am。遅れないように。要予約。
車: 一号線 176st/US Border Ext53 そのまま Golder Years Way (左) 初めての信号 180St. (右) 96Ave. の方 そのまま 180St. まで。

バンクーバー「在日コリアンの会」
朝鮮・韓国、日本、そしてカナダという国々のはざまに思い巡らせるさまざまなことを語り合ってみませんか。世代や国籍・言語・民族を問わず、関心のある人が集っており、在日コリアン以外の方ももちろん welcome です。興味のある方はぜひ気軽にお問い合わせ下さい。
李/Lee E-mail: zainichi_canada@yahoo.co.jp

さくらシンガーズ男女合唱団員募集
当合唱団は今年40周年を迎えました。更に飛躍すべく男女の団員を募集しています。・練習日: 毎週金曜日午後8~10時(祭日前の金曜日を除く、8月・12月休み)・練習場: 聖十字教会ホール 4580 Walden St. Van. (Main より1ブロック東、30th Ave. の角)
まずは見学してみてください。詳しくはお電話で 604-831-4974, 604-936-6042 Email: thesakurasingers@shaw.ca www.thesakurasingers.org

【クラシファイド お申し込み方法】
★物品の売買は横書き1行22字で4行まで無料。5行目からは1回1行につき50¢切手1枚。
★アルバイト・教えます・求人・住宅情報は1回1行につき\$1.00。切手またはチェックにて。
FRASER JOURNAL PUBLISHING
P.O. Box 64060, Clarke Rd., Coquitlam, BC V3J 7V6 Fax: 939-8780 info@thefraser.com
★違法性のあるもの等、掲載をお断りする場合があります。★掲載後でも苦情の多いものは掲載継続をお断りする場合があります。★掲載内容に関するトラブルは、当誌は一切責任を負いかねますのでご了承ください。

リッチモンド葬儀社

RICHMOND FUNERAL HOME CREMATION & RECEPTION CENTRE

604-273-3748



8420 Cambie Road, Richmond, B.C.

現在、新設の設備で運営しております。



www.richmond-funeral.ca

スポンサー みちくさ伝言板

大好評スポンサーの道草コーナー。『ふれいざー』を作るためにご協力下さっているスポンサーの皆様から読者の皆様への、自由な伝言板です。広告だけでは伝わらないことや、普段見えないスポンサーの顔を、ここで覗き見ることが出来ます。ちょっと道草をくって書いていただく月変わりの伝言板を、毎月お楽しみに。

今回不参加だったスポンサーの方も、次号は奮ってご参加ください。締め切りは毎月20日です。

ジュワ〜〜 カリッ

本格的なピザをご堪能ください。

Bibi's Gourmet Pizza

P. 2

自営の方の自己年金プラン

これでひとまず安心！
無料相談あります。



日本語直通：604-257-7291

P.18

Qi West ヨガ

Qi = "気・エネルギー"
West = カナダ "ウエスト"
コーストの日本語による
ヨガスクールです。

www.momokoyoga.com

P.17

「北海道人会」恒例のバーベキュー・ピクニック、今年も晴天の下に終えることができた。今年も役員たちが奔走してくれた。お疲れさま！そして今年も、疲労ぎみの役員へ帰りぎわ、「ご苦労さま、お陰で楽しめました…」と優しく声をかけてくれる参加者がいた。ありがとう！あなたのその一言が、ボクたちの疲れを、今回も癒してくれましたよ。

「北海道人会」会長

マルティプル不動産株式会社
リック秋田谷

P.21



家族で楽しむ！ ラスベガス

スカイランド・エスケープス・トラベル

P.13

特価セール

Artificial Wreath
(外半径40cm up.)

Fall Color & Pumpkin

Unbelievable Price!

バックスター・神戸・フローリスト

P.55

10月8日(金)

第五回 ゴスペルナイト

マイケル J フォックス シアターにて
バンクーバー日系人福音教会
604-521-7737

P.36

ビジネス保険は業種によって保険内容が大きく変わってきます。経験豊富なスタッフがわかりやすくご説明致します。お気軽に日本語で御相談下さい。

上高原保険代理店

www.kamiinsurance.com

日本語担当：宮崎範子 ピーチャン ピアソン

P.23

一人で！ 二人で！

みんなで

味わう

モリタッセ・コーヒー！

Bibi's Gourmet Pizza さんでも
コーヒーを販売しています。

MORITASSE COFFEE
www.moritasse.com

P.31

旧館改築ファンドレージング

エコ・チェアー 販売開始

こどもの国

バンクーバー日本語学校並びに日系人会館

(VJLS-JH) 487 Alexander St. Vancouver

604-254-2551

P.40

半健康状態に陥った方に アドバイスを致します。

漢方博士 Dr. WU (ウー)

(604) 818-9021

P.17

徳川幕府がいつも簡単に終わったなと疑問を持っていました。家康が天下を取った時、どこから攻めて来ても良いように江戸の防御を固めた。そんな状態でも幕末における日本の立場を理解し、今ここで日本人同士が戦えば外国がチャンスとばかり攻め込んで来ると分かる人が幕府内にいた。勝海舟、小栗上野介、特に尾張藩徳川慶勝が江戸までの道のりにある幕府方の藩に手を出すなと命令し、新政府軍が安全に進めた。さもなければ維新は成功したか疑問である。

Hair Studio 2008 Sashi

P.38

今まで本誌上に掲載されていた、コンサート、ギャラリー、ミュージアムのスケジュール表は、ふれいざーのウェブサイト www.thefraser.com でご覧ください。

はなしの箸やすめ

無愛 想子

禁止令

クィーン・シャーロット島の公園に次のような立て看板が、その素晴らしい山をバックに立っていた。

『ウェルカム!! 以下のことに注意して、どうぞ皆さんの公園を楽しんでください。』

1. キャンプ、ピクニック、ハイキング、水泳、駐車、目的もなくうろつくこと、ペットは禁止です。
2. 狩猟と釣り、湖に舟を浮かべること。焚き火、許可を得ずに写真をとることは禁止です。
3. 子供は板敷の散歩道を歩いてはいけません。

ん。

4. 動物に餌を与えることは禁止です。』

アメリカに住む29歳のアーミッシュ教徒の男は、父親が心臓病の手術をするので妻と娘(2人ともアメリカ人)を連れてカナダのアーミッシュ村に来た。アメリカに帰ろうとしたところ、写真のついた身分証明書がないから通さないし、5~10年国外追放することもできると脅かされた。しかし、アーミッシュ教徒は写真を撮ることを禁じられている。「国境で我々を通

してくれないから、帰ろうにも帰れない」と彼らは嘆いている。

63年に有名な列車強盗をしたロン(79歳)は、現在の金にすると約4800万ドルを盗んだが翌年捕まり、刑務所で裁判を待っていた間に逃亡し、オーストラリアやブラジルに逃げた。しかし、2001年に捕まり30年の刑を科せられ刑務所に戻った。現在彼は刑務所付属の病院に入院している。

この夏、憧れの Haida Gwaii (Queen Charlotte Island) を訪れた。まさに BC 州極北の、文明に侵されていない自然生態系がまだ残る自然の宝庫。朽ち果てて残るハイダ族のトーテムポールの遺跡も素晴らしい。フェリーで2日かかりでやっと辿り着くスローペースの長旅だが、古代の人々に着く、是非海から訪れるべき島だと思う。 www.equinespirit.ca



Dr.Naoko Harada, Ph.D., R.C.C.
604-683-8330

P.17

マイナス歳をかなえる眉メイク
あなたにあった眉を
プロが伝授します。
眉カット \$8
www.aoibeauty.com
604-688-2122



P.56

**大人気！
ウィスラー鉄道の旅**



P.11

☆☆新商品 入荷!!☆☆
和風インテリアに最適な
信楽焼き花瓶、ランプ入荷しました。

Murata WA LIFESTYLE STORE
shop online murata.ca

P.6

クリアランスセール!
20 ~ 60% OFF
是非、お立ち寄りください。
RICE TERRACES

P.5

HSTの導入と、不動産マーケットの状況下でこの夏、又今後バイヤーマーケットが継続するものと思われまふ。これに加え非常に低い固定金利が出ておりますので、マーケットの動向を追っていたバイヤーの方で、この秋にお考えの方は、是非一度ご連絡下さい。又、この低金利を利用し再融資をご希望の方もアドバイスさせていただきます。
504-250-7649
ハイディ 浜野

P.20

美味しい **りんご** が出来てます。
皆さんのお越しをお待ちしています。

川上山荘 / 無農薬果樹園

P.29



ただいま夏のキャンペーン中です。ご来店にて旅行保険 \$200 以上お求めの方に素敵なバックを差し上げています。お気軽にご来店ください。お待ちしております。

BIIS
604.408.8695
www.biis.ca

P.19

OAK & WEST REALTY
「Besides the noble art of getting things done, there is a nobler art of leaving things undone. The wisdom of life consists in the elimination of nonessentials.」
~ Lin Yutang
オークウエスト不動産株式会社
604-731-1400

P.21

今年の春をピークに不動産市場が変動しています。毎月の市場統計をご希望の方、無料ニュースレターにご登録ください。 yoshimura@shaw.ca

**リーマックス不動産グループ
フレッド吉村**

P.21



はなもフローリスト
www.hanamoflorist.ca
最近ウェブサイトからお選びいただいて電話でご注文いただくお客様が多くなりました。ご希望により、商品のサイズを換えさせていただきます。是非一度ご覧下さい。

P.30

エネルギー治療の多数お問い合わせありがとうございます。一例ですが、下半身が不自由で車椅子の生活をされていた方が、10回の治療で足先が動き始めました。その人自身が持つ治療力を最大限に引き出します。「どんな治療?」と思われる方、気軽にお電話ください。秘密厳守。

スピリチュアル ヒーリングセンター

P.17

世界中のすべての人が知らなければならない話
-あなたは愛されている-
「神は愛です。神はそのひとり子 (イエスキリスト) を世に遣わし、その方によって私たちに、いのちを得させてくださいました。ここに愛があるのです」聖書

神の愛に触れたいと願われる方は、もよりのキリスト教会を是非お訪ねください。
Japanese Christian リババルセンター

P.36

日本語チェック
『抱腹絶倒』とはどのような意味か。
①腹をかかえて笑う。
②腹痛で転げまわる。
③空腹で卒倒する。
解答・解説は54ページ

ふれいざー主な執筆者 (五十音順)

- 愛戸 のぞみ (あいと のぞみ): 新潟生まれ。6歳児の母。日本で10年中学校の教員、カナダで10年高校の教員をしていた。
- 阿川 大樹 (あがわ たいじゅ): 日本推理作家協会会員。東京生まれ横浜在住。劇団「夢の遊眠社」創立メンバーのひとり。第16回サントリーミステリー大賞優秀作品賞、第2回ダイヤモンド経済小説大賞優秀賞を受賞。著書に『覇権の標的』(ダイヤモンド社/刊)、『D列車でいこう』(徳間書店/刊)など。公式サイトは、<http://agawataiju.com/>
- 上田 麗子 (うえだ れいこ): 料理研究家、エッセイスト、消費生活コンサルタント。子供と食事で家庭生活についてのアドバイザーとしても定評がある。NHK福島、福島テレビにレギュラー出演。著書多数。
- 内田 雄一 (うちだ ゆういち): 1937年東京生まれ。元埼玉学園大学大学院教授。早稲田大学大学院仏文修士。世界90ヶ国以上を歴訪。人の共生に興味がある。
- 太田 幸昌 (おおた ゆきまさ): 日本語の上手なインディアンとよく間違われるが生まれも育ちも東京のれっきとした江戸っ子。フローレスアイランドでホステルを経営していた。第一回随筆春秋賞優秀賞受賞。
- 榊島 忠夫 (かばしま ただお): 旧満州(中国遼寧省)撫順生まれ。国語学者。大阪府立大学名誉教授。光村図書出版株式会社小・中学校教科書代表著者。著書に『文章構成法』『福武 国語辞典』他多数。
- キロス・田中桜子 (きろす たなか さくらこ): 歴史家、言語学者、自

- 閉症児などを対象とした行動療法の臨床家。Laurel Behavior Support Services 所属コンサルタント。1995年現代詩人アンソロジー賞新人賞受賞。2000年カナダ日本文学賞受賞。サレー市在。
- 高橋 清 (たかはし きよし): 現地の各種の「自然保護団体」に加盟、第一線で野生保護に当たる一方、カナダのNGOメンバーとして開発途上国援助に携わる。
- 高橋仙明 (たかはしのりあき): 埼玉県大宮市生まれ。カナダにて約2年間の外国人労働者生活を経て、現在は電力会社にてエネルギーソリューションを担当。得意な分野は水にまつわるもの。
- 中根 雅夫 (なかねまさお): 国土大学政経学部教授。1996年4月から1年間、SFUに客員研究員として赴任。横浜国立大学を卒業後、筑波大学大学院修了。神奈川県川崎市在住。
- 西村 咲弥 (にしむら さくや): カナダ在住20年。翻訳家・エッセイスト。名前からはわかりませんが、女性です。
- 広滝 道代 (ひろたき みちよ): 平安女学院大学教授。著書『手紙が書ける』(勉誠出版)、共著に『手紙の技法』(日本語文章能力検定協会)『日本語力』(角川書店)、『国語科教育の理論と実践』(現代教育社)『効果的な漢字・語彙指導の着眼点』(光村教育図書)『文章構成の基本大事典』(勉誠出版)。
- Raymond Tomlin (レイモンド トムリン): バンクーバー在住の映画評論家。フリーライター。エンターテインメント情報誌編集者。



9・1・1 かんぱにー

北方カナダの辺境の地の犬たちを救助

「その国の偉大さと道徳的
進歩は、動物がどのように
扱われているかで推し量る
ことができる」
— Mohandas Gandhi
(マハトマ・ガンジー)

ケベック州の中心地から遠く離れた地にあるクリー・ネイションの保留地は、近くに動物病院がありません。獣医師がいないため、病気になったり怪我をしたりしても放置され、捨てられて野犬化したり、生まれた子犬は殺されてしまったりするのが実情です。

この夏、動物愛護団体 IFAW はこの土地へ入り、銃殺されることになっていた野良犬や子犬 36 匹を救ってきました。

スタッフはまずモントリオールへ飛んで 40 個のケージとバンを 2 台ピックアップし、そこから 8 時間のドライブをして、ケベックの北の小さな町で別の 4 人のスタッフと合流。さらに 9 時間のドライブをして現地に着きました。そこは本当に、中心地から遠く隔たった場所でした。

こういった土地ではよくあることですが、子犬は一旦誰かに飼われ、そして成長して飽きられると捨てられて野良犬となるのです。IFAW はこうした僻地のコミュニティに対して、常に正しい飼い方や飼い主としての責任を教育してきました。また、毎年（時には今年のように山火事の煙の中を通行許可をとって）、獣医が出張して去勢や避妊、予防注射や医療などを供給してきたのですが、こうしたことが実を結ぶには時間がかかります。

野良犬や子犬たちが殺されると知り、IFAW はすぐコミュニティに連絡を取り、自分たちがそれらの犬を引き取るからと伝えました。しかし、何匹かは、スタッフが着いたときにはすでに手遅れで、結果として救うことができたのは 36 匹でした。

スタッフは、食事を与えたり散歩をさせたりしながら犬たちを連れて 14 時間のドライブをし、養子先をみつけるまで収容するシェルターまで戻って来ました。スタッフの予想をはるかに上回って、犬たちは皆とても穏やかだったとスタッフの一人は言っています。攻撃的だったり吠えたり騒いだりすることもなく、皆とてもフレンドリーでした。シェルターに着いたときにはスタッフは皆、犬たちとの別れが辛くなってしまっていたそうです。でも、他にもたくさんの犬たちが待っています。ゆっくりと別れを惜しんでいる暇はありません。スタッフはまたすぐに行かなければならないのです。

シェルターでは、犬たちの新しい家庭探しが始まります。



去勢 / 避妊に
来た住民と犬



パキスタンの大洪水

この 7 月パキスタンではモンスーンによる豪雨で被災者は 300 万人以上、犠牲者は 2000 人以上の、過去最悪と言われる洪水に見舞われました。

IFAW はさっそく緊急援助行動を開始し、この地区のしかるべき団体に資金援助をする一方、パキスタン政府や国連との連絡を取り合いながら被災した動物たちの援助活動に当たっています。

人々と共に何万という動物たちが餓えに苦しんでいます。動物は、物心両面でパキスタンの人々が生きる支えでもあります。これらの動物たちを救うための寄付は下記から。

https://www.ifaw.org/ifaw_canada_english/donate_now/pakistan.php#x

チェック郵送の場合は payable to: IFAW
mail to: IFAW 40 Norwich Street East,
Guelph, Ontario N1H 2G6
(チェックに pakistan flooding と明記のこと。)



救出されたクリー・ネイションの犬たち

(photos: courtesy of IFAW)

Animal Advocates Society of BC

Box 114, 103-1075 Marine Drive, North Vancouver, B.C., V7P 3T6
コンタクト: animaladvocates@telus.net



私達は、ほとんどの公的機関が見捨て、窮地にある動物たちのための、レスキューやリハビリテーション、里親探しを行っています。

私たちの活動を知ってください。
<http://www.animaladvocates.com>

耳も聞こえず、8年間鎖につながれたままだったオリーがこんな風に笑えるようになりました。第二、第三のオリーを、あなたの手で…!

犬を鎖につなぎっぱなしにしたり、裏庭にほうたがしにして飼うのをやめさせましょう。



Dr. Rajinder Sandhu, Dr. Masako Mizuno

SUNSHINE PLAZA ANIMAL HOSPITAL

1691 KINGSWAY, BC, V5N 2S2
PH: 604-676-0047 FAX: 778-371-4698

ペットも糖尿病、アトピー、心臓病、腎臓病、癌 etc... になります。7歳を越えたら定期的に健康診断をうけましょう。

内科・外科・歯科・レントゲン
各種処方食・ペットホテル・往診
マイクログリップ ID

日本語で対応できます。
OPEN 7 DAYS A WEEK!
Mon-Fri: 8am-8pm
Sat & Sun: 9am-4pm



DOG & CAT EXAMS \$25

WE HONOUR SPCA CERTIFICATES

*Prices and timings subject to change without notice



宿敵よ、さらば

クレイオクオットサウンドの中腹、フローレス島のアホーザットジェネラルストアの私有地に、ストアの息子のスティーブンが、母親のマギーと一緒に、ひさ～しづりに戻って来ていました。

地主であるストアのヒューイじいさんは白人ですが、奥さんのマギーは地元ヌーチャ・ヌス族のインディアンでした。そして長男であるマギーの連れ子のキースは100%インディアンで、次男のスティーブン、妹のアイリスの二人は、白人とインディアンのハーフブラッド。

マギーはかなり進行したリュウマチか何かを患っていて、入院していたり、退院していても病院の近くの町に住んでいる場合が多く、フローレス島に戻ってくることはまれでした。スティーブンは母親のマギーにひたすら付き添っているの、やはりめったにフローレスで見かけることはありませんでした。

その頃頃は、ストアの甥っ子のジョンに騙されてフローレス島につれてこられ、ヒューイー族にとことん蔑まれた屈辱的な毎日を送りながら、バックパッカーズ Hostel を開くための、倒壊寸前の廃屋の改築に血道をあげていた時分でした。四面楚歌、外に決して情報が漏れない閉鎖されたストアの私有地で、これでもかというくらいにやつつけられていたぼくに、唯一理解を示し、やさしくねぎらってくれるのが、このスティーブンでした。

ですからスティーブンは島に戻って来ているときは、焼け野原に咲いた一輪の花のように、ぼくの心に希望の光がさすのを感じたものです。ま

もな神経の人間がまだこの地にも残っていると。さて、当時ストアの敷地には、放し飼いにしているオスの鶏がいました。こいつは毎朝4時にホステルの軒先に来てたたましく時を告げ始める非常に迷惑な奴でした。何でわざわざホステルの軒先に来てわめき散らすんでしょうかねえ？

ここは俺の縄張りだ！ と、ぼくを威嚇しているのか……。それから雄鶏を飼った経験がある人は同意してくれるかと思いますが、雄鶏って、超攻撃的で、非常に危険です。人間にも平気で向かってきて、飛び上がってカギ爪で蹴飛ばしてきます。ジョンもキースも蹴つ飛ばされて流血しては、石をがんがん投げつけて復讐していました。

ぼくはなぜか長いことこの雄鶏に攻撃されることはなかったのですが、ホステルのお客さんたちが攻撃対象になってしまうので困りました。ジョンやキースたちでさえ流血騒ぎです。ぼくの鶏ではないにしたって、お客さんがストアに買い物に行くたび血だらけで帰ってくるのでは、これはヤバい。

困ったものだ、とスティーブンに愚痴ってみました。するとこの、とっても優しいスティーブン。ところが、人には優しいけれど、動物には至極、厳しい一面発見。

彼はニコニコしながらそーっとそーっと雄鶏に近づいていき……。ドカッ！！鉄のつま先カバー付きの作業靴で、まさかのものすごいウキック。鶏を海にまで蹴り飛ばしました。

スゲー！ 鶏、死ななかったかな？ 「エヘヘ、今日はずうまいっ

たよ」て、歯の抜けた満面の笑顔でハニカんで見せるけど、こいつ、いつもこんなことやってんのか。スティーブン、「俺は優しいだけの男じゃないぞ」、て感じだな。

鶏はものすごい鉄キックを胸に浴びたのに、海から這い上がって来て、もうけろっとしていました。で、こんなキックをしょつちゅう貰っているからか、どんどん胸板が厚くなって、どんだんたくましく、かつ凶暴になっていっちゃって、ますます手におえなくなっていっちゃいました。困ったよ。

そんなタフな雄鶏も、ストアのガソリンスタンドに給油に来たヨットが離れた犬にガブリ。一発で「さよなら～」てことになっちゃいました。いなくなると寂しいもんだな～。

ヨット乗りって、みんな自分勝手に犬を放すから、他の鶏もアヒルも全滅したっけ。



focus on

by Robert Waldman (映画評論家)

Hugh Hefner: Playboy, Activist and Rebel (PG)

大物セレブのヒュー・ヘフナーを描いたドキュメンタリー作品「Hugh Hefner: Playboy, Activist and Rebel」が公開中だ。カナダ人監督ブリジット・バーマンによるこのドキュメンタリー作品は124分にわたり「プレイボーイ」誌の創刊者であるヒュー・ヘフナーの人生を辿る。

数え切れないほどのインタビューを盛り込んだこの作品は、男性雑誌の変遷を描き、創刊当時数多くの物議を醸し出した「プレイボーイ」誌が単なるヌード雑誌ではなく、アメリカの禁欲的な清教徒文化に新しい風を吹き込みアメリカ人に性的自由を説き、遂にはアメリカ文化の一旦を担うのに重要な役割を果たした雑誌である事を証明してくれる。

過去及び現代のセレブたちとのインタビューはヘフナーのパーソナリティを浮き彫りにしてくれる。当時は非難を浴びたヘフナーの政治的見解だが、「プレイボーイ」誌を通してヘフナーは、当事のアメリカの性の法律がいかに時代遅れであるかを認識させ、またアフリカ系アメリカ人がメディアや社会において公平に扱われるようになったことに多大な影響を及ぼした。

数多くの人や世代のライフスタイルを変えた「プレイボーイ」誌の創刊者

ヘフナーのドキュメンタリー作品がカナダ人により制作されたことは喜ばしい。良いドキュメンタリー作品というものは一方的な見解を述べるだけではなく必ずその反対意見も取り上げているものだが、この作品には当時のフェミニストが雑誌に大反対する様子も描かれている。女性のセクシャリティと男性の女性待遇の問題は今もお討議され続けている永遠の課題ではあるが、その答えはこの作品を観た観客の一人ひとりに委ねられている。

ベトナム戦争、マリワナ合法化、共産主義者追放などアメリカ社会の大きな問題もヘフナーにより大きくクローズアップされてきた。新しいことに挑み夢の実現に努めたこの一人の男の才能と姿勢に観客は感動することだろう。「セックス」をクローゼットの中から取り出し生活の表舞台に据えた知的な男ヘフナーは正しく人々の人生を大きく変えたと言えるだろう。

「Hugh Hefner: Playboy, Activist and Rebel」は雑誌のファンだけでなく1953年以降のアメリカの価値観、モラル、カルチャー、宗教、そして政治的陰謀について学びたいという人にはうってつけの作品である。





その昔、人気子役の末路と言え、スポイルされた拳句の自滅と、パツとしないその後のキャリアがお決まりのパターンだった。しかし、最近ハリウッドで活躍する子役たちは才能があるだけでなく、賢く分別もあり、完全に自制ができています。

この夏、ウィル・スミスの12歳になる息子、**ジェイデン・スミス**が無視することのできない存在となった。"The Karate Kid" (邦題『ベスト・キッド』)のリメイクに主演したジェイデンは、北京からベルリンまで、ときにマイケル・ジャクソン風の衣装を身に包んで多くのプレミアに登場した。プロデューサーを務めたのは彼の両親。とあれば、スミス一家の二世売り込み大作戦に見えるだろう。ところが、蓋を開けてみると、ジェイデン・スミスは実にいい味の出せる子役であることが証明された。彼はどんな子供を演じようが、お父さんと同じくらいチャーミングな演技ができるのだ。そして、"The Karate Kid" は世界的な大ヒットを記録し、ジェイデンは聡明でプロ意識の強い天才子役軍団への仲間入りを果たすことになった。つまり何百万ドルを投じた映画の運命をその小さな肩に背負わせてもよいとプロデューサーに思わせることができるほどの子役の一人になったのだ。

では、軍団の主なメンバーは？

まず、この子役たちがギャングの一味であつたら、是非ともリーダーをお願いしたい**クロエ・モレッツ**。彼女は『キック・アス』で紫のカツラをつけてきわどいセリフを炸裂させた元気いっぱい12歳。スウェーデンのバンパイア映画の英語版リメイク "Let Me In" を撮影し終えたばかりだ。次に、『ザ・ロード』の、オーストラリア出身の14歳、**コーディ・スミット＝マクフィー**。そして、多くのプロデューサーとキャスティング・ディレクターの口に名前がのぼる、**エイサ・バターフィールド**。"The Boy in the Striped Pyjamas" (邦題『縞模様のパジャマの少年』) に主演したロンドン生まれの13歳だ。もちろん、今や若手の筆頭となった、20歳の**クリステン・スチュワート** (12歳のとき『パニック・ルーム』で注目される) や**ダコタ・ファニング** (『アイ・アム・サム』は7歳のとき) は言うまでもない。

ところで、彼らは大人の俳優に上手く成長することができるだろうか？

おそらく皆が皆、というわけではないはずだ。しかし、報酬という点だけを見れば、若手とはいえ、彼らのギャラは目玉が飛び出るほど高額だ。先ごろ Vanity Fair 誌が掲載したハリウッド高額所得トップ40に、『ハリー・ポッター』のハーマイオニーでお馴染みの**エマ・ワトソン**が、「2009年、業界で最も稼いだ女優」としてランクインした。成功しなかった同業者へのわずかな慰めは、これが20代前半のカテゴリーだったということか。

今の子役は昔の子役より演技が上手い、そう考えるのは子役専門のキャスティング・ディレクター、ピパ・ホール氏。ホール氏はタップ教室で**ジェイミー・ベル** ("Billy Elliot" 邦題『リトル・ダンサー』) を見出した。『縞模様のパジャマの少年』のバターフィールドを発掘したのも彼女。『ナルニア国物語 / 第1章：ライオンと魔女』の配役を手がけたときは何千人という子供たちを観察した。ロサンゼルスタイムズ紙のインタビューでホール氏はこのように述べている。「登場人物はみんないい子で、中流階級の子供たちでしたから、私は中流階級のいい子たちが通っているような学校に足を運びました。彼女はスカウトの際、子供たちを「おふざけ」に巻き込んだという。即興芝居で、生徒たちが彼女のバッグから何か盗んだふりをしたのだ。「頭の回転の速さと咄嗟のリアクションを見るのです。機敏なことばのキャッチボールができる聡明な子供は、自意識が強くありません」

女の子の場合は、作品を酷評されることよりさらに深刻な問題がある。

www.thefraser.com

映画評論家

Raymond Tomlin

天才子役の新しい波：分別を持った子役たち



The Karate Kid



Kick-ass



Let Me In



The Road



The Boy in the Striped Pyjamas



Panic Room



I am Sam



Harry Potter



Billy Elliot



The Chronicles of Narnia



Willy Wonka & the Chocolate Factory

それは大人の娯楽のために子供たちを性的なリスクにさらしてしまうという問題だ。**ジョディ・フォスター**、**ブルック・シールズ**、**ナタリー・ポートマン**らのブレイクのきっかけとなった作品はみな、映画制作陣が大なり小なり非難されている。制作陣は彼らが預かった若者に大胆な題材を絡めるとき、真剣に責任を取る覚悟はあるのだろうか？「もちろん」と答えるのは、**モレッツ**と**スミット＝マクフィー**が主演する "Let Me In" のプロデューサー、**サイモン・オークス氏**。同氏は、子供たちは自分の経験や知識から引き出せるものだけを参考に作品を解釈しているというのが彼の考えだ。「クロエは非常に利口で、物知りで、才能豊かな少女です。ただ、この映画を撮影しているとき、彼女は12歳でした。15歳になれば彼女もおそらく闇の部分の暗示やほめかきを理解することができるでしょう」と述べている。

確かに過去に比べて、最近の子役は驚くほどきちり守られているように思える。

「今の子役は私たちのような経験はしていないと思います」と**ジュリー・ドーン・コール**はMovielineのインタビューに答えている。彼女は1971年に12歳で『夢のチョコレート工場』("Willy Wonka & the Chocolate Factory")の**ペルーカ・ソルト**を演じた。ドイツでの撮影に向かう空港でこれから3ヶ月をともに過ごす付き人に初めて会った。「私が外国で3ヶ月を一緒に過ごすのがその女性でした。それまで私は一晩だって自宅を空けたことがなかったんですよ」そう回想するコールは、演技をすることによって、たくさんの可能性のドアを閉めてしまったと述べる。工場で働くウンパ・ルンパたちとの有り得ない世界を経験する一方で、彼女は3ヶ月間、学校を休んだことをいつも後悔していた。コールは "Willy Wonka Explained" というタイトルのショーを書きプロデュースしたが、彼女いわく、これが最後の作品になるだろうとのこと。カウンセリングと心理療法の資格を持つ彼女は、「これからのことはわかりません。ひょっとすると、子役スターのカウンセリングをしているかも」と言う。

しかし、今の子役たちに彼女のカウンセリング・サービスは不要だろう。ジェイミー・ベルやハリー・ポッターの子役たちは、「子役スター」には付き物だったある種の痛みとは無縁のように思えるからだ。**ダニエル・ラドクリフ**はあるインタビューでタバコをふかしながら、タバコを吸っていることは書かないでくれと記者に言った。両親が自分の喫煙について知らないからだという。しかし彼の喫煙は別のマスコミによってすば抜かれた。タバコ・・・確かにスキャンダルではあるけれど、度肝を抜かれるほどではない。**ドリュウ・バリモア**、**ブラッド・レンフロ**、**リンジー・ローハン**らが手の付けられない不良と言われた時代は、過去の産物となってしまったのだ。

9/7

MacGruber コメディ / アクション R



キャスト: Kristen Wiig, Derek Mears, Will Forte
地球を救うため、殺人鬼のような特殊部隊のエリートたちが闘う。

Killers スリラー PG13



キャスト: Ashton Kutcher, Katherine Heigl, Tom Selleck
殺し屋のスペンサーは美しいジェンと平凡な結婚生活を送っていたが二人の生活は殺人鬼に脅かされるようになる。

Solitary Man ドラマ R



キャスト: Michael Douglas, Mary-Louise Parker, Susan Sarandon
全てを失った男が新しい恋人を見つけるが、恋人の娘をキャンパスツアーに連れて行く羽目に陥って…。

Circle of Pain アクション

一度引退したMMAファイターのダルトン・ハントが再びリングに立つことになり…。

Camp Rock 2: The Final Jam ファミリー



キャスト: Alyson Stoner, Demi Lovato, Joe Jonas
ミッチーは再びキャンブルックに戻り友達と新しい音楽作りを楽しみながら人生経験を積んでいく。

Micmacs コメディ R



キャスト: Dany Boon, Andre Dussollier, Nicolas Marie
父親を地雷で亡くし自分も銃弾を浴びて家と仕事を失った男が雑居生活を始め力強く生きていく。

Dog Pound ドラマ



キャスト: Adam Butcher, Shane Kippel, Mateo Morales
少年院に暮らす3人の犯罪者を描いたドラマ。

9/14

Prince of Persia: The Sands of Time アクション / ファンタジー PG13



キャスト: Jake Gyllenhaal, Gemma Arterton, Ben Kingsley
中世ペルシャの王子が敵国の王女と共に人類を救うために戦う。

Letters to Juliet コメディ / ロマンс PG



キャスト: Amanda Seyfried, Vanessa Redgrave, Gael Garcia Bernal
イタリアで「ジュリエットへの手紙」に返事を書くボランティアをしていたソフィーの前にある老女が登場する。

Just Wright コメディ / ロマンс PG



キャスト: Queen Latifah, Common, Paula Patton
プロバスケット選手の専属になった理学療法士が恋心を抱く。

Bill Maher: But I'm Not Wrong コメディ

キャスト: Bill Maher, Caitlin Mathis
今日のコメディ界を背負って立つBill Maherがきわどいトピックスに挑む。

Princess Kaiulani ロマンс PG



キャスト: Q'orianka Kilcher, Shaun Evans, Barry Pepper
19世紀にハワイを逃れイギリスにやってきた12歳の若きKaiulani王女のロマンスを描く。

9/21

Stomp the Yard: Homecoming ドラマ PG13



キャスト: Columbus Short, Stephen 'Twitch' Boss, Tika Sumpter
大学対抗コンペティションの前にチャンスはダンスに集中できなかったが…。

The Zookeeper ドラマ

キャスト: Sam Neill, Gina McKee, Ulrich Thomsen
バルカンの内戦を背景に10歳の戦士とその若き母親を描く。

9/28

Babies ドキュメンタリー PG



モンゴル、ナミビア、アメリカ、日本の家族とその赤ちゃんを追ったドキュメント。

Frozen スリラー R



キャスト: Kevin Zegers, Shawn Ashmore, Emma Bell
チェアリフトに取り残されたスノーボーダー3人が凍死を免れるために命がけで脱出を図る。

Get Him to the Greek コメディ R



キャスト: Jonah Hill, Russell Brand, Elisabeth Moss
気難しいロックスターをお迎えに行くという大役を仰せつかった出世欲旺盛なアーロンだが…。

Iron Man 2 アクション / SF PG13



キャスト: Robert Downey Jr., Gwyneth Paltrow, Don Cheadle
スーパーヒーローのアイアンマンが発明家トニーだとわかると政府は彼に軍にテクノロジーを提供するように要求する。

top 10 (8月前半)

1. Date Night
2. The Back-Up Plan
3. The Last Song
4. Kick-Ass
5. Death at a Funeral
6. The Ghost Writer
7. Diary of a Wimpy Kid
8. The Bounty Hunter
9. Furry Vengeance
10. Repo Men

すうどく答え

5	7	8	1	3	6	9	2	4
1	4	2	5	9	8	6	3	7
6	3	9	2	7	4	1	8	5
3	1	6	8	2	7	4	5	9
7	2	5	9	4	1	8	6	3
9	8	4	3	6	5	7	1	2
8	5	7	4	1	2	3	9	6
2	6	3	7	8	9	5	4	1
4	9	1	6	5	3	2	7	8



Wherever the wind blows

翻訳

- 日本語 ⇄ 英語 (一般・IT専門)
- 英語 ⇄ 韓国語 (一般・IT専門)

豊富な知識ときれいで正確な日本語
・英語・韓国語に翻訳します。

ソフトウェア開発

- カスタムソフトウェア開発・プログラミング
- ソフトウェアコンサルティング

10年の経験と豊富な知識でお客様の
ご要望にお応えします。

Custom Software Development / Software Consulting
Japanese/English/Korean translations, including technical documents

Tel: 604.318.1917

【編集後記】 またしても巨大な天災に見舞われた人々がいる。この欄でもこの話題は年々増えているようだ。今年の異常気象は世界中で大問題となっているが、なかでもパキスタンの大洪水の被害は想像を絶する。まだ記憶に新しい2004年のスマトラ沖地震と2005年のパキスタン地震、そして今年に入って人々に大きな衝撃を与えたハイチ地震、これらの被災者の合計を上回る数の被災者が出ているという。被災者の数2000万人と言えれば日本人の6.5人に1人の計算になる。

しかも、水害後の猛暑が人々に追い討ちをかけ、食糧事情や衛生状態が最悪になっている。その上恐ろしいことに、大量の地雷や爆弾が河川に流れ込んでいるという。水害の二次災害が地雷被害だなどとは、今まで聞いたことがない。

被災した人々がたとえそのとき助かっても、その後の生活の困難さは想像するに余りある。お年寄りや子供、そして怪我をしたり病気になったりした人たちが、この後どうやって生き延びてゆくのかを思うと胸が詰まる。

深刻な政情不安がある国のため救援にも政治的な問題がからんでいるようだが、誰にどんな思惑があるかはともかく、世界中の国々人々が緊急に最大限の援助をしなければならない。

* * *

今年の6月突然の訃報が世界を席卷し、多くの人々に衝撃を与えたマイケル・ジャクソン。

彼が少年に猥褻行為を働いていたという裁判がマスコミにぎわしていたとき、本誌2006年4月号の特集「ジャクソン被告 says OW!」で、見方を変えれば違うものも見えてくるということを示した。読んだ方は覚えておられるだろうか。

その後、裁判ではマイケルは無罪になったが、和解のために22ミリオンドルを少年側に支払った。そのためか、もともと子供が大好きで家に呼んだりしていた彼に対し、この裁判後も“少年に猥褻行為を働いたスーパースター”という眼鏡で見る人は多かった。マイケルが買った家のそばに学校があるということで、その地区では追い出し運動まで起きたという。

ところが、昨年11月、事件から17年経ち、それまで口をつぐんでいた今は29歳になった少年が、猥褻行為が事実無根であったという発言をしたのだ。その直前には、少年の父親が銃で頭を撃ち抜いて自殺していた。マイケルが亡くなったことで、虚偽の訴えをした罪悪感に絶えられなくなったからだろうと推測されている。

マイケルが薬に依存するようになり結果として死をまねいたのも、この裁判と、メディアや人々から糾弾されたことが原因に違いない。子供が好きであるということ世間に罰せられた形になったマイケルの心の傷は、単なる濡れ衣以上のものだっただろう。

改めて、現代の“魔女狩り”の恐ろしさを感じる。2006年にあの特集を作ったのは、ほとんどのメ

ディアのあまりにも偏った報道の仕方に疑問を感じ、超微力ながら一石を投じるつもりだったからだ。しかし資料を詳細に調べてゆく過程で、マイケルはやっていないのではないかと強く思うようになったものの、やはり、「火のないところに煙はたたない」という可能性を私自身完全に払拭できたわけではなかった。事実無根のことで一度言われてしまえば、誤解を完全に解くということはなんと難しいのだろう。

無類の子供好きだったマイケルが、少年への猥褻行為という不名誉な汚名を着せられたショックで精神不安定から薬漬けになっていき、やがては死に至ったことを思うと（この死にはいまだ不明なことも多いが）、嘘と、それに踊らされることの恐ろしさを思わずにはいられない。結局は嘘をついた当人も罪の意識に耐えかねて自ら命を絶ってしまった。ある意味でこの嘘のもうひとりの犠牲者となった青年が真実を明らかにした勇気は買おう、彼はこれからの人生を、2人の死を背負って生きてゆかねばならない。金に目がくらんだ父親は、スーパースターの命だけでなく自分の命と息子の平穏な人生も奪ってしまったのだ。そしてその嘘に踊らされたメディアや、それを無批判に信じた世間も。

稀有の天才ミュージシャンを若くして失ってしまった音楽界の損失を思いつつ、あらためてマイケル・ジャクソンの冥福を祈りたい。

(エディター：宮坂 まり)

all furniture, mattresses in store
up to 50% off
Hurry! don't miss!

Available in many styles and sizes

Special price

MEGA SALE

Special price

\$1,999 \$998

\$3,900 \$1,948 2pcs

\$5,999 \$2,999 3pcs love seat optional

\$2,999 \$1,498 3pcs

MEGA FURNITURE

good quality low price

110-7731 Alderbridge Way, Richmond

604. 279. 4242 www.megafurniture.ca

MEGA HomeStore

Alderbridge Way
Minoru Blvd
No. 3 Rd
Lansdowne Rd

日本語チェック！（解答）

（出典：「日本語力」樺島忠夫編）

P. 47 答：① 腹をかかえてひっくりかえるほど大笑いする。ころげまわって息ができないようになって倒れるほど大笑いすること。

投稿、ご意見その他ございましたら下記までお送りください。

FRASER JOURNAL PUBLISHING
P.O.Box 64060 Clarke Road,
Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6
Tel: (604) 939-8707
Fax: (604) 939-8780
E-mail: info@thefraser.com

郵送購読

U.S.A. 半年 \$22.00 / 1年 \$40.00
カナダ 半年 \$17.00 / 1年 \$30.00
日本 半年 ¥5000 / 1年 ¥8000
チェック・またはマネーオーダーを添えて上記までお送りください。

発行責任者：宮坂 功
制作スタッフ：Yuuko Koziol・
Yuki Revill・ジュンコ トラン・
Rei・Hiroko Johnson・宮坂
功・宮坂 まり
表紙デザイン：唐鎌 聖子

バックスター・神戸・フローリスト

A Division of Baxter-Kobe Flowers & Gifts



豊富な経験と抜群なセンス
多彩なオリジナリティーと
和風なフレーバー
優しいお値段と親身なコンサルティング

美しいお花で真心をお届けいたします

・結婚式・お祝い事・お見舞い・お葬式・和風アレンジなどに

Tel: 604.433.3308 Fax 604.433.3701

お電話 1本でグレーターバンクーバー、ラングレー、メイプルリッジへ配達

www.baxterkobeflorist.com

営業時間: 月~土 10:00~18:30 定休日: 日曜日

住所: 7658 Royal Oak Ave. Burnaby

日系プレイスの近く、マイケルJ. フォックス劇場のそば

Member of Burnaby Board of Trade, Member of FTD & Member of BBB

日本食料品店



日~木 10:00-19:00 金・土 10:00-20:00

#160-7971 Alderbridge Way, Richmond

Tel: 604-303-1171

店舗拡張につき、商業テナント大募集 !!

「ベーカリー」、「トラベルエージェント」、「レストラン・カフェ」
「生花店」などなど、テナント募集中です!

お気軽にご連絡下さい。担当: カワソエ



豊富な品揃え 食べて満足!
いずみやへ行けばもうそこは日本!!

お弁当、お寿司、お惣菜、冷凍食品、
お菓子、100円ショップコーナー etc.

日本より空輸。

新鮮な
日本の魚介類を、
毎週入荷!

日本食品も取り扱っております。



ANGEL SEAFOODS LTD

1345 Grant St. Van., B.C. V5L 2X7 Tel: 604-254-2824 Fax: 604-254-2025

グレンヘーブン葬儀社

GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL

"Where Dedicated People Care"



1835 E. Hastings Street, Vancouver, BC V5L 1T3

Tel: 604-255-5444 Fax: 604-255-5668

A Division of Alderwoods Group (Canada) Ltd.

www.glenhavenmemorialchapel.com

パンパシフィック日産リッチモンド店



www.panpacificnissanrichmond.com

営業担当：福島

サービス担当：松下



今年も決定、10度目の快挙！
カナダ全国カスタマーサービス最優秀賞受賞店



2010 Nissan MURANO



小型 SUV 2011 JUKE この秋新登場！



Pan Pacific Nissan Richmond

TEL: 604-273-1661

日曜の日本語窓口 TEL: 604-618-3245まで

E-mail: robbie.fukushima@panpacificnissan.com

13220 Smallwood place, Richmond, B.C. V6V 1W8

Richmond Auto Mall内 Knight St.とWestminster Hwy.の角

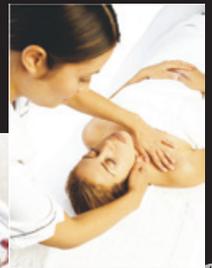
AOI 美しく年齢を重ねる



~~夏の終わりの紫外線アフターケア~~

<ヘアカット>+<素粒子ヘアトリートメント>+<美白&リンパフェイシャル>

贅沢三味の3時間フルコース \$129(要予約)



ヘアスタイリスト募集中
詳しくはWebサイトにてご覧下さい。
www.aoibeauty.com

1Fヘアサロン

B1メディカルエステ



AOI Beauty Studio & Esthetics Ltd
520 Beatty Street Vancouver
www.aoibeauty.com

スタジアム駅より徒歩2分

604-688-2122

